BMW
MOTORRAD

LIVRET DE BORD
C 400 X



MAKE LIFE A RIDE

Données de la moto

Modèle

Numéro d'identification du véhicule

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone (cachet de la société)

VOTRE BMW.

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur un véhicule de BMW Motorrad et avons le plaisir de vous accueillir dans le cercle des pilotes BMW. Familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.

À propos de ce livret de bord

Lisez le livret de bord avant de démarrer votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes concernant l'utilisation du véhicule qui vous permettront de profiter pleinement des avantages techniques de votre BMW.

Vous y trouverez également des informations sur l'entretien et la maintenance de façon à assurer la sécurité de fonctionnement, la sécurité routière et une conservation optimale de la valeur de votre véhicule.

Si vous étiez amené à vendre un jour votre BMW, pensez à remettre le livret de bord. Il fait partie intégrante de la moto.

Nous espérons que votre BMW vous donnera entière satisfaction et vous souhaitons bonne route

BMW Motorrad.

01 INDICATIONS GÉNÉRALES 2

Récapitulatif 4
Abréviations et symboles 4
Équipement 5
Caractéristiques techniques 5
Actualité 6
Sources d'informations supplémentaires 6
Certificats et homologations 6
Mémoire de données 7

02 APERÇUS 14

Vue d'ensemble côté gauche 16
Vue d'ensemble côté droit 17
Sous la selle 18
Commodo gauche 19
Commodo droit 20
Cockpit 21
Cockpit 22
Combiné d'instruments 23
Combiné d'instruments avec connectivité 24

03 AFFICHAGES 26

Témoins de contrôle et voyants d'alerte 28
Écran multifonctions 29
Témoins de contrôle 30
Affichage de service 42
Affichage du niveau d'huile 42
Témoins de contrôle et voyants d'alerte avec connectivité 44
Écran TFT dans la vue Pure 45
Écran TFT dans le menu Vue 46
Témoins de contrôle avec connectivité 47

04 UTILISATION 66

Serrure de contact/antivol de direction 68
Contact avec Keyless Ride 69
Coupe-circuit 74
Éclairage 75
Feu de jour 76
Feux de détresse 80
Clignotants 81
Ecran multifonctions 82
SETUP 84
Réglages généraux sur l'écran multifonctions 87
Poignées chauffantes 89
Chauffage de selle 90
Selle 91
Bacs de rangement 93

05 ÉCRAN TFT 96

Remarques générales 98
Principe 99
Vues Pure et Urban 105
Réglages généraux 106
Bluetooth 108
Mon véhicule 112
Navigation 115
Média 117
Téléphone 118
Affichage de la version du logiciel 119
Affichage des informations de licence 119

06 ALARME ANTIVOL 120

Récapitulatif 122
Activation 122
Fonction alarme 124
Désactivation 125
Programmation 126

07 RÉGLAGE 128

Rétroviseurs 130
Phare 130
Précontrainte de ressort 131

08 CONDUITE 132

Consignes de sécurité 134
Suivre la check-list 137
Démarrage 137
Conduite 140
Rodage 140
Freinage 141
Garer l'Scooter 142
Ravitailler en carburant 143
Arrimage du véhicule pour le transport 149

09 LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL 152

Indications générales 154
Système antiblocage (ABS) 154
Contrôle automatique de stabilité (ASC) 156

10 MAINTENANCE 158

Remarques générales 160
Jeu d'outils standard 160
Béquille de roue avant 161
Huile moteur 162
Système de freinage 164
Liquide de refroidissement 168
Pneus 169
Jantes et pneus 170
Roues 170
Fusibles 183
Dispositifs d'éclairage 185
Batterie 186
Pièces de carénage 192
Prise de diagnostic 194

11 ACCESSOIRES 196

Remarques générales 198
Prise de courant 198
Prise d'alimentation USB 199
Topcase 200
Système de navigation 202

12 ENTRETIEN 206

Produits d'entretien 208
Lavage de la moto 208
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 209
Entretien de la peinture 211
Conservation 211
Immobilisation du Scooter 212
Mise en service du Scooter 212

13 DONNÉES TECHNIQUES 214

Tableau des anomalies 216
Vissages 219
Carburant 221
Huile moteur 221
Moteur 222
Embrayage 222
Boîte de vitesses 222
Transmission finale 223
Cadre 223
Châssis 223
Freinage 224
Roues et pneus 224
Système électrique 226
Alarme antivol 227
Keyless Ride 227
Dimensions 228
Poids 228
Performances 229

14 SERVICE 230

Signalement de défauts importants pour la sécurité 232
Recyclage 233
BMW Motorrad Service 233
Historique de service BMW Motorrad 234
Prestation de mobilité BMW Motorrad 235
Opérations d'entretien 235
Plan d'entretien 237
Contrôle de rodage BMW 239
Confirmations des entretiens 240
Confirmations des entretiens 252

ANNEXE **254**

Declaration of Conformity **255**
Certificat pour l'antidémarrage électronique **258**
Certificat pour le Keyless Ride **261**
Certificat pour le combiné d'instruments TFT **265**

INDEX ALPHABÉTIQUE **268**

INDICATIONS GÉNÉRALES

01

RÉCAPITULATIF 4
ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES 4
ÉQUIPEMENT 5
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 5
ACTUALITÉ 6
SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES 6
CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS 6
MÉMOIRE DE DONNÉES 7

4 INDICATIONS GÉNÉRALES

RÉCAPITULATIF

Le chapitre 2 du présent livret de bord donne un premier aperçu de votre Scooter. Le chapitre 14 documente tous les travaux d'entretien et de réparation effectués. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial. Dans le cas où vous souhaiteriez à l'avenir vendre votre Scooter, veuillez ne pas oublier de remettre le livret de bord. Celui-ci est en effet un élément important faisant partie intégrante de votre véhicule.

ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES

ATTENTION Danger de risque faible. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures légères à moyennes.

AVERTISSEMENT Danger de risque moyen. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

DANGER Danger de risque élevé. Une attitude non préventive entraîne des blessures graves, voire la mort.

ATTENTION Remarques spéciales et précautions à prendre. Le non-respect peut entraîner un endommagement du véhicule ou de l'accessoire ainsi qu'une exclusion de garantie.

Consignes particulières permettant d'optimiser les opérations de commande, de contrôle, de réglage et d'entretien.

- • Instruction opératoire.
- » Résultat d'une action.
- Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.
- ◁ Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.
- Couple de serrage.
- Caractéristiques techniques.
- VE Équipement spécifique à certains pays.

EO	Équipement optionnel. Les équipements optionnels BMW Motorrad sont montés dès la production des véhicules.
AO	Accessoires spéciaux. Vous pouvez vous procurer les accessoires spéciaux BMW Motorrad auprès de votre partenaire BMW Motorrad et les faire monter en postéquipement.
EWS	Antidémarrage électronique.
DWA	Alarme antivol.
ABS	Système antiblocage.
ASC	Contrôle automatique de stabilité.
CVT	Continuously Variable Transmission. Boîte de vitesses avec démultiplication continue

ÉQUIPEMENT

En achetant votre Scooter, vous avez choisi un modèle avec équipement individuel. Cette notice d'utilisation décrit les équipements optionnels proposés par BMW (EO) et toute une série d'accessoires spéciaux (AO). Vous comprendrez donc que cette notice décrit aussi des versions d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des divergences spécifiques au pays sont possibles par rapport au véhicule représenté.
Si votre Scooter contient des équipements qui ne sont pas décrits dans cette notice d'utilisation, ceux-ci sont décrits dans une notice d'utilisation séparée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Toutes les données de dimensions, de poids et de performances figurant dans la notice d'utilisation se réfèrent à la norme DIN (institut allemand de normalisation) et respectent ses tolérances.
Les caractéristiques techniques et spécifications de cette notice d'utilisation servent de

6 INDICATIONS GÉNÉRALES

points de référence. Les données spécifiques au véhicule peuvent en diverger, par ex. en raison d'équipements optionnels sélectionnés, de la version de pays ou de méthodes de mesure spécifiques au pays. Pour obtenir des valeurs détaillées, veuillez consulter les documents d'homologation, les demander auprès de votre partenaire BMW Motorrad, d'un autre Partenaire Après-vente qualifié ou d'un atelier spécialisé. Les données figurant dans les documents du véhicule ont toujours priorité sur les données figurant dans la présente notice d'utilisation.

ACTUALITÉ

Le niveau de sécurité et de qualité élevé des ScooterBMW est garanti par un perfectionnement permanent de la construction, de l'équipement et des accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre véhicule. BMW Motorrad n'est pas non plus en mesure d'exclure toute erreur. C'est pourquoi nous vous prions de faire preuve de compréhension quant au fait qu'aucune réclamation ne pourra découler des données, illustrations et descriptions fournies.

SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Partenaire BMW Motorrad
Votre partenaire BMW Motorrad se tient à tout moment à votre disposition pour répondre à vos questions.

Internet
La notice d'utilisation de votre véhicule, le livret de bord et la notice de montage relatifs aux accessoires possibles ainsi que les informations générales concernant BMW Motorrad (technique, par ex.) figurent sous **bmw-motorrad.com/manuals**.

CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS

Les certificats relatifs au véhicule et les homologations officielles concernant les accessoires possibles sont à disposition sur le site **bmw-motorrad.com/certification**.

MÉMOIRE DE DONNÉES

Généralités

Des boîtiers électroniques sont montés dans le véhicule. Les boîtiers électroniques traitent des données qu'ils reçoivent par ex. des capteurs du véhicule, génèrent eux-mêmes ou échangent entre eux. Certains boîtiers électroniques sont nécessaires pour le fonctionnement sûr du véhicule ou servent d'assistance pour la conduite (par ex. systèmes d'assistance). En outre, les boîtiers électroniques assurent des fonctions de confort ou d'infodivertissement.
Les informations relatives aux données enregistrées ou échangées peuvent être obtenues auprès du constructeur du véhicule, par ex. par une brochure séparée.

Titulaire

Chaque véhicule est pourvu d'un numéro d'identification unique. Selon le pays concerné, le propriétaire du véhicule peut être identifié à l'aide du numéro d'identification du véhicule, de la plaque d'immatriculation et des autorités compétentes. De plus, il existe d'autres possibilités permettant de déterminer le conducteur ou le propriétaire du véhicule à partir des données relevées dans le véhicule, par ex. par l'intermédiaire du compte ConnectedDrive utilisé.

Droits en matière de protection des données

Les utilisateurs de véhicule disposent, conformément au droit applicable en matière de protection des données, de certains droits vis-à-vis du constructeur du véhicule ou de l'entreprise qui collecte et traite les données personnelles.
Les utilisateurs de véhicule disposent d'un droit à l'information gratuit et complet vis-à-vis d'entreprises qui enregistrent des données personnelles concernant l'utilisateur du véhicule.
Ces entreprises peuvent être les suivantes :
–Constructeur du véhicule
–Réparateurs agréés qualifiés
–Ateliers spécialisés
–Fournisseurs de services

Les utilisateurs de véhicule peuvent demander à obtenir des informations sur la nature des données personnelles enregistrées, à quelles fins elles seront utilisées et d'où celles-

ci proviennent. Pour demander ces informations, l'utilisateur devra justifier de son statut de propriétaire du véhicule et de son identité.
Le droit de renseignement recouvre également les informations concernant les données qui ont été transmises à d'autres entreprises ou instances.
La politique de confidentialité respectivement applicable est disponible sur la page Internet du constructeur du véhicule. Cette politique de confidentialité comprend des informations concernant le droit de suppression ou de rectification des données. Le constructeur du véhicule met également à disposition ses données de contact sur Internet et celles du responsable chargé de la protection des données.
Le propriétaire du véhicule peut également faire lire les données enregistrées dans le véhicule, le cas échéant, à titre payant chez un partenaire BMW Motorrad ou un autre réparateur agréé qualifié ou un atelier spécialisé.
La lecture des données du véhicule s'effectue par l'intermédiaire de la prise de diagnostic embarqué (OBD) prescrite par la loi dans le véhicule.

Exigences légales concernant la divulgation de données

Le constructeur du véhicule est, dans le cadre du droit en vigueur, tenu de mettre à disposition des autorités les données enregistrées dans son entreprise. La mise à disposition de données dans la mesure requise a lieu de manière individuelle, par ex. en vue d'élucider une infraction.
Les pouvoirs publics sont autorisés, dans le cadre du droit en vigueur, à consulter des données enregistrées dans le véhicule dans des cas particuliers.

Données de fonctionnement dans le véhicule

Les boîtiers électroniques traitent des données pour le fonctionnement du véhicule. Ceci comprend, entre autres :
– Messages d'état du véhicule et de ses composants, par ex. vitesse de roue, vitesse circonférentielle de roue, décélération de mouvement
– Conditions ambiantes, par ex. température

Les données traitées sont elles-mêmes uniquement traitées

dans le véhicule et sont des données volatiles. Les données ne sont pas enregistrées en dehors de la durée de fonctionnement.
Les composants électroniques (par ex. boîtiers électroniques) comprennent des composants destinés à l'enregistrement d'informations techniques. Des informations concernant l'état du véhicule, la sollicitation des composants, les événements ou défauts peuvent être enregistrées temporairement ou de façon permanente.
Ces informations renseignent en général sur l'état d'un composant, module, système ou sur les conditions ambiantes, par ex. :

- Conditions de fonctionnement de composants du système, par ex. niveaux de remplissage, pression de gonflage des pneus
- Dysfonctionnements et défauts de composants importants du système (par ex. éclairage et freins)
- Réactions du véhicule dans des situations de conduite spéciales, par ex. lors de l'intervention de systèmes de régulation dynamique
- Informations concernant les événements endommageant le véhicule

Les données sont nécessaires à l'exécution de fonctions des boîtiers électroniques. En outre, ces données permettent au constructeur du véhicule de reconnaître et d'éliminer les dysfonctionnements ainsi que d'optimiser les fonctions du véhicule.
La majeure partie de ces données sont volatiles et ne sont traitées que dans le véhicule lui-même. Une moindre partie des données est enregistrée selon les circonstances dans des mémoires d'événements et de défauts.
Si des prestations de service doivent être réalisées, par ex. des réparations, processus de maintenance, cas de garantie et mesures d'assurance qualité, ces informations techniques peuvent être lues depuis le véhicule à l'aide du numéro d'identification du véhicule.
La lecture des informations peut être effectuée par un partenaire BMW Motorrad ou un autre réparateur agréé qualifié ou bien un atelier spécialisé.
Pour la lecture, la prise de diag-

nostic embarqué (OBD) prescrite par la loi dans le véhicule est utilisée.
Les données sont collectées, traitées et utilisées par les entreprises concernées du réseau de concessionnaires. Les données archivent les états techniques du véhicule, facilitent la recherche des défauts et contribuent au respect des obligations de garantie et à l'amélioration de la garantie. De plus, le constructeur est soumis à des obligations de surveillance des produits résultant de la loi sur la responsabilité des produits. En vue de l'accomplissement de ces obligations, le constructeur du véhicule requiert des données techniques du véhicule. Les données du véhicule peuvent également être utilisées pour contrôler les droits du client à la garantie légale et à la garantie constructeur.
Les mémoires des défauts et des événements dans le véhicule peuvent être réinitialisées dans le cadre d'une réparation ou d'opérations de maintenance chez un partenaire BMW Motorrad, un autre réparateur agréé qualifié ou un atelier spécialisé.

Saisie et transmission de données dans le véhicule
Généralités
En fonction de l'équipement, les réglages confort et les réglages personnalisés dans le véhicule peuvent être enregistrés, modifiés ou réinitialisés à tout moment.
Les données peuvent éventuellement être transférées dans le système d'infodivertissement et de communication du véhicule, par ex. via un smartphone.
Selon l'équipement en question, les données concernées sont les suivantes :
– Données multimédias, telles que la musique à restituer
– Répertoire d'adresses pour une utilisation en relation avec un système de communication ou un système de navigation intégré
– Destinations enregistrées
– Données concernant l'utilisation de services Internet. Ces données peuvent être enregistrées localement dans le véhicule ou se trouvent sur un appareil relié au véhicule, par ex. un smartphone, une clé USB ou un lecteur MP3.
Si un enregistrement de ces données est effectué dans le

véhicule, celles-ci peuvent être supprimées à tout moment.

Une transmission de ces données à des tiers a lieu exclusivement sur souhait personnel dans le cadre de l'utilisation de services en ligne. Cela dépend des réglages sélectionnés lors de l'utilisation des services.

Intégration de périphériques mobiles

En fonction de l'équipement, les périphériques mobiles reliés au véhicule (par ex. smartphones) peuvent être commandés via les éléments de commande du véhicule.

Dans ce cas, l'image et le son du périphérique mobile peuvent être émis via le système multimédia. Dans le même temps, certaines informations sont transmises au périphérique mobile. Selon le type de liaison, ceci comprend, par ex., les données de position et d'autres informations générales sur le véhicule. Cela permet une utilisation optimale d'apps sélectionnées, telles que la navigation ou la lecture musicale.

Le type de traitement des autres données est défini par le fournisseur de l'app concernée utilisée. Le nombre de réglages possibles dépend de l'app et du système d'exploitation du périphérique mobile.

Services

Généralités

Si le véhicule dispose d'une connexion aux réseaux mobiles, celle-ci permet l'échange de données entre le véhicule et d'autres systèmes. La connexion aux réseaux mobiles est possible via une unité émettrice et réceptrice propre au véhicule ou via des périphériques mobiles personnels (par ex. smartphones). Cette connexion aux réseaux mobiles permet l'utilisation de fonctions dites en ligne. Parmi elles, citons les services en ligne et les apps mises à disposition par le constructeur ou par d'autres fournisseurs.

Services du constructeur automobile

Dans le cas des services en ligne du constructeur du véhicule, les fonctions concernées sont décrites dans la documentation pertinente (notice d'utilisation, site Internet du constructeur). Les informations importantes en matière de droit de protection des données y sont également indi-

quées. Les données personnelles peuvent être utilisées pour la fourniture de services en ligne. L'échange des données a lieu via une connexion sécurisée, par ex. au moyen des systèmes informatiques du constructeur du véhicule prévus à cet effet.
La collecte, le traitement et l'utilisation de données personnelles découlant de la mise à disposition de services s'effectue exclusivement sur la base d'une autorisation légale, d'un accord contractuel ou par consentement. Il est également possible de faire activer ou désactiver l'ensemble de la connexion de données. Exception faite des fonctions prescrites par la loi.

Services d'autres fournisseurs

Lors de l'utilisation de services en ligne d'autres fournisseurs, ces services sont soumis à la responsabilité ainsi qu'aux conditions de protection des données et d'utilisation du fournisseur concerné. Le constructeur du véhicule n'a aucune influence sur les contenus qui sont échangés au cours de cette utilisation. Les informations concernant le type et le but de la collecte de données ainsi que l'utilisation de données personnelles dans le cadre de services de tiers peuvent être examinées par le fournisseur de services concerné.

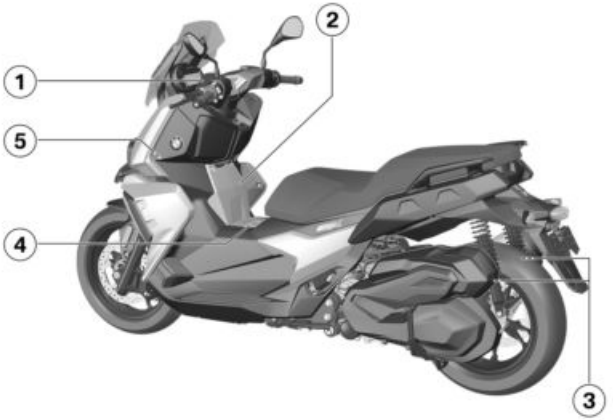
APERÇUS

02

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE 16
VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT 17
SOUS LA SELLE 18
COMMODO GAUCHE 19
COMMODO DROIT 20
COCKPIT 21
COCKPIT 22
COMBINÉ D'INSTRUMENTS 23
COMBINÉ D'INSTRUMENTS AVEC CONNECTIVITÉ 24

16 APERÇUS

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE



1 Réservoir de liquide de frein pour frein de roue arrière (➠ 167)

2 Sous le couvre-batterie :
Batterie (➠ 186)
Fusibles (➠ 183)
Prise de diagnostic (➠ 194)

3 Réglage de la précontrainte de ressort (➠ 131)

4 Orifice de remplissage du carburant (➠ 144) (➠ 146)

5 Vase d'expansion de liquide de refroidissement (sous le flanc de carénage gauche) (➠ 168)

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT



1 Réservoir de liquide de frein pour frein de roue avant (➠ 167)

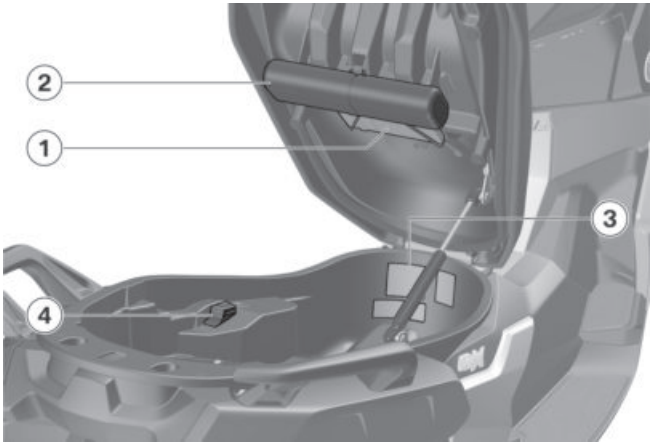
2 Affichage du niveau de liquide de refroidissement (➠ 168)

3 Plaque constructeur (sur le tube de cadre de droite)
Numéro d'identification du véhicule (sur le tube de cadre de droite)

4 Orifice de remplissage d'huile et jauge à huile (➠ 162)

5 Déverrouillage de secours pour la selle
Ouvrir la selle (➠ 91).

SOUS LA SELLE



1 Livret de bord
2 Outillage de bord (➠ 160)
3 Tableau des charges utiles
Tableau des pressions de gonflage des pneus
Remarque sur l'utilisation des accessoires
4 Déverrouillage du bac de rangement arrière (BMW flexcase) (➠ 93)

COMMODO GAUCHE



1 Feu de route et appel de phare (➠ 75)

2 Feux de détresse (➠ 80)

3 Projecteur additionnel
–avec phare supplémentaire à LED[AO]
Projecteur additionnel (➠ 76).

4 Clignotants (➠ 81)

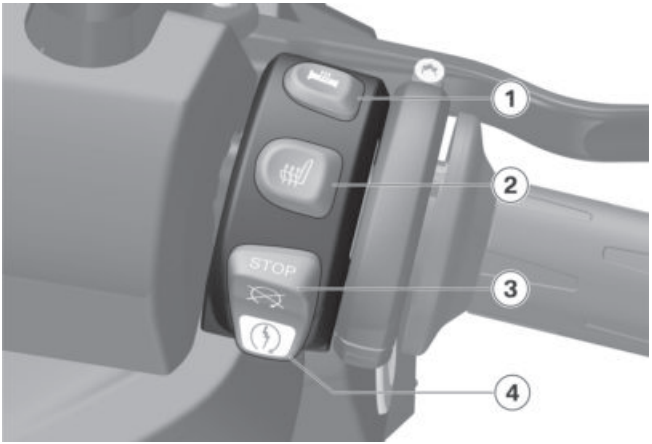
5 Avertisseur sonore

6 Touche basculante à retour MENU
Sélectionner l'affichage. (➠ 82)
Sélectionner SETUP. (➠ 84)
Utiliser l'écran TFT. (➠ 99)

7 Multi-Controller
Éléments de commande (➠ 99)

8 Feu de jour
–avec feu de jour[EO]
Feux de jour automatiques (➠ 77).

COMMODO DROIT



1 –avec poignées chauffantes EO
Se servir des poignées chauffantes (➠ 89).
Poignées chauffantes

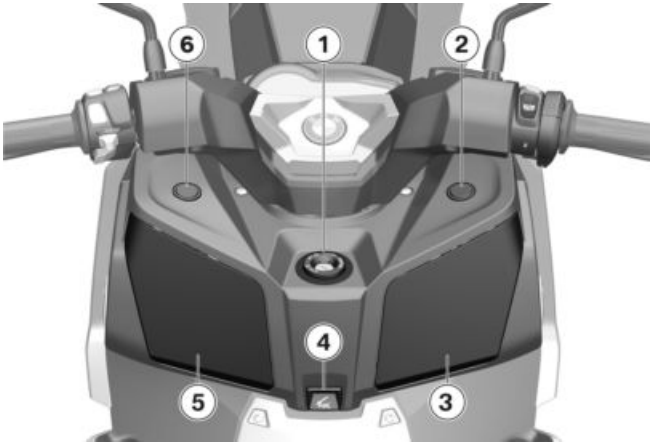
2 –avec chauffage de selle EO
Commander le chauffage de selle du pilote (➠ 91).
Chauffage de selle

3 Coupe-circuit (➠ 74)

4 Bouton de démarreur (➠ 137)

COCKPIT

–sans Keyless Ride EO



1 Serrure de contact/antivol de direction (➠ 68)

2 Déverrouillage du compartiment de stockage de droite (➠ 93)

3 Compartiment de stockage de droite (➠ 93)
Prise de courant (dans le compartiment de stockage) (➠ 198)
Prise de charge USB (dans le compartiment de stockage) (➠ 199)

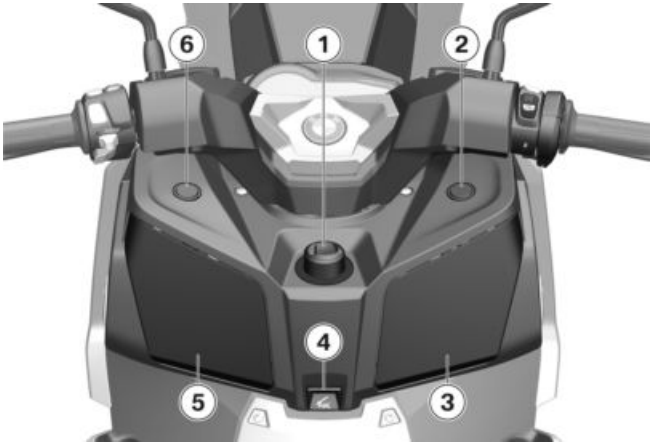
4 Déverrouillage de la selle (➠ 91)

5 Compartiment de stockage de gauche (➠ 93)

6 Déverrouillage du compartiment de stockage de gauche (➠ 93)

COCKPIT

–avec Keyless Ride[EO]



1 Unité de commande pour Keyless Ride (➠ 69)

2 Déverrouillage du compartiment de stockage de droite (➠ 93)

3 Compartiment de stockage de droite (➠ 93)
Prise de courant (dans le compartiment de stockage) (➠ 198)
Prise de charge USB (dans le compartiment de stockage) (➠ 199)

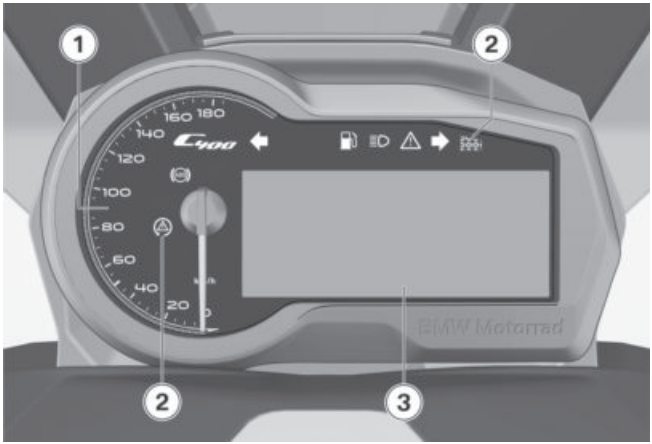
4 Déverrouillage de la selle (➠ 91)

5 Compartiment de stockage de gauche (➠ 93)

6 Déverrouillage du compartiment de stockage de gauche (➠ 93)

COMBINÉ D'INSTRUMENTS

–sans Connectivity[EO]



1 Compteur de vitesse
2 Témoins de contrôle et voyants d'alerte
3 Ecran multifonctions

COMBINÉ D'INSTRUMENTS AVEC CONNECTIVITÉ

–avec Connectivity[EO]



1 Témoins de contrôle et voyants d'alerte avec connectivité (➠ 44)

2 Écran TFT (➠ 45) (➠ 46)

3 Témoin de l'alarme antivol
–avec alarme antivol (DWA)[EO]
Signal d'alarme (➠ 124)
–avec Keyless Ride[EO]
Témoin de contrôle de la télécommande radio
Mettre le contact (➠ 70).

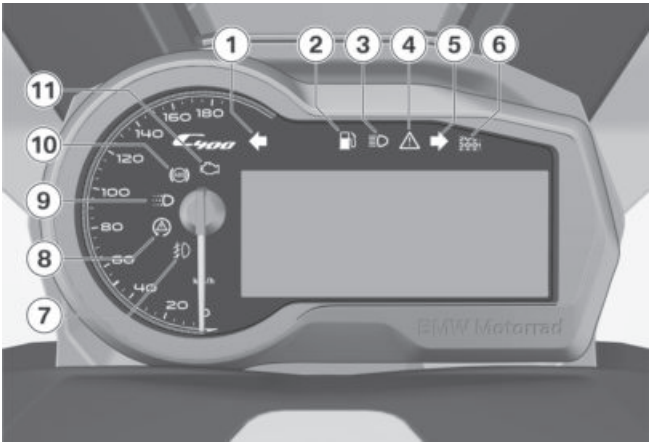
4 Photodiode (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)

AFFICHAGES

03

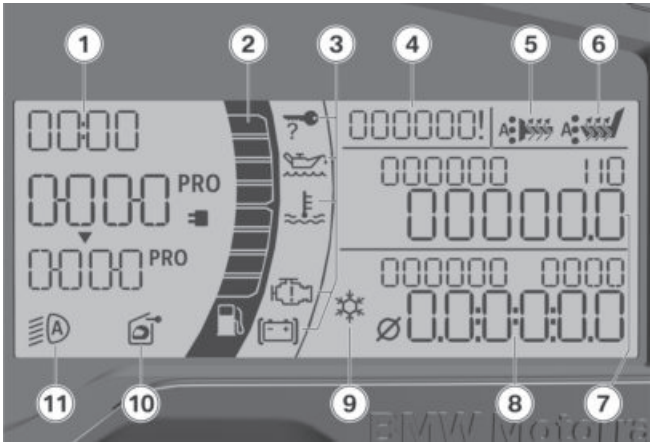
TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE 28
ÉCRAN MULTIFONCTIONS 29
TÉMOINS DE CONTRÔLE 30
AFFICHAGE DE SERVICE 42
AFFICHAGE DU NIVEAU D'HUILE 42
TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE AVEC CONNECTIVITÉ 44
ÉCRAN TFT DANS LA VUE PURE 45
ÉCRAN TFT DANS LE MENU VUE 46
TÉMOINS DE CONTRÔLE AVEC CONNECTIVITÉ 47

TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE



1 Clignotant gauche (➠ 81)
2 Réserve d'essence (➠ 41)
3 Feu de route (➠ 75)
4 Voyant d'alerte général (➠ 30)
5 Clignotant droit (➠ 81)
6 Témoin de l'alarme antivol (➠ 124)
7 Projecteur additionnel
– avec phare supplémentaire à LED[AO]
Projecteur additionnel (➠ 76).
8 ASC (➠ 39)
9 Feu de jour (➠ 76)
10 ABS (➠ 38)
11 - avec exportation marchés UE[VE]
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur (➠ 37)

ÉCRAN MULTIFONCTIONS

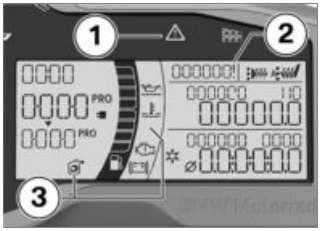


1 Montre (➠ 85)
2 Affichage du niveau de remplissage de carburant
3 Symboles d'avertissement (➠ 30)
4 Champ de texte pour consignes d'avertissement (➠ 30)
5 Poignées chauffantes (➠ 89)
6 Chauffage de selle pilote (➠ 91)
7 Compteur kilométrique journalier (➠ 83)
Affichage Service (➠ 42)
8 Affichages de l'ordinateur de bord (➠ 82)
9 Avertissement température extérieure (➠ 34)
10 BMW Flexcase (➠ 93)
11 Allumage automatique des feux diurnes (➠ 77)

TÉMOINS DE CONTRÔLE

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.



Les avertissements, pour lesquels aucun voyant d'alerte spécifique n'est disponible, sont signalés par le voyant d'alerte général **1** en combinaison avec une consigne d'avertissement **2**, telle que `LAMPF!` ou un symbole d'avertissement **3** sur l'écran multifonctions.
Le voyant d'alerte général s'allume en jaune ou en rouge selon l'urgence de l'avertissement.
En présence de plusieurs avertissements, tous les voyants d'alerte correspondants s'allument et les symboles d'avertissement s'affichent en alternance.

Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.

Récapitulatif des témoins de contrôle

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 est affiché.	Avertissement température extérieure (➠ 34)
 est allumé en jaune.	 est affiché.	EWS actif (➠ 34)
 est allumé en jaune.	 est affiché.	Télécommande radio en dehors de la zone de réception (➠ 34)
 est allumé en rouge.	 est affiché.	Température du liquide de refroidissement trop élevée (➠ 35)
 est allumé en jaune.	 est affiché.	Niveau d'huile moteur trop bas (➠ 36)
	`OIL CHECK` est affiché.	
 est allumé en jaune.	 est affiché.	Moteur en mode de secours (➠ 36)
 est allumé.		Dysfonctionnement moteur (➠ 37)
 clignote en jaune.	 clignote.	Dysfonctionnement moteur grave (➠ 37)
 clignote.		

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 clignote.	Défaut grave dans le système de gestion du moteur (➠ 37)
 est allumé en jaune.	LAMPF!, LAMPR! ou LAMPS! s'affiche.	Ampoule défectueuse (➠ 38)
 clignote.		Autodiagnostic ABS non terminé (➠ 38)
 est allumé.		Défaut ABS (➠ 39)
 clignote rapidement.		Intervention de l'ASC (➠ 39)
 clignote lentement.		Autodiagnostic ASC non terminé (➠ 39)
 est allumé.		Défaut ASC (➠ 40)
 est allumé en jaune.	 est affiché.	BMW flexcase ouvert (➠ 40)
	DWALO! s'affiche.	Pile de l'alarme antivol faible (➠ 40)
 est allumé en jaune.	DWALO! s'affiche.	Pile de l'alarme antivol vide (➠ 40)
 est allumé en rouge.	 est affiché.	Courant de charge de la batterie insuffisant (➠ 41)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé.		Réserve d'essence atteinte (➠ 41)

Température extérieure

Lorsque la température extérieure chute sous la valeur limite env. 3 °C, du verglas risque de se former. Lorsque la température descend pour la première fois en dessous de cette valeur, l'écran commute automatiquement sur l'affichage de la température quel que soit le réglage.

Avertissement température extérieure

est affiché.

Cause possible :

La température extérieure mesurée sur la moto est inférieure à :
env. 3 °C

AVERTISSEMENT

Risque de verglas également au-dessus de env. 3 °C

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.

- Rouler de façon prévoyante.

EWS actif

est allumé en jaune.

est affiché.

Cause possible :

La clé de contact utilisée n'est pas autorisée pour le démarrage ou la communication entre la clé de contact et l'électronique du moteur est perturbée.

- Enlever les autres clés de contact attachées au trousseau de clés.
- Utiliser la seconde clé de contact.
- Il est préférable de faire remplacer la clé de contact défectueuse par un concessionnaire BMW Motorrad.

Télécommande radio en dehors de la zone de réception

–avec Keyless Ride EO

est allumé en jaune.

est affiché.

Cause possible :
La communication entre la clé centrale et l'électronique du moteur est perturbée.
- Contrôler la pile dans la clé centrale.

–avec Keyless Ride EO
- Remplacer la pile de la clé radiocommandée (➠ 73).
- Utiliser la clé de réserve pour poursuivre la route.

–avec Keyless Ride EO
- La pile de la clé radiocommandée est vide ou la clé radiocommandée a été perdue (➠ 72).
- Si le symbole d'avertissement apparaît pendant la conduite, conserver le calme. Il est possible de poursuivre le voyage et le moteur ne se coupe pas.
- Faire remplacer la clé centrale défectueuse par un concessionnaire BMW Motorrad.

Température du liquide de refroidissement trop élevée

 est allumé en rouge.

 est affiché.

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé
Dégât moteur
- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :
Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➠ 168).

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :
- Faire contrôler le système de refroidissement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :
La température du liquide de refroidissement ou de l'huile moteur est trop élevée.
- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.
- Si la température du liquide de refroidissement ou de l'huile moteur est souvent trop élevée, faire rechercher la cause du défaut par un atelier spécialisé, de préfé-

rence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Niveau d'huile moteur trop bas

 est allumé en jaune.

 est affiché.

OIL CHECK est affiché.
Cause possible :
Le capteur électronique du niveau d'huile a décelé que le niveau d'huile moteur était trop bas. Lors du prochain ravitaillement en carburant, contrôler le niveau d'huile moteur au niveau de la jauge à huile :
- Contrôle du niveau d'huile moteur (➠ 162).

Si le niveau d'huile est trop bas :
- Faire l'appoint d'huile moteur.

Moteur en mode de secours

 est allumé en jaune.

 est affiché.

AVERTISSEMENT

Comportement inhabituel du véhicule lors du fonctionnement du moteur en mode de secours
Risque d'accident
- Éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.

Cause possible :
Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Le moteur fonctionne en mode dégradé.
- Il est possible de poursuivre la route, mais la puissance du moteur risque de ne pas être disponible de façon habituelle.
  - » Si les rejets polluants sont supérieurs aux valeurs de consigne, le voyant d'alerte de dysfonctionnement de l'entraînement s'allume aussi.
  - » Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Dysfonctionnement moteur

 est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut.

- À l'occasion, faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Il est possible de poursuivre la route, l'émission de polluants est supérieure aux valeurs de consigne.

Dysfonctionnement moteur grave

 clignote en jaune.

 clignote.

 Le symbole de moteur clignote.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui peut entraîner un endommagement du système d'échappement.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

Défaut grave dans le système de gestion du moteur

 est allumé en jaune.

 clignote.

AVERTISSEMENT

Endommagement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire dépanner le véhicule et faire corriger le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave qui peut entraîner des conséquences graves. Le moteur est en mode dégradé.

- Éviter autant que possible les plages de charge et de régime élevées.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier

spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

Ampoule défectueuse

 est allumé en jaune.

LAMP! s'affiche :

– LAMPF! : feux de croisement, feux de route, feux de position ou clignotants avant défectueux.
– avec feu de jour EO
– LAMPF! : en plus : feux de jour défectueux.◁
– LAMPR! : éclairage de feux de stop, feu arrière, clignotants arrière ou éclairage de la plaque d'immatriculation défectueux.
– LAMPS! : plusieurs ampoules défectueuses.

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

• Remplacer les ampoules défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des ampoules de réserve correspondantes.

Cause possible :

Dispositif d'éclairage défectueux.

• Repérer les dispositifs d'éclairage défectueux en effectuant un contrôle visuel.
• Faire remplacer intégralement le dispositif d'éclairage à LED, adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS non terminé

 clignote.

Cause possible :

L'autodiagnostic n'a pas été terminé, la fonction ABS n'est pas disponible. Pour que l'autodiagnostic ABS puisse être achevé, le Scooter doit rouler à une vitesse d'au moins 5 km/h.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS



est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

- Possibilité de poursuivre le trajet en tenant compte de la fonction ABS défaillante. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles d'entraîner un défaut de l'ABS (➠ 155).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Intervention de l'ASC


clignote rapidement.

L'ASC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple. Le voyant d'alerte ASC clignote plus longtemps que la durée de l'intervention du système ASC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

Autodiagnostic ASC non terminé


clignote lentement.

Cause possible :

Autodiagnostic ASC non terminé
L'ASC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de roue : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. Après quelques mètres, le témoin de contrôle et d'avertissement ASC doit s'éteindre.

Si le témoin de contrôle et d'avertissement ASC continue de clignoter :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut ASC

 est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique ASC a détecté un défaut.

- Il est possible de poursuivre sa route. A noter que l'ASC n'est pas disponible. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles d'entraîner un défaut de l'ASC (➠ 156).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

BMW flexcase ouvert

 est allumé en jaune.

 est affiché.

Cause possible :

Le BMW flexcase est ouvert.

- Fermer le BMW flexcase.
- Fermer le bac de rangement arrière (BMW flexcase) (➠ 93).

Pile de l'alarme antivol faible

–avec alarme antivol (DWA) EO

DWALO! s'affiche.

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement de l'alarme antivol est limitée dans le temps.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol vide

–avec alarme antivol (DWA) EO

 est allumé en jaune.

DWALO! s'affiche.

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.

Cause possible :
La pile de l'alarme antivol est vide. Elle ne possède plus une capacité suffisante. L'alarme antivol (DWA) n'est plus opérationnelle quand la batterie de la moto est débranchée.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Courant de charge de la batterie insuffisant

 est allumé en rouge.

 est affiché.

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
- Ne pas poursuivre la route.

La batterie ne se recharge pas. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Alternateur ou entraînement de l'alternateur défectueux.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence atteinte

 est allumé.

AVERTISSEMENT

Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant
Risque d'accident, endommagement du catalyseur
- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.

Cause possible :
Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

 Quantité de réserve
env. 3 l

– sans Keyless Ride EO
- Ravitailler en carburant (➠ 144).

– avec Keyless Ride EO
- Ravitailler en carburant (➠ 146).

AFFICHAGE DE SERVICE



Si l'entretien arrive à échéance dans le mois en cours, alors l'affichage SERVT! **1** ainsi que la date d'entretien **2** s'affichent. L'affichage apparaît un court instant à la suite du Pre-Ride-Check.

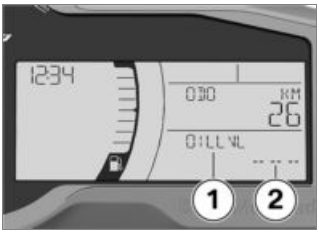


Si le service arrive à échéance dans moins de 1000 kilomètres, SERVD! **3** et la distance restante **4** sont affichés et décomptés par paliers de 100 kilomètres. L'affichage apparaît un court instant à la suite du Pre-Ride-Check.

Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant général d'alerte s'allume en jaune en plus de l'affichage de la date et de la distance parcourue. Les indications SERVD! ou SERVT! sont affichées en permanence.

Si l'affichage du service apparaît déjà plus d'un mois avant la date du service, il faut de nouveau régler la date enregistrée. Cette situation peut survenir lorsque la batterie a été débranchée.

AFFICHAGE DU NIVEAU D'HUILE



L'affichage du niveau d'huile **1** donne une indication sur le niveau d'huile du moteur. Il peut uniquement être consulté lorsque la moto est à l'arrêt.

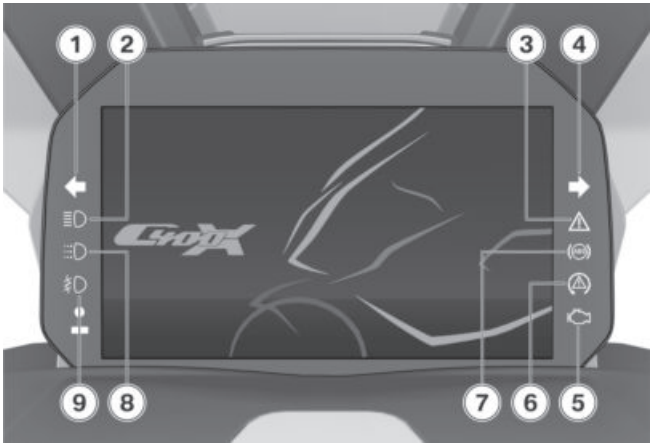
Les conditions suivantes doivent être remplies pour l'affichage du niveau d'huile :
– Le moteur a atteint sa température de fonctionnement.
– Le moteur tourne au moins 20 secondes au ralenti.
– Frein non actionné.
– Béquille latérale rabattue.
– Le Scooter est immobilisé sur un sol plan.

Les affichages possibles sur les positions **1** et **2** signifient :
`OILLVL OK` : niveau d'huile correct.
`OILLVL CHECK` : contrôler le niveau d'huile lors du prochain ravitaillement.
`OILLVL -- -- --` : pas de mesure possible (les conditions mentionnées ne sont pas remplies).


Si le niveau d'huile est trop bas, le symbole d'avertissement correspondant s'affiche.

TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE AVEC CONNECTIVITÉ

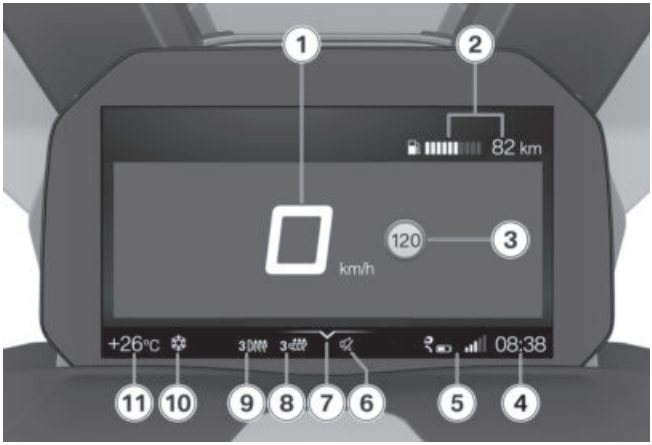
–avec Connectivity[EO]



1 Clignotant gauche (➠ 81)
2 Feu de route (➠ 75)
3 Voyant d'alerte général (➠ 47)
4 Clignotant droit (➠ 81)
5 Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur
Dysfonctionnement moteur (➠ 59)
6 ASC (➠ 39)
7 ABS (➠ 38)
8 –avec feu de jour[EO]
Feux de jour manuels (➠ 79).
9 Projecteur additionnel
–avec phare supplémentaire à LED[AO]
Projecteur additionnel (➠ 76).

ÉCRAN TFT DANS LA VUE PURE

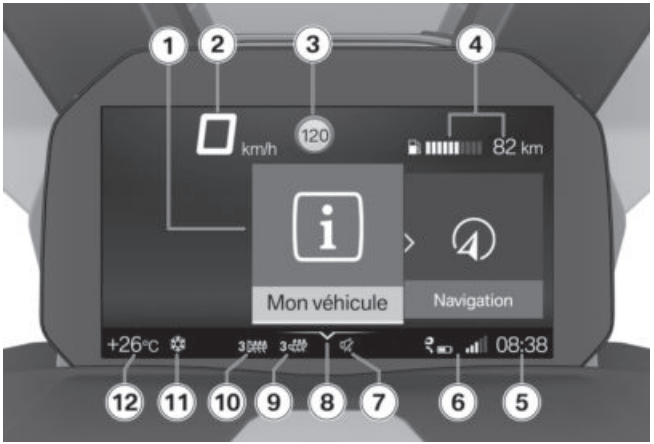
–avec Connectivity[EO]



1 Compteur de vitesse
2 Ligne d'état info pilote (➠ 103)
3 Speed Limit Info (➠ 105)
4 Montre (➠ 107)
5 Statut de connexion (➠ 109)
6 Mise en sourdine (➠ 106)
7 Aide
8 Chauffage de selle pilote (➠ 91)
9 Poignées chauffantes (➠ 89)
10 Avertissement température extérieure (➠ 53)
11 Température extérieure

ÉCRAN TFT DANS LE MENU VUE

–avec Connectivity[EO]



1 Zone de menu
2 Compteur de vitesse
3 Speed Limit Info (➠ 105)
4 Ligne d'état info pilote (➠ 103)
5 Montre
Réglage de la montre (➠ 107).
6 Statut de connexion
Procéder à l'appairage Bluetooth (➠ 109).
7 Mise en sourdine (➠ 106)
8 Aide
9 Chauffage de selle pilote (➠ 91)
10 Poignées chauffantes (➠ 89)
11 Avertissement température extérieure (➠ 53)
12 Température extérieure

TÉMOINS DE CONTRÔLE AVEC CONNECTIVITÉ

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.

Les avertissements sont représentés par les voyants d'alerte généraux combinés à une boîte de dialogue sur l'écran TFT. Le voyant d'alerte général s'allume en jaune ou en rouge selon l'urgence de l'avertissement.

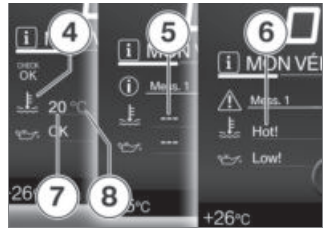
Le voyant d'alerte général apparaît en fonction de l'avertissement le plus urgent. Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.



Affichage du contrôle CC

Les messages sur l'écran ont des représentations différentes. Différentes couleurs et différents symboles sont utilisés en fonction de la priorité :

- COCHE verte OK **1** : pas de message, valeurs optimales.
- Cercle blanc avec petit « i » **2** : information.
- Triangle de présignalisation jaune **3** : message d'avertissement, valeur non optimale.
- Triangle de présignalisation rouge **3** : message d'avertissement, valeur critique



Affichage des valeurs

Les symboles **4** ont différentes représentations. Différentes couleurs sont utilisées en fonction de l'évaluation. À la place de valeurs numériques **7** avec unités **8**, des textes **6** sont aussi affichés :

Couleur du symbole

- Vert : (`OK`) la valeur actuelle est optimale.
- Bleu : (`Cold!`) la température actuelle est trop basse.
- Jaune : (`Low!`/`High!`) la valeur actuelle est trop faible ou trop élevée.

–Rouge : (`Hot!`/`High!`) la température ou la valeur actuelle est trop élevée.
–Blanc : (---) il n'existe aucune valeur valable. Des traits **5** sont affichés à la place de la valeur.

L'évaluation de chaque valeur est parfois possible uniquement à partir d'un certain temps de conduite ou d'une certaine vitesse. S'il est impossible d'afficher une valeur mesurée en raison de conditions de mesure non remplies, des traits sont affichés en guise de caractères de remplacement. Dans la mesure où aucune valeur mesurée n'est disponible, il n'y a aucune évaluation sous la forme d'un symbole de couleur.



Boîte de dialogue check-control

Les messages sont émis sous la forme d'une boîte de dialogue check-control **1**.
–S'il existe plusieurs messages check-control de priorité identique, les messages changent dans l'ordre de leur apparition jusqu'à ce qu'ils soient acquittés.
–Si le symbole **2** est représenté comme actif, il est possible d'acquitter en basculant le Multi-Controller vers la gauche.
–Les messages CC sont ajoutés de façon dynamique comme onglets supplémentaires aux pages dans le menu `Mon véhicule` (➠ 101). Tant que le défaut existe, le message peut être à nouveau consulté.

Récapitulatif des témoins de contrôle

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 est affiché.	Avertissement température extérieure (➠ 53)
 est allumé en jaune.	 Télécommande radio hors portée.	Télécommande radio en dehors de la zone de réception (➠ 53)
 est allumé en jaune.	 Keyless Ride en panne !	Défaillance Keyless Ride (➠ 54)
 est allumé en jaune.	 Pile télécommande radio à 50 %.	Remplacer la pile de la clé radiocommandée (➠ 54)
	 Pile télécommande radio faible.	
	 est affiché en jaune.	Tension du réseau de bord trop faible (➠ 54)
	 Tension réseau de bord faible.	
 est allumé en rouge.	 est affiché en rouge.	Tension du réseau de bord critique (➠ 55)
	 Tension réseau de bord critique !	
 clignote en jaune.	 est affiché en rouge.	Tension de charge critique (➠ 55)
	Tension batterie critique !	

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché.	Ampoule défectueuse (➠ 56)
	 Capacité batterie DWA faible.	Pile de l'alarme antivol faible (➠ 57)
	 Batterie DWA déchargée.	Pile de l'alarme antivol vide (➠ 57)
	 DWA en panne.	Défaillance DWA (➠ 58)
	 Niveau d'huile moteur. Contrôler le niveau d'huile moteur.	Niveau d'huile moteur trop bas (➠ 58)
 est allumé en rouge.	 T° liquide refroid. trop élevée !	Température du liquide de refroidissement trop élevée (➠ 59)
 est allumé.	 Moteur !	Dysfonctionnement moteur (➠ 59)
 clignote en rouge.	 Défaut grave syst. de gestion mot.	Dysfonctionnement moteur grave (➠ 60)
 clignote.		
 est allumé en jaune.	 Aucune communication avc syst. gest. moteur.	Système de gestion du moteur en panne (➠ 60)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Défaut syst. de gestion du moteur.	Moteur en mode de secours (➠ 60)
 clignote en jaune.	 Défaut grave syst. de gestion mot.	Défaut grave dans le système de gestion du moteur (➠ 61)
	 Surveill. béquille latérale défect.	Surveillance de béquille latérale défectueuse (➠ 62)
 clignote.		Autodiagnostic ABS non terminé (➠ 38)
 est allumé en jaune.	 ABS restreint disponible !	Défaut ABS (➠ 62)
 est allumé.		
 est allumé en jaune.	 ABS en panne !	ABS en panne (➠ 62)
 est allumé.		
 clignote rapidement.		Intervention de l'ASC (➠ 39)
 clignote lentement.		Autodiagnostic ASC non terminé (➠ 39)
	 Contrôle de traction désactivé.	

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé.	 Contrôle de traction en panne !	Défaut ASC (➠ 63)
	 Dém. moteur impossible. BMW flexcase ouvert. Fermer BMW flexcase.	BMW flexcase ouvert (➠ 64)
	 Réserve du réservoir atteinte. Aller prochainement dans une station-service.	Réserve d'essence atteinte (➠ 64)
 clignote en vert.		Feux de détresse activés (➠ 64)
 clignote en vert.		
	 est affiché en blanc.	Service à échéance (➠ 65)
	Service à échéance !	
 est allumé en jaune.	 est affiché en jaune.	Dépassement de l'échéance d'entretien (➠ 65)
	Échéance service dépassée !	

Température extérieure

La température extérieure est indiquée dans la barre d'état de l'écran TFT.

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, des tirets apparaissent provisoirement sur le visuel à la place de la valeur.

Lorsque la température extérieure chute sous la valeur limite env. 3 °C, du verglas risque de se former. Lorsque la température passe pour la première fois sous la valeur limite, l'indicateur de température extérieure se met à clignoter avec le pictogramme du cristal de glace, dans la barre d'état de l'écran TFT.

Avertissement température extérieure

est affiché.

Cause possible :

La température extérieure mesurée sur la moto est inférieure à :
env. 3 °C

AVERTISSEMENT

Risque de verglas également au-dessus de env. 3 °C

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.

- Rouler de façon prévoyante.

Télécommande radio en dehors de la zone de réception

–avec Keyless Ride EO

est allumé en jaune.

`Télécommande radio hors portée. Nouvel allumage du moteur impossible.`

Cause possible :

La communication entre la clé centrale et l'électronique du moteur est perturbée.

- Contrôler la pile dans la clé centrale.

–avec Keyless Ride EO

- Remplacer la pile de la clé radiocommandée (➠ 73).
- Utiliser la clé de réserve pour poursuivre la route.

–avec Keyless Ride EO

- La pile de la clé radiocommandée est vide ou la clé radiocommandée a été perdue (➠ 72).
- Si la boîte de dialogue de Check-Control apparaît pendant le trajet, garder son calme. Il est possible de poursuivre le voyage et le moteur ne se coupe pas.
- Faire remplacer la clé centrale défectueuse par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance Keyless Ride

–avec Keyless Ride EO


est allumé en jaune.


Keyless Ride en panne ! Ne pas arrêter le moteur. Redémarrage moteur potentiel. impossible.

Cause possible :

Le boîtier électronique Keyless Ride a diagnostiqué un défaut de communication.

- Ne pas arrêter le moteur. Se rendre le plus rapidement possible dans un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

» Le démarrage du moteur Keyless Ride n'est plus possible.

» L'alarme antivol DWA ne peut plus être activée.

Remplacer la pile de la clé radiocommandée


est allumé en jaune.


Pile télécommande radio à 50 %. Aucune restriction de fonctionnement.


Pile télécommande radio faible. Fonctionnement restreint. Remplacer la pile.

Cause possible :

- La pile de la clé centrale ne possède pas sa capacité totale. Le fonctionnement de la clé centrale n'est encore garanti que pendant une période limitée.

–avec Keyless Ride EO

- Remplacer la pile de la clé radiocommandée (➠ 73).

Tension du réseau de bord trop faible


est affiché en jaune.


Tension réseau de bord faible. Couper consommateurs non nécessaires.

La tension du réseau de bord est trop faible. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Consommateurs à consommation électrique élevée, par ex. gilets chauffants, en marche, nombre trop important de consommateurs allumés en même temps ou batterie défectueuse.

- Arrêter les consommateurs qui ne sont pas nécessaires ou les couper du réseau de bord.
- Si le défaut persiste ou s'il survient sans qu'un consommateur ne soit branché, le faire corriger le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

Tension du réseau de bord critique

 est allumé en rouge.

 est affiché en rouge.

 Tension réseau de bord critique ! Les consommateurs ont été coupés. Contrôler état batterie.

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
• Ne pas poursuivre la route.

La batterie ne se recharge pas. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.

Si la batterie 12 V est mal montée ou que les bornes sont inversées (par ex. en cas de démarrage avec câbles de dépannage), le fusible du régulateur de l'alternateur risque de griller.

Cause possible :
Alternateur ou entraînement de l'alternateur défectueux.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Tension de charge critique

 clignote en jaune.

 est affiché en rouge.

 Tension batterie critique ! Risque

d'accident. Ne pas poursuivre la route.

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
• Ne pas poursuivre la route.

La batterie ne se recharge pas. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Alternateur ou entraînement de l'alternateur défectueux.
• Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Ampoule défectueuse

 est allumé en jaune.

 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché :

 Feux de route défectueux !

 Clignotant AV gauche défectueux ! ou. Clignotant AV droit défectueux !

 Feux de croisement défectueux !

 Feux de position AV défectueux !

–avec feu de jour EO

 Éclairage de jour défectueux !◁

 Feu AR défectueux !

–avec phare supplémentaire à LED AO

 Phare supplémentaire gauche défectueux ! ou. Phare supplémentaire droit défectueux !◁

 Clignotant AR gauche défectueux ! ou. Clignotant AR droit défectueux !

–Faire contrôler par un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

- Remplacer les ampoules défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des ampoules de réserve correspondantes.

Cause possible :

Plusieurs lampes avant et arrière défectueuses.

- Veuillez lire les descriptions des défauts susmentionnées.

Pile de l'alarme antivol faible

–avec alarme antivol (DWA) EO

Capacité batterie DWA faible. Pas de restriction. Prenez rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement de l'alarme antivol est limitée dans le temps.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol vide

–avec alarme antivol (DWA) EO

Batterie DWA déchargée. Aucune alarme autarcique. Prenez rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol est vide. Elle ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol n'est plus opérationnel lorsque la batterie de la moto est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance DWA

–avec alarme antivol (DWA) EO

⚠ DWA en panne. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le boîtier électronique DWA a diagnostiqué un défaut de communication.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

» L'alarme antivol DWA ne peut plus être activée ou désactivée.

» Fausse alerte possible.

Contrôle électronique du niveau d'huile

⚠ Le contrôle électronique du niveau d'huile évalue le niveau d'huile dans le moteur avec OK ou Low!

Les conditions suivantes doivent être remplies pour le contrôle électronique du niveau d'huile et, si nécessaire, plusieurs mesures sont nécessaires :

–Le pilote est assis sur le véhicule et le véhicule a roulé auparavant au moins à min. 10 km/h.

–Le moteur tourne au moins 20 secondes au ralenti.

–Le moteur est à sa température de service.

–Le véhicule est en position droite sur un sol plan.

–La béquille latérale est rentrée et le véhicule n'est pas sur la béquille centrale.

–La jambe de suspension est réglée en fonction de l'état de chargement ou D-ESA est en mode chargement Auto.

Si la mesure est incomplète ou si les conditions mentionnées ne sont pas remplies, aucune évaluation du niveau d'huile n'est possible. Des tirets (– – –) sont affichés à la place du message.

Niveau d'huile moteur trop bas

⚠ Niveau d'huile moteur. Contrôler le niveau d'huile moteur.

Cause possible :
Le capteur électronique du niveau d'huile a décelé que le niveau d'huile moteur était trop bas. Lors du prochain ravitaillement en carburant, contrôler le niveau d'huile moteur au niveau de la jauge à huile :
- Contrôle du niveau d'huile moteur (➠ 162).

Si le niveau d'huile est trop bas :
- Faire l'appoint d'huile moteur.

Température du liquide de refroidissement trop élevée

 est allumé en rouge.

 `T° liquide refroid. trop élevée ! Contrôl. niv. liq. refr. Pours. voy. en charge partielle pour refroidir.`

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé
Dégât moteur
- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :
Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➠ 168).

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :
- Faire contrôler le système de refroidissement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :
La température du liquide de refroidissement ou de l'huile moteur est trop élevée.
- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.
- Si la température du liquide de refroidissement ou de l'huile moteur est souvent trop élevée, faire rechercher la cause du défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Dysfonctionnement moteur

 est allumé.

 `Moteur ! Faire contrôler par un atelier spécialisé.`

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut.

- À l'occasion, faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Il est possible de poursuivre la route, l'émission de polluants est supérieure aux valeurs de consigne.

Dysfonctionnement moteur grave

 clignote en rouge.

 clignote.

 Défaut grave syst. de gestion mot. Suite traj. sous restric. Endomm. poss. Faire contrôler par atelier.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui peut entraîner un endommagement du système d'échappement.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

Système de gestion du moteur en panne

 est allumé en jaune.

 Aucune communication avc syst. gest. moteur. Plusieurs sys. affectés. Roulez prudemment jusq. prochain atelier spéc.

Cause possible :

La communication avec le système de gestion du moteur est défaillante.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Moteur en mode de secours

 est allumé en jaune.

 Défaut syst. de gestion du moteur. Pours. mod. voy. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

AVERTISSEMENT

Comportement inhabituel du véhicule lors du fonctionnement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, la puissance du moteur peut toutefois ne pas être disponible de façon habituelle.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut grave dans le système de gestion du moteur

 clignote en jaune.

 `Défaut grave syst. de gestion mot. Suite traj. sous restric. Endomm. poss. Faire contrôler par atelier.`

AVERTISSEMENT

Endommagement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire dépanner le véhicule et faire corriger le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave qui peut entraîner des conséquences graves. Le moteur est en mode dégradé.

- Éviter autant que possible les plages de charge et de régime élevées.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

Surveillance de béquille latérale défectueuse


Surveill. béquille latérale défect. Suite traj. poss. Arrêt mot. en stationnem.! Faire contrôler par atelier.

Cause possible :

Le contacteur de béquille latérale ou son câblage est endommagé. Le moteur est coupé lorsque la vitesse passe en dessous de 5 km/h. Le trajet ne peut pas être poursuivi.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS non terminé


clignote.

Cause possible :

L'autodiagnostic n'a pas été terminé, la fonction ABS n'est pas disponible. Pour que l'autodiagnostic ABS puisse être achevé, le Scooter doit rouler à une vitesse d'au moins 5 km/h.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS


est allumé en jaune.


est allumé.


ABS restreint disponible ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS est disponible de façon limitée.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations particulières susceptibles de conduire à un message d'erreur ABS (➠ 155).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS en panne


est allumé en jaune.


est allumé.


ABS en panne ! Poursuite mod. possible Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

- Possibilité de poursuivre le trajet en tenant compte de la fonction ABS défaillante. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles d'entraîner un défaut de l'ABS (➠ 155).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Intervention de l'ASC


clignote rapidement.

L'ASC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple. Le voyant d'alerte ASC clignote plus longtemps que la durée de l'intervention du système ASC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

Autodiagnostic ASC non terminé


clignote lentement.

Cause possible :

 Autodiagnostic ASC non terminé
L'ASC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de roue : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. Après quelques mètres, le témoin de contrôle et d'avertissement ASC doit s'éteindre.

Si le témoin de contrôle et d'avertissement ASC continue de clignoter :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut ASC


est allumé.


Contrôle de traction en panne ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :
Le boîtier électronique ASC a détecté un défaut.
- Il est possible de poursuivre sa route. A noter que l'ASC n'est pas disponible. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles d'entraîner un défaut de l'ASC (➠ 156).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

BMW flexcase ouvert

Dém. moteur impossible. BMW flexcase ouvert. Fermer BMW flexcase.

Cause possible :
Le BMW flexcase est ouvert.
- Fermer le BMW flexcase.
- Fermer le bac de rangement arrière (BMW flexcase) (➠ 93).

Réserve d'essence atteinte

Réserve du réservoir atteinte. Aller prochainement dans une station-service.

AVERTISSEMENT

Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant
Risque d'accident, endommagement du catalyseur
- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.

Cause possible :
Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

Quantité de réserve
env. 3 l

– sans Keyless Ride EO
- Ravitailler en carburant (➠ 144).

– avec Keyless Ride EO
- Ravitailler en carburant (➠ 146).

Feux de détresse activés

clignote en vert.

clignote en vert.

Cause possible :
Les feux de détresse ont été activés par le pilote.
- Utiliser les feux de détresse (➠ 80).

Affichage Service

Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant général d'alerte s'allume en jaune en plus de l'affichage de la date et du kilométrage.

Lorsque l'échéance du service est dépassée, un message CC jaune est affiché. En outre, les affichages de service, du rendez-vous de service et du kilométrage restant à parcourir sont affichés sur les écrans de menu MON VÉHICULE et BESOIN DE MAINTENANCE avec des points d'exclamation.

Si l'affichage du service apparaît déjà plus d'un mois avant la date du service, il faut de nouveau régler la date enregistrée. Cette situation peut survenir lorsque la batterie a été débranchée.

Service à échéance

est affiché en blanc.

Service à échéance ! Faire effectuer le service par un atelier.

Cause possible :
La révision arrive à échéance en fonction des performances du véhicule ou de la date.
- Faire réaliser la révision par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et sur route du véhicule restent acquises.
» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

Dépassement de l'échéance d'entretien

est allumé en jaune.

est affiché en jaune.

Échéance service dépassée ! Faire effectuer le service par un atelier.

Cause possible :
La révision est en retard du fait des performances du véhicule ou de la date.
- Faire réaliser la révision par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et sur route du véhicule restent acquises.
» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

UTILISATION

04

SERRURE DE CONTACT/ANTIVOL DE DIRECTION 68
CONTACT AVEC KEYLESS RIDE 69
COUPE-CIRCUIT 74
ÉCLAIRAGE 75
FEU DE JOUR 76
FEUX DE DÉTRESSE 80
CLIGNOTANTS 81
ECRAN MULTIFONCTIONS 82
SETUP 84
RÉGLAGES GÉNÉRAUX SUR L'ÉCRAN MULTIFONC-
TIONS 87
POIGNÉES CHAUFFANTES 89
CHAUFFAGE DE SELLE 90
SELLE 91
BACS DE RANGEMENT 93

SERRURE DE CONTACT/ANTIVOL DE DIRECTION

Clé de contact

Vous recevez deux clés de contact.

–avec topcase Light AO
Sur demande, la même clé de contact peut également être utilisée pour le topcase. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Bloquer l'antivol de direction

- Braquer le guidon vers la gauche.



- Tourner la clé de contact en position **3** tout en bougeant légèrement le guidon.

» Le contact d'allumage, l'éclairage et tous circuits fonctionnels sont désactivés.

» L'antivol de direction est bloqué.

» La clé du véhicule peut être retirée.

Mettre le contact



- Tourner la clé de contact en position **ON**.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.

» Le moteur peut être démarré.

» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (▶ 138)

» L'autodiagnostic ABS est en cours. (▶ 138)

» L'autodiagnostic ASC est en cours. (▶ 139)

Couper le contact



- Tourner la clé du véhicule en position **OFF**.

» La lumière s'éteint, le feu de position et l'éclairage du compartiment de stockage arrière restent encore allumés un court moment.

» Antivol de direction non bloqué.

» La clé du véhicule peut être retirée.

CONTACT AVEC KEYLESS RIDE

–avec Keyless Ride[EO]

Clé de contact

Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée. Il s'éteint dès que la télécommande radio ou la clé de rechange est détectée.
Il reste allumé un cours instant si la télécommande radio ou la clé de rechange n'est pas détectée.

Vous recevez une clé radiocommandée ainsi qu'une clé de rechange. Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 71).
Contact, bouchon de réservoir et alarme antivol sont commandés avec la télécommande radio. Le verrouillage de la selle et le topcase peuvent être actionnés manuellement.

Le véhicule ne peut pas être démarré en cas de dépassement de l'autonomie de la télécommande radio (p. ex. dans le topcase).
Si la télécommande radio manque toujours, le contact est coupé au bout d'env. 1 minute 30 afin de ménager la batterie.
Ne pas ranger la télécommande radio dans le compartiment à bagages.
Dans certaines circonstances, le signal de la télécommande radio peut ne pas être reçu par l'antenne et il n'est alors plus possible d'ouvrir la selle.
Il est recommandé de conserver la clé radiocommandée directement sur soi (par exemple dans la poche du blouson) et,

en alternative, de prendre la clé de rechange avec soi.

Portée de la télécommande radio Keyless Ride
–avec Keyless Ride EO
env. 1 m◁

Blocage de l'antivol de direction

Condition préalable

Le guidon est braqué à gauche. La télécommande radio est dans la zone de réception.



- Maintenir la touche **1** enfoncée.
- » L'antivol de direction se verrouille de façon audible.
- » Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
- Pour déverrouiller l'antivol de direction, appuyer brièvement sur la touche **1**.

Mettre le contact

Condition préalable

La télécommande radio est dans la zone de réception.



- L'activation du contact peut se faire de **deux** façons.

Variante 1 :

- Appuyer brièvement sur la touche **1**.
- » Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.
- –avec feu de jour EO
- » Le feu de jour est allumé.◁
- » Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 138)
- » L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 138)
- » L'autodiagnostic ASC est en cours. (➠ 139)

Variante 2 :

- L'antivol de direction est bloqué, maintenir la touche **1** enfoncée.
- » L'antivol de direction se déverrouille.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
– avec feu de jour EO
» Le feu de jour est allumé.◁
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 138)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 138)
» L'autodiagnostic ASC est en cours. (➠ 139)

Couper le contact
Condition préalable
La télécommande radio est dans la zone de réception.



• La désactivation du contact peut se faire de **deux** façons.

Variante 1 :
• Appuyer brièvement sur la touche **1**.
» La lumière s'éteint, le feu de position et l'éclairage du compartiment de stockage arrière restent encore allumés un court moment.
» L'antivol de direction n'est pas bloqué.

Variante 2 :
• Braquer le guidon vers la gauche.
• Maintenir la touche **1** enfoncée.
» La lumière s'éteint, le feu de position et l'éclairage du compartiment de stockage arrière restent encore allumés un court moment.
» L'antivol de direction se verrouille.

Antidémarrage électronique EWS
L'électronique du Scooter détermine les données enregistrées dans la clé radiocommandée via une antenne annulaire. Ce n'est qu'à partir du moment où la clé radiocommandée a été reconnue comme étant « autorisée » que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

Si une autre clé est accrochée à la clé centrale utilisée pour le démarrage, le fonctionnement de l'électronique peut être entravé, empêchant l'autorisation de démarrage du moteur. L'avertissement avec le symbole de clé apparaît sur l'écran multifonction.

Toujours garder la clé de réserve séparément de la clé centrale.

Si vous perdez une clé radiocommandée, vous pouvez la faire bloquer par votre concessionnaire BMW Motorrad. Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés du Scooter.
Une télécommande radio bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une télécommande radio bloquée peut toutefois être réactivée.
Les clés supplémentaires sont disponibles uniquement auprès d'un partenaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les télécommandes radio du véhicule font partie du système de sécurité.

La pile de la clé radiocommandée est vide ou la clé radiocommandée a été perdue



- Si vous perdez une clé, veuillez tenir compte des remarques concernant l'antidémarrage électronique (**EWS**).
- Si vous perdez la clé radiocommandée en cours de route, il reste possible de démarrer le véhicule en utilisant la clé de rechange.
- Si la pile de la clé radiocommandée est vide, vous pouvez démarrer le véhicule en touchant le couvre-batterie avec la clé radiocommandée.
- Maintenir la clé de rechange **1** ou la clé radiocommandée **2** vide contre le couvre-batterie, à la hauteur de l'antenne **3**.

La clé de rechange ou la télécommande radio vide doit se trouver **au contact** du couvre-batterie.

Période pendant laquelle le démarrage du moteur doit avoir lieu. Ensuite, un nouveau déverrouillage doit être effectué.
30 s

» Le Pre-Ride-Check est effectué.
– La clé radiocommandée a été détectée.
– Le moteur peut être démarré.
• Démarrer le moteur (➠ 137).

Remplacer la pile de la clé radiocommandée

Si la clé radiocommandée ne réagit pas à une pression longue ou courte sur la touche :
• La pile de la clé radiocommandée ne possède plus sa pleine capacité.
» KEYLO! est affiché dans l'écran multifonctions.

DANGER

Ingestion d'une pile

Risque de blessure ou danger de mort
• Une clé de contact contient une pile bouton. Les piles ou piles boutons peuvent être avalées et causer des blessures graves, voire mortelles, dans les deux heures qui suivent, par exemple en provoquant des brûlures internes ou chimiques.
• Garder les clés de contact et les piles hors de portée des enfants.
• En cas de doute concernant l'ingestion d'une pile ou pile bouton ou sa présence dans une partie quelconque du corps, demander immédiatement une aide médicale.

• Remplacer la pile.

– avec Connectivity[EO]

⚠ Pile télécommande radio faible. Fonctionnement restreint. Remplacer la pile.◁

• Remplacer la pile.◁



- Appuyer sur le bouton **1**.
» Le panneton s'ouvre.
- Pousser le couvercle de pile **2** vers le haut.
- Déposer la batterie **3**.
- Éliminer l'ancienne pile conformément aux dispositions légales, ne pas la jeter dans les ordures ménagères.

ATTENTION

Piles inappropriées ou mal insérées
Endommagement du composant
- Utiliser une pile répondant aux spécifications.
- Faire attention à la bonne polarité en mettant la pile en place.

- Insérer une pile neuve avec le pôle positif vers le haut.

Type de batterie
Pour clé radiocommandée Keyless Ride
CR 2032

- Poser le couvercle de pile **2**.
» La LED rouge du combiné d'instruments clignote.
» La clé radiocommandée est de nouveau opérationnelle.

COUPE-CIRCUIT



1 Coupe-circuit

AVERTISSEMENT

Action sur le coupe-circuit en roulant
Risque de chute par blocage de la roue arrière
- Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant.

Le moteur peut être arrêté rapidement et de façon simple à l'aide du coupe-circuit.



a Moteur coupé
b Position de marche

ÉCLAIRAGE

Feu de croisement et feu de position

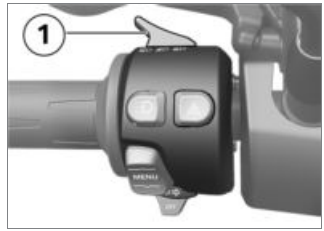
Les feux de position s'allument automatiquement à la mise du contact.
Une fois le contact coupé, les feux de position ne restent allumés qu'un court instant.

Les feux de position sollicitent la batterie, allumer le contact uniquement pendant une durée limitée.

Le feu de croisement s'allume automatiquement après le démarrage du moteur.

– avec feu de jour EO
Durant la journée, il est possible d'allumer l'éclairage de jour en alternative au feu de croisement. (➠ 76)

Feu de route et appel de phare



- Pour allumer le feu de route, pousser le commutateur **1** vers l'avant.
- Pour actionner l'appel de phare, tirer le commutateur **1** vers l'arrière.

Feu de stationnement

- Couper le contact.



- Immédiatement après avoir coupé l'allumage, presser le

bouton **1** vers la gauche et le maintenir actionné, jusqu'à l'activation du feu de stationnement.
- Mettre le contact et le couper à nouveau pour désactiver le feu de stationnement.

Projecteur additionnel

–avec phare supplémentaire à LED AO

Condition préalable

Les feux de croisement doivent être allumés.

Les projecteurs supplémentaires sont homologués en projecteurs antibrouillard et ne doivent être utilisés que si les conditions météo sont mauvaises. Respecter le code de la route spécifique à chaque pays.

- Démarrer le moteur (➠ 137).



- Appuyer sur la touche **1** pour allumer les projecteurs additionnels.

 est allumé.

- Appuyer une nouvelle fois sur la touche **1** pour couper les projecteurs additionnels.

FEU DE JOUR

–avec feu de jour EO

Allumage automatique ou manuel du feu diurne

Le feu diurne peut être allumé ou éteint automatiquement ou manuellement.
L'allumage automatique des feux de jour peut être activé ou désactivé sous SETUP.
Réglage recommandé :
–SETUP A DRL **ON** (A DRL: automatic daytime riding light)

Il est possible de désactiver temporairement l'allumage automatique au moyen du bouton de l'éclairage de jour. L'actionnement du bouton de l'éclairage de jour n'a pas d'influence sur le réglage choisi dans le menu SETUP.

–avec Connectivity EO
Le feu diurne peut être allumé ou éteint automatiquement ou manuellement.
L'allumage automatique du feu de jour peut être activé ou

désactivé dans le menu Réglages du véhicule.
Réglage recommandé :
– Feux de jour auto. activé.

Il est possible de désactiver temporairement l'allumage automatique au moyen du bouton de l'éclairage de jour. Une action sur la touche de l'éclairage de jour n'a pas d'influence sur le réglage choisi dans le menu Réglages du véhicule.

Feux de jour automatiques

AVERTISSEMENT

Les feux de jour automatiques ne remplacent pas la perception personnelle des conditions de luminosité
Risque d'accident
- Désactiver les feux de jour automatiques dans de mauvaises conditions d'éclairage.

- Démarrer le moteur (➠ 137).

Le passage entre le feu diurne et le feu de croisement, y compris le feu de position avant, peut être automatique.


est affiché.

» Si le symbole du feu de jour automatique ne s'affiche pas, le SETUP A DRL **OFF** est réglé.
- Procéder de la manière suivante pour activer l'allumage automatique de l'éclairage de jour :



- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP ENTER **3** s'affiche.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour démarrer SETUP.

» SETUP ASC s'affiche.



- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que l'option de menu SETUP A DRL **3** s'affiche.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** pour permuter entre ON et OFF.

» SETUP A DRL **ON** s'affiche.

- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1**.

» SETUP ENTER s'affiche.

 est affiché.

– avec Connectivity[EO]

- Dans le menu Réglages, Réglages du véhicule, Eclairage, activer la fonction Feux de jour auto..

 est allumé.◁

- Si la luminosité ambiante descend en-dessous d'une certaine valeur, les feux de croisement seront automatiquement allumés (p. ex. dans des tunnels). En cas de luminosité ambiante suffisante, les feux de jour seront rallumés.

Commande manuelle de l'éclairage alors que la fonction automatique est activée

Condition préalable

L'allumage automatique de l'éclairage de jour est activé.



- Appuyer sur la touche **1** (p. ex. lors d'un passage dans un tunnel, si l'allumage automatique de l'éclairage de jour réagit de façon tardive en raison de la luminosité ambiante).

» L'allumage automatique de l'éclairage de jour est désactivé.

» Le feu de croisement et le feu de position avant s'allument.

- Appuyer à nouveau sur la touche **1**.

» L'allumage automatique de l'éclairage de jour est réactivé.

» L'éclairage de jour est réallumé lorsque la luminosité ambiante nécessaire est atteinte.

» Le feu de croisement et le rétro-éclairage du combiné d'instruments sont éteints.

 s'allume lorsque les feux de jour sont activés.

Feux de jour manuels

Condition préalable

Il faut désactiver l'allumage automatique de l'éclairage de jour.

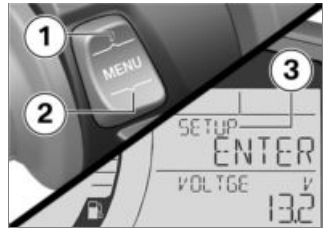
AVERTISSEMENT

Allumage du feu de jour dans l'obscurité.

Risque d'accident

- Ne pas utiliser le feu de jour dans l'obscurité.

- Démarrer le moteur (➠ 137).



- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP ENTER **3** s'affiche.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour démarrer SETUP.

» SETUP ASC s'affiche.



- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que l'option de menu SETUP A DRL **3** s'affiche.
- Pousser brièvement la touche basculante à re-

tour MENU vers le bas **2** pour permuter entre ON et OFF.

» SETUP A DRL **OFF** s'affiche.

- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1**.

– avec Connectivity[EO]

- Dans le menu Réglages, Réglages du véhicule, Eclairage, désactiver la fonction Feux de jour auto..◁



- Appuyer sur la touche **1** pour allumer les feux de jour.

Comparativement au feu de croisement, le feu de jour est mieux perçu par les usagers circulant en sens inverse. La visibilité est ainsi améliorée dans la journée.

» Le feu de croisement et le feu de position avant s'éteignent.

s'allume lorsque les feux de jour sont activés.

- Dans l'obscurité ou les tunnels : appuyer de nouveau sur la touche **1** pour couper les feux de jour et allumer les feux de croisement et le feu de position avant.

En cas d'allumage du feu de route alors que le feu de jour était déjà allumé, le feu de jour s'éteint au bout de 2 secondes et le feu de route, le feu de croisement et le feu de position avant s'allument.
Si les feux de route sont éteints, les feux diurnes ne seront pas automatiquement réallumés mais devront l'être manuellement, en cas de besoin.

FEUX DE DÉTRESSE

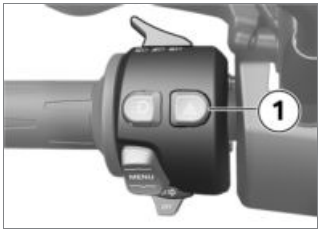
Utiliser les feux de détresse

- Mettre le contact.

Les feux de détresse sollicitent la batterie. N'allumer les feux de détresse que pendant un temps limité.

Si une touche de clignotant est actionnée alors que les feux de détresse sont allumés, la fonction de clignotement remplace la fonction feux de détresse pendant la durée de l'actionnement. Quand la touche de clignotant n'est plus

actionnée, la fonction feux de détresse est de nouveau active.



- Pour activer les feux de détresse, appuyer sur la touche **1**.

» Le contact peut être coupé.

- Pour éteindre les feux de détresse, mettre le contact et appuyer à nouveau sur la touche **1**.

CLIGNOTANTS

Utiliser les clignotants

- Mettre le contact.



- Pousser la touche **1** vers la gauche pour activer les clignotants gauches.
- Pousser la touche **1** vers la droite pour activer les clignotants droits.
- Ramener la touche **1** en position médiane pour désactiver les clignotants.

Utiliser les clignotants

–avec Connectivity[EO]

–avec Keyless Ride[EO]

- Mettre le contact (➠ 70).◁
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Eclairage`.
- Activer ou désactiver `Clignotant confort`.



- Pousser la touche **1** vers la gauche pour activer les clignotants gauches.
- Pousser la touche **1** vers la droite pour activer les clignotants droits.
- Ramener la touche **1** en position médiane pour désactiver les clignotants.

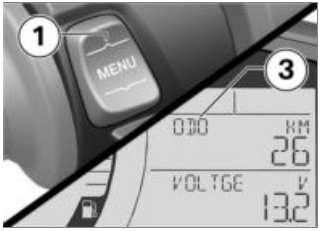
» Si le clignotant confort est activé, les clignotants

s'éteignent automatiquement une fois que la distance parcourue en fonction de la vitesse est atteinte.

ECRAN MULTIFONCTIONS

Sélectionner l'affichage en haut

- Mettre le contact.



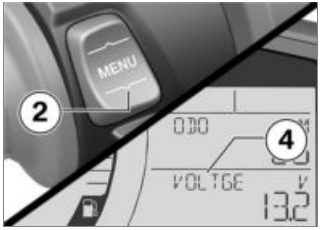
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour sélectionner l'affichage dans la zone **3**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

–Totalisateur kilométrique ODO
–Compteur kilométrique journalier 1 TRIP 1
–Compteur kilométrique journalier 2 TRIP 2
–Le compteur kilométrique journalier automatique TRIP A est automatiquement remis à zéro si au moins 5 heures se sont écoulées après la coupure du contact et que la date a changé.
–Sélectionner le menu de réglage : SETUP ENTER (est affiché uniquement lorsque le Scooter est à l'arrêt)

Sélectionner l'affichage sur l'ordinateur de bord

- Mettre le contact.



- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** pour sélectionner l'affichage sur l'ordinateur de bord **4**.

Si la réserve de carburant est atteinte, l'affichage RANGE apparaît de façon permanente une fois le contact mis.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

–Autonomie RANGE
–Consommation moyenne CONS 1

– Consommation moyenne CONS 2
– Consommation instantanée CONS C
– Affichage du niveau d'huile OILLVL
– Température extérieure EXTEMP
– Température du liquide de refroidissement ENGTMP
– Vitesse moyenne SPEED Ø
– Tension de batterie VOLTGE
– Temps de conduite RDTIME
– Date DATE

Remettre le compteur kilométrique journalier à zéro

- Mettre le contact.
- Sélectionner le compteur kilométrique journalier.

» Le compteur kilométrique journalier souhaité est affiché.



- Maintenir la touche basculante à retour MENU actionnée vers le haut **1** jusqu'à ce que le compteur kilométrique journalier **3** soit remis à zéro.

» Distance journalière = 0.0

Réinitialisation des valeurs moyennes

- Mettre le contact.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas jusqu'à ce que la consommation moyenne ou la vitesse moyenne souhaitée s'affiche.



- Maintenir la touche basculante à retour MENU actionnée vers le bas **2** jusqu'à ce que la valeur moyenne affichée **4** soit réinitialisée.

Réinitialiser le temps de conduite

- Mettre le contact.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas jusqu'à ce que le temps de conduite RDTIME s'affiche.



- Maintenir la touche basculante à retour MENU actionnée vers le bas **2** jusqu'à ce que le temps de conduite RDTIME **3** soit réinitialisé.

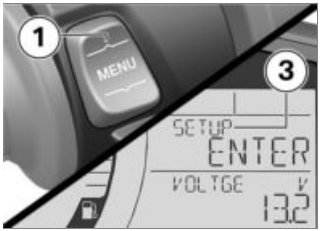
» Le temps de conduite démarre à 00:00:00

SETUP

Sélection SETUP

Condition préalable

Le Scooter est à l'arrêt.



- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP ENTER **3** s'affiche.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour démarrer SETUP.

» SETUP ASC s'affiche.

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour sélectionner les paramètres suivants dans SETUP :

– Désactiver ou activer l'ASC ASC OFF / ASC ON.

– avec alarme antivol (DWA) EO

– Activer automatiquement l'alarme antivol après coupure du contact DWA ON ou la laisser désactivée DWA OFF.◁

– Régler l'affichage de l'heure CLOCK.

– Régler la date DATE.

– Régler la luminosité du rétro-éclairage pour le combiné d'instruments BRIGHT.

– avec feu de jour EO

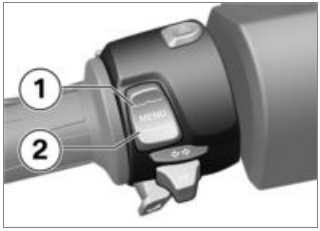
– Activer l'allumage automatique des feux de jour A DRL ON ou l'allumage manuel A DRL OFF.◁

– Régler les unités UNIT.

– Réinitialiser les affichages RESET.

– Quitter SETUP EXIT.

Quitter le SETUP
Condition préalable
Il existe 4 possibilités de quitter le SETUP.



- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1**.

» SETUP ENTER s'affiche.

- Alternative : Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP EXIT s'affiche.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2**.

» SETUP ENTER s'affiche.

- Alternative : Couper le contact et le remettre.

» SETUP ENTER s'affiche.

- Alternative : Prendre la route.

Vitesse pour la commande dans le SETUP
max 10 km/h

» Lorsque la vitesse maximale admissible pour la commande est dépassée, le SETUP est abandonné.

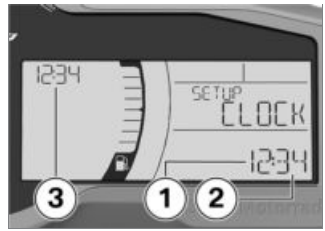
» ODO s'affiche.

» Tous les réglages ont été enregistrés, indépendamment de la manière dont le SETUP a été abandonné.

Réglage de la montre
Condition préalable
Le Scooter est à l'arrêt.

- Mettre le contact.
- Sélection SETUP (➠ 84).

» SETUP CLOCK s'affiche.



- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de régler les heures.

» Les heures **1** clignotent.

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut, afin de passer à l'heure suivante.
- Pousser brièvement la touche basculante à re-

tour MENU vers le bas, afin de passer à l'heure précédente.
- Une fois que les heures ont été réglées comme souhaité, pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.

» Les minutes **2** clignotent.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut, afin de passer à la minute suivante.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de passer à la minute précédente.
- Une fois que les minutes ont été réglées comme souhaité, pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.

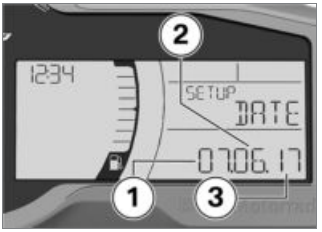
» Les minutes **2** ne clignotent plus.
- Vérifier le réglage sur l'indication de l'heure **3**.

» Le réglage est terminé.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut.

» SETUP ENTER s'affiche.

Réglage de la date
Condition préalable
Le Scooter est à l'arrêt.
- Mettre le contact.
- Sélection SETUP (➠ 84).

» SETUP DATE s'affiche.



- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.

» Le jour **1** clignote.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut, afin de passer au jour suivant.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de passer au jour précédent.
- Une fois que le jour a été réglé comme souhaité, pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.

» Le mois **2** clignote.
- Pousser brièvement la touche basculante à re-

tour MENU vers le haut, afin de passer au mois suivant.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de passer au mois précédent.
- Une fois que le mois a été réglé comme souhaité, pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.

» L'année **3** clignote.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut, afin de passer à l'année suivante.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de passer à l'année précédente.
- Une fois que l'année a été réglée comme souhaité, pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.

» L'année **3** ne clignote plus.
» Le réglage est terminé.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut .

» SETUP ENTER s'affiche.

RÉGLAGES GÉNÉRAUX SUR L'ÉCRAN MULTIFONCTIONS

Régler la luminosité du rétro-éclairage pour le combiné d'instruments

Condition préalable

Le Scooter est à l'arrêt.

- Mettre le contact.
- Sélection SETUP (➠ 84).
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut jusqu'à ce que SETUP BRIGHT s'affiche.



- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** jusqu'à ce que la luminosité souhaitée du rétro-éclairage soit réglée.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour quitter le SETUP.

» SETUP ENTER s'affiche.

Régler les unités
Condition préalable
Le Scooter est à l'arrêt.

- Mettre le contact.
- Sélection SETUP (➠ 84).
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut jusqu'à ce que SETUP UNIT ENTER s'affiche.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas pour activer SETUP UNIT.

» SETUP UNIT SPEED s'affiche.

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour sélectionner les paramètres suivants dans SETUP UNIT :

– Modifier l'unité de l'affichage de la vitesse, KMH ou MPH
– Modifier l'unité du compteur kilométrique, KM ou MI
– Réinitialiser les unités de l'affichage de la vitesse et du compteur kilométrique au réglage d'usine.



- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** jusqu'à ce que l'unité souhaitée **3** pour l'affichage de la vitesse ou le compteur kilométrique soit affichée.
- Pour terminer le réglage, pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP UNIT EXIT s'affiche.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** afin d'abandonner le SETUP UNIT.

» SETUP RESET s'affiche.



- Pour ramener les unités au réglage usine, pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP UNIT RESET s'affiche.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** jusqu'à ce que l'affichage RESET **3** clignote.

» Les unités ont été ramenées au réglage usine.

» SETUP UNIT EXIT s'affiche.

- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** afin d'abandonner le SETUP UNIT.

» SETUP RESET s'affiche.

Réinitialiser le SETUP

- Mettre le contact.
- Sélection SETUP (➠ 84).
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut jusqu'à ce que SETUP RESET s'affiche.



- Maintenir la touche basculante à retour MENU actionnée vers le bas **2** jusqu'à ce que SETUP **3** soit réinitialisé.

L'utilisation de la fonction SETUP RESET entraîne également la réinitialisation de la date et de l'heure aux valeurs standard.

» L'heure 12:00 s'affiche.

- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour quitter le SETUP.

» SETUP ENTER s'affiche.

POIGNÉES CHAUFFANTES

–avec poignées chauffantes[EO]

Se servir des poignées chauffantes

- Mettre le moteur en marche.

Les poignées chauffantes ne sont actives que si le moteur tourne.



- Appuyer plusieurs fois sur la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité apparaisse sur l'écran.

Les poignées disposent de trois niveaux de chauffage. Le troisième niveau sert à réchauffer rapidement les poignées ; ensuite il faut à nouveau commuter vers le deuxième ou le premier niveau. Les affichages suivants sont possibles :

- Puissance de chauffage élevée
- Puissance de chauffage moyenne
- Faible puissance de chauffage

–avec Connectivity EO



- Appuyer plusieurs fois sur la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité apparaisse sur l'écran.

Les poignées disposent de trois niveaux de chauffage. Le troisième niveau sert à réchauffer rapidement les poignées ; ensuite il faut à nouveau commuter vers le deuxième ou le premier niveau. Les affichages suivants sont possibles :

- 3 Puissance de chauffage élevée
- 2 Puissance de chauffage moyenne
- 1 Faible puissance de chauffage

CHAUFFAGE DE SELLE

–avec chauffage de selle EO

Commander le chauffage de selle du pilote

• Mettre le moteur en marche.

Le chauffage de la selle n'est actif que si le moteur tourne.



• Appuyer plusieurs fois sur la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité apparaisse sur l'écran.

La selle pilote peut être chauffée à trois niveaux. Le troisième niveau sert à chauffer rapidement la selle, il est conseillé de revenir ensuite au premier ou deuxième niveau. Les affichages suivants sont possibles :

Puissance de chauffage élevée

Puissance de chauffage moyenne

Faible puissance de chauffage

– avec Connectivity[EO]



• Appuyer plusieurs fois sur la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité apparaisse sur l'écran.

La selle pilote peut être chauffée à trois niveaux. Le troisième niveau sert à chauffer rapidement la selle, il est conseillé de revenir ensuite au premier ou deuxième niveau. Les affichages suivants sont possibles :

3 Puissance de chauffage élevée

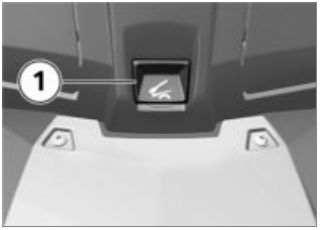
2 Puissance de chauffage moyenne

1 Faible puissance de chauffage

SELLE

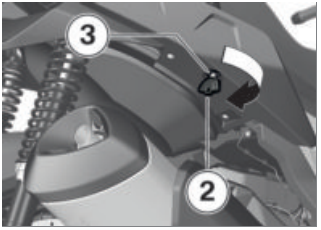
Ouvrir la selle

• Mettre le contact.



• Appuyer sur la touche **1**.
» La selle est déverrouillée.

–sans Keyless Ride EO

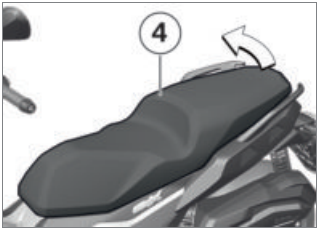


• Il est possible de déverrouiller la selle même sans mettre le contact. Pour cela, insérer la clé du véhicule **2** dans la serrure **3** sur la garniture latérale droite et tourner dans le sens horaire.
» La selle est déverrouillée.◁

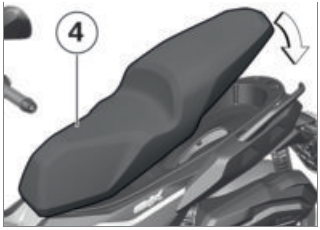
–avec Keyless Ride EO



• Il est possible de déverrouiller la selle même sans mettre le contact. Pour cela, insérer la télécommande radio ouverte **2** dans la serrure **3** sur la garniture latérale droite et tourner dans le sens horaire.
» La selle est déverrouillée.◁



• Soulever la selle **4** vers l'arrière et ouvrir.

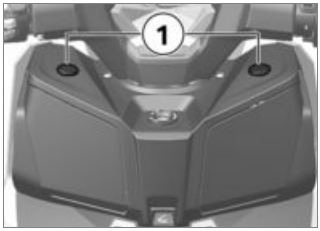


- Appuyer à l'arrière sur le verrouillage pour fermer la selle **4**.

BACS DE RANGEMENT

Utiliser les compartiments de stockage avant

–sans Keyless Ride EO



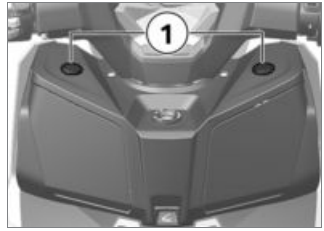
- Pour ouvrir un compartiment de stockage, appuyer sur le bouton **1** correspondant.
- Pour fermer un compartiment de stockage, enfoncer la trappe correspondante dans le verrouillage.

Les fourre-tout ne peuvent pas être verrouillés.◁

Utiliser les compartiments de stockage avant

–avec Keyless Ride EO

- Mettre le contact.



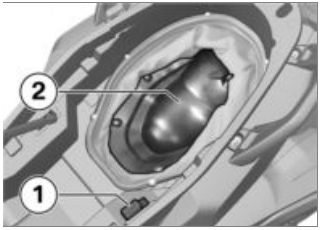
- Pour ouvrir un compartiment de stockage, appuyer sur le bouton **1** correspondant.
- Pour fermer un compartiment de stockage, enfoncer la trappe correspondante dans le verrouillage.
- Après la coupure du contact, les deux compartiments de stockage sont verrouillés après une durée de postfonctionnement.

Durée de postfonctionnement pour ouvrir les fourre-tout
10 s◁

Ouvrir le bac de rangement arrière (BMW flexcase)

- Ouvrir la selle (➠ 91).

L'éclairage du coffre de rangement s'allume lors de la mise du contact.
Après la coupure du contact, l'éclairage du coffre de rangement reste encore allumé pendant un court moment.



- Tirer le levier de déverrouillage **1** vers l'avant pour agrandir le bac de rangement (pour pouvoir ranger un casque, par exemple).

» La base **2** s'abaisse.

» Quand la base est abaissée, le véhicule ne peut pas démarrer.

Lorsque le contact est mis, le symbole du bac de rangement s'affiche.

» - avec Connectivité

Lorsque le contact est mis, `Dém. moteur impossible. BMW flexcase ouvert. Fermer BMW flexcase.` est affiché.



- Le BMW flexcase offre de la place pour un casque intégral.

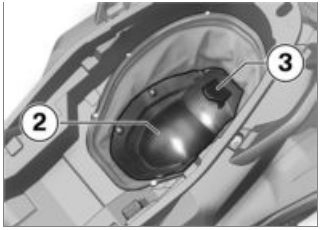
Charge utile du flexcase
max 5 kg



- Dans la partie avant du bac de rangement, il est possible de ranger un casque jet comme représenté.

Charge utile du compartiment de stockage avant
max 3 kg

- Fermer la selle.



- Pour poursuivre le trajet, ouvrir la selle.
- Vider le compartiment à bagages.
- Tirer la base **2** vers le haut dans le verrouillage à l'aide du bras **3**.

Lorsque le contact est mis, le symbole du bac de rangement est masqué.

» - avec Connectivité

Lorsque le contact est mis, `Dém. moteur impossible. BMW flexcase ouvert. Fermer BMW flexcase.` s'éteint.

- Fermer la selle.

» Le trajet peut être poursuivi.

ÉCRAN TFT

05

REMARQUES GÉNÉRALES 98
PRINCIPE 99
VUES PURE ET URBAN 105
RÉGLAGES GÉNÉRAUX 106
BLUETOOTH 108
MON VÉHICULE 112
NAVIGATION 115
MÉDIA 117
TÉLÉPHONE 118
AFFICHAGE DE LA VERSION DU LOGICIEL 119
AFFICHAGE DES INFORMATIONS DE LICENCE 119

REMARQUES GÉNÉRALES

Avertissements

AVERTISSEMENT

Utilisation du smartphone pendant la conduite

Risque d'accident

- Respecter le code de la route en vigueur.
- Ne pas utiliser de smartphone pendant la conduite. Sont exceptées les applications sans commande telles que la téléphonie via un kit mains libres.

AVERTISSEMENT

Distraction due aux conditions de circulation et perte de contrôle

Risques d'accident par l'utilisation des systèmes d'information intégrés et des appareils de communications pendant la conduite

- Utilisez ces systèmes ou appareils uniquement si les conditions de circulation le permettent.
- Si besoin, s'arrêter et utiliser le système ou l'appareil à l'arrêt.

Fonctions Connectivity

Les fonctions Connectivity englobent les thématiques Média, Téléphonie et Navigation. Les fonctions Connectivity peuvent être utilisées lorsque l'écran TFT est relié à un périphérique mobile et un casque (➠ 109). Plus d'informations sur les fonctions Connectivity sur : **bmw-motorrad.com**

Si le réservoir de carburant se trouve entre le périphérique mobile et l'écran TFT, il est possible que la connexion Bluetooth soit limitée. BMW Motorrad recommande de conserver le périphérique mobile au-dessus du réservoir de carburant (par ex. dans la poche de veste).

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.

Application BMW Motorrad Connected

L'application BMW Motorrad Connected permet de récupérer les informations sur l'utilisation et le véhicule. Pour pouvoir utiliser certaines fonctions, comme la navigation, l'application doit être installée sur le périphérique et être reliée à

l'écran TFT. L'application sert à lancer le guidage et à adapter la navigation.

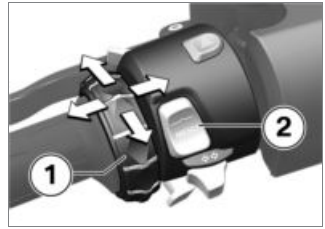
Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Actualité

Des modifications de l'écran TFT peuvent avoir lieu après clôture de la rédaction. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre Scooter. Vous trouverez les informations à jour sur : **bmw-motorrad.com**

PRINCIPE

Éléments de commande



La commande de tous les contenus de l'écran se fait via le Multi-Controller **1** et la touche basculante à retour MENU **2**.
Selon le contexte, les fonctions suivantes sont possibles.

Fonctions du Multi-Controller
Faire pivoter le Multi-Controller vers le haut :
- Déplacer le curseur vers le haut dans les listes.
- Procéder aux réglages.
- Augmenter le volume sonore.

Faire pivoter le Multi-Controller vers le bas :
- Déplacer le curseur vers le bas dans les listes.
- Procéder aux réglages.
- Réduire le volume sonore.

Basculer le Multi-Controller vers la gauche :

– Déclencher la fonction selon la réponse de la commande.
– Déclencher la fonction vers la gauche ou par retour.
– Une fois les réglages terminés, revenir à l'affichage du menu.
– Dans l'affichage du menu : déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut.
– Dans le menu Mon véhicule : avancer d'un tableau de menu.

Basculer le Multi-Controller vers la droite :

– Déclencher la fonction selon la réponse de la commande.
– Confirmer la sélection.
– Confirmer les réglages.
– Parcourir une étape de menu.
– Utiliser un défilement vers la droite dans les listes.
– Dans le menu Mon véhicule : avancer d'un tableau de menu.

Fonctions de la touche basculante à retour MENU

Les indications de guidage sont affichées dans une boîte de dialogue, si le menu `Navigation` n'est pas sélectionné. L'utilisation de la touche basculante à retour MENU est provisoirement restreinte.

Pousser MENU brièvement vers le haut :

– Dans l'affichage du menu : déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut.
– Dans la vue Pure : changer l'affichage de la ligne d'état info pilote.

Pousser MENU longuement vers le haut :

– Dans l'affichage du menu : ouvrir la vue Pure.

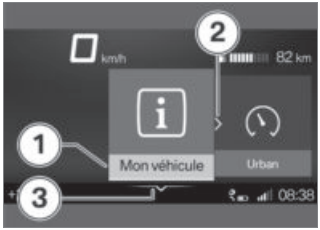
Pousser MENU brièvement vers le bas :

– Déplacer un niveau de hiérarchie vers le bas.
– Aucune fonction lorsque le niveau de hiérarchie le plus bas est atteint.

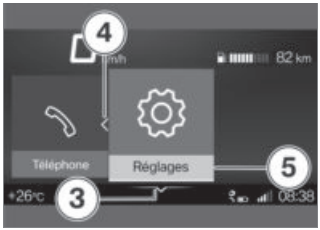
Pousser MENU longuement vers le bas :

– Revenir dans le dernier menu appelé, après qu'un changement de menu ait été exécuté par appui long sur la touche basculante à retour MENU.

Indications d'utilisation dans le menu principal



Des indications d'utilisation permettent de savoir si des interactions sont possibles et lesquelles.



Signification des indications d'utilisation :

- Indications d'utilisation **1** : l'extrémité gauche est atteinte.
- Indications d'utilisation **2** : il est possible de faire défiler vers la droite.
- Indications d'utilisation **3** : il est possible de faire défiler vers le bas.
- Indications d'utilisation **4** : il est possible de faire défiler vers la gauche.
- Indications d'utilisation **5** : l'extrémité droite est atteinte.

Indications d'utilisation dans les sous-menus

Outre les indications d'utilisation dans le menu principal, d'autres indications d'utilisation sont disponibles dans les sous-menus.



Signification des indications d'utilisation :

- Indications d'utilisation **1** : l'affichage actuel se trouve dans un menu hiérarchique. La présence d'un seul caractère indique un seul niveau de sous-menu. La présence de deux caractères indique deux niveaux de sous-menus. La couleur du caractère en question change en fonction de la possibilité ou non de revenir au niveau supérieur.

–Indications d'utilisation **2** : un autre niveau de sous-menu peut être consulté.
–Indications d'utilisation **3** : toutes les entrées ne peuvent pas être affichées en même temps.

Afficher la vue Pure

- Pousser longuement vers le haut la touche basculante à retour MENU.

Activer et désactiver les fonctions

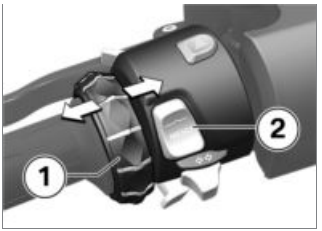


Certaines options de menu sont précédées d'une case. La case indique si la fonction est activée ou désactivée. Les symboles d'action après les options de menu représentent ce qui se passe en cas de basculement bref du Multi-Controller vers la droite.

Exemples pour la désactivation et l'activation :

–Le symbole **1** indique que la fonction est désactivée.
–Le symbole **2** indique que la fonction est activée.
–Le symbole **3** indique que la fonction peut être activée.
–Le symbole **4** indique que la fonction peut être désactivée.

Sélectionner le menu



- Afficher la vue Pure (➠ 102).
- Pousser brièvement la touche **2** vers le bas.

Les menus suivants peuvent être sélectionnés :

–Mon véhicule
–Navigation
–Média
–Téléphone
–Réglages

- Pousser plusieurs fois brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée soit marquée.

- Pousser brièvement la touche **2** vers le bas.

Le menu Réglages peut être sélectionné uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Déplacer le curseur dans les listes



- Sélectionner le menu (➠ 102).
- Pour déplacer le curseur vers le bas dans les listes, faire pivoter le Multi-Controller **1** vers le bas jusqu'à ce que l'entrée souhaitée soit marquée.
- Pour déplacer le curseur vers le haut dans les listes, faire pivoter le Multi-Controller **1** vers le haut jusqu'à ce que l'entrée souhaitée soit marquée.

Confirmer la sélection



- Sélectionner l'entrée souhaitée.
- Appuyer brièvement vers la droite sur le Multi-Controller **1**.

Ouvrir le menu précédemment utilisé

- Dans la vue Pure : pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.

» Le dernier menu utilisé est sélectionné. La dernière entrée marquée est sélectionnée.

Changer l'affichage de la ligne d'état info pilote

Condition préalable

La moto est arrêtée. La vue Pure est affichée.

- Mettre le contact (➠ 68).

» Toutes les informations requises pour la conduite sur la voie publique sont fournies sur l'écran TFT par l'ordinateur de bord. Les informa-

tions peuvent être affichées dans la barre d'état supérieure.
- Sélection du contenu de la ligne d'état info pilote (➠ 104).



- Appuyer longuement sur la touche **1** pour afficher la vue Pure.
- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour sélectionner la valeur dans la barre d'état supérieure **2**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

–Kilométrage total Total

TRIP Compteur journalier 1

TRIP Compteur journalier 2

Consommation 1 (moyenne)

Consommation 2 (moyenne)

Temps de conduite 1

Temps de conduite 2

Pause 1

Pause 2

Vitesse 1 (moyenne)

Vitesse 2 (moyenne)

Autonomie

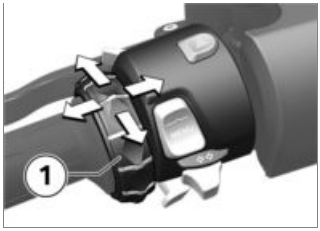
Niv. rempl. réservoir

Sélection du contenu de la ligne d'état info pilote

- Afficher le menu Réglages, Affichage, Cont. barre d'état.
- Activer les affichages souhaités.

» Dans la ligne d'état info pilote, le pilote peut permuter entre les affichages sélectionnés. En l'absence d'affichages sélectionnés, seule l'autonomie est affichée.

Procéder aux réglages



- Sélectionner le menu de réglage souhaité et confirmer.
- Tourner le Multi-Controller **1** vers le bas jusqu'à ce que le réglage souhaité soit marqué.
- Si des indications d'utilisation sont disponibles, basculer le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Si aucune indication d'utilisation n'est disponible, basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.

» Le réglage est enregistré.

Activer ou désactiver Speed Limit Info

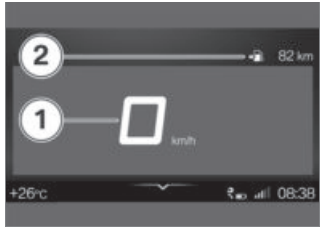
Condition préalable

Le véhicule est connecté avec le Navigator ou un périphérique mobile compatible. L'application Connected de BMW Motorrad est installée sur le périphérique mobile.

- `Speed Limit Info` affiche la vitesse maximale autorisée actuellement.
- Afficher le menu `Réglages`, `Affichage`.
- Activer ou désactiver `Speed Limit Info`.

VUES PURE ET URBAN

Vue Pure



La vue Pure présente toutes les informations importantes concernant le trafic routier. L'affichage de la vitesse **1** indique la vitesse actuelle du véhicule.

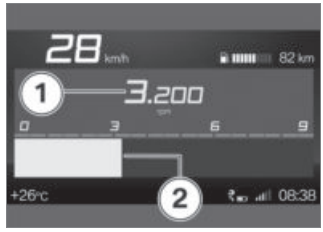
Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut pour afficher l'autonomie **2** à la place de l'affichage du niveau de carburant.

L'autonomie **2** indique la distance qui peut encore être parcourue avec la quantité restante de carburant. Le calcul s'effectue à partir de la

consommation moyenne et de la quantité de carburant.

– Si la moto est placée sur la béquille latérale, il n'est pas possible de déterminer correctement la quantité de carburant en raison de la position inclinée. Pour cette raison, l'autonomie ne peut être recalculée que si la béquille latérale est rentrée.
– L'autonomie s'affiche avec un avertissement lorsque la réserve de carburant est atteinte.
– Une fois le plein de carburant effectué, l'autonomie est recalculée à condition que le volume de carburant soit supérieur à celui de la réserve.
– L'autonomie déterminée est une valeur approximative.

Vue Urban



Dans la vue Urban, le régime du moteur est également indiqué par un affichage numérique **1** et un bargraphe **2** en guise d'information supplémentaire.
Vous pouvez le sélectionner via le menu principal.

RÉGLAGES GÉNÉRAUX

Régler le volume sonore

- Connexion du casque du pilote et du casque passager (➠ 110).
- Augmenter le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le haut.
- Réduire le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le bas.
- Mettre en sourdine : faire pivoter complètement le Multi-Controller vers le bas.

Réglage de la date

- Mettre le contact (➠ 68).
- Sélectionner le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Régler la date.
- Régler Jour, Mois et Année.
- Confirmer le réglage.

Réglage du format de la date

- Sélectionner le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Format date.
- Sélectionner le réglage souhaité.
- Confirmer le réglage.

Réglage de la montre

- Mettre le contact (➠ 68).
- Sélectionner le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Régler l'heure.
- Heure et régler Minute.

Réglage du format de l'heure

- Afficher le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Format horaire.
- Sélectionner le réglage souhaité.
- Confirmer le réglage.

Réglage des unités de mesure

- Sélectionner le menu Réglages, Réglages système, Unités.

Il est possible de paramétrer les unités de mesure suivantes :

–Température
–Vitesse
–Consommation

Réglage de la langue

- Sélectionner le menu Réglages, Réglages système, Langue.

Les langues suivantes peuvent être réglées :

–Chinois
–Allemand
–Anglais (Grande-Bretagne)
–Anglais (États-Unis)
–Espagnol
–Français
–Italien
–Japonais
–Coréen
–Néerlandais
–Polonais
–Portugais (Brésil)
–Portugais (Portugal)
–Roumain
–Russe
–Thaï
–Turc
–Ukrainien

Réglage de la luminosité

- Ouvrir le menu Réglages, Affichage, Luminosité.
- Régler la luminosité.

» La luminosité de l'écran est réduite à la valeur réglée lorsque la luminosité ambiante tombe en dessous d'un niveau défini.

Réinitialisation de tous les réglages

- Tous les réglages du menu Réglages peuvent être réinitialisés aux réglages usine.
- Sélectionner le menu Réglages.
- Sélectionner Réinitialiser tous et confirmer.

Les réglages des menus suivants ont été réinitialisés :

– Réglages du véhicule
– Réglages système
– Connexions
– Affichage
– Informations

» Les connexions Bluetooth existantes ne sont pas supprimées.

BLUETOOTH

Technologie de liaison par ondes radio en zone proche

La fonction Bluetooth peut ne pas être proposée dans tous les pays.

Bluetooth désigne une technologie de liaison par ondes radio en zone proche. Les appareils Bluetooth émettent en tant que Short Range Devices (transmission à portée limitée) dans la bande de fréquences ISM (Industrial, Scientific and Medical) exempte de licence entre 2,402 GHz et 2,480 GHz. Ils peuvent être utilisés dans le monde entier sans homologation.
Bien que le Bluetooth soit conçu pour établir des connexions sur de courtes distances de la manière la plus fiable possible, des perturbations sont possibles comme dans toutes les technologies radio. Les connexions peuvent être perturbées ou interrompues brièvement, voire même totalement perdues. En particulier lorsque plusieurs appareils fonctionnent dans un réseau Bluetooth, un fonctionnement sans faille ne

peut pas être garanti dans toutes les situations.

Sources parasites possibles :
- Interférences des mâts de transmission et autres.
- Appareils avec standard Bluetooth mal installé.
- Autres appareils compatibles Bluetooth se trouvant à proximité.

Couplage Bluetooth

Avant que deux appareils Bluetooth puissent établir une connexion entre eux, ils doivent d'abord s'être reconnus. Ce processus de détection mutuelle est appelé « couplage ». Les périphériques déjà détectés sont mémorisés de sorte que le couplage Bluetooth n'est à réaliser qu'une seule fois lors du premier contact.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Au cours du couplage Bluetooth, l'écran TFT recherche la présence d'autres appareils compatibles Bluetooth dans sa zone de réception. Pour qu'un périphérique soit détecté, il faut que les conditions suivantes soient satisfaites :
- La fonction Bluetooth de l'appareil doit être activée
- L'appareil doit être visible pour les autres
- Le périphérique doit être compatible avec le profil A2DP comme récepteur.
- Les autres appareils compatibles Bluetooth doivent être éteints (par exemple téléphones mobiles et systèmes de navigation).

Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre système de communication pour connaître les mesures à prendre.

Procéder à l'appairage Bluetooth

- Sélectionner le menu `Réglages`, `Connexions`.

» Le menu `CONNEXIONS` permet de configurer, gérer et supprimer les connexions Bluetooth. Les connexions Bluetooth suivantes peuvent être affichées :

–App. mobile
–Casque pilote
–Casque passa.
Le statut de connexion pour les périphériques mobiles est affiché.

Connexion du périphérique mobile

- Procéder à l'appairage Bluetooth (➠ 109).
- Activer la fonction Bluetooth du périphérique mobile (voir la notice d'utilisation du périphérique mobile).
- Sélectionner App. mobile et confirmer.
- Sélectionner NOUVEL APP. MOBILE et confirmer.

Les périphériques mobiles sont recherchés.

Pendant le couplage Bluetooth, le symbole Bluetooth clignote dans la barre d'état inférieure.

Les appareils mobiles visibles sont affichés.

- Sélectionner et confirmer le périphérique mobile.
- Suivre les instructions du périphérique mobile.
- Confirmer la correspondance des codes.

» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.

» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre « Caractéristiques techniques ». (➠ 216)

» Selon le périphérique mobile en question, les données du téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.

» Données du téléphone (➠ 118)

» Si le répertoire téléphonique ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre « Caractéristiques techniques ». (➠ 217)

» Si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas comme prévu, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre « Caractéristiques techniques ». (➠ 217)

Connexion du casque du pilote et du casque passager

- Procéder à l'appairage Bluetooth (➠ 109).
- Sélectionner Casque pilote ou Casque passa. et confirmer.
- Faire apparaître le système de communication du casque.
- Sélectionner NOUVEAU CASQUE PILOTE ou NOU-

VEAU CASQUE PASSAGER et confirmer.

Les casques sont recherchés.

Pendant le couplage Bluetooth, le symbole Bluetooth clignote dans la barre d'état inférieure.

Les casques visibles sont affichés.

- Sélectionner et confirmer le casque.

» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.

» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre « Caractéristiques techniques ». (➠ 216)

» Si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas comme prévu, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre « Caractéristiques techniques ». (➠ 217)

Suppression des connexions

- Sélectionner le menu Réglages, Connexions.
- Sélectionner Effacer les connexions.
- Pour supprimer individuellement une connexion, la sélectionner et confirmer.
- Pour supprimer toutes les connexions, sélectionner Effacer toutes connexions et confirmer.

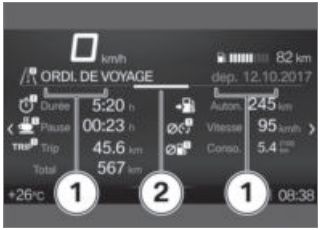
MON VÉHICULE

IMAGE DE DÉMARRAGE



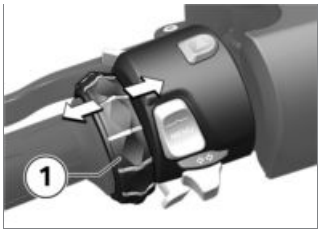
1 Affichage du contrôle CC Affichage (➠ 47)
2 Température du liquide de refroidissement (➠ 59)
3 Autonomie (➠ 105)
4 Affichage Service (➠ 65)
5 Kilométrage
6 Tension du réseau de bord (➠ 186)
7 Contrôle du niveau d'huile (➠ 58)

Indications d'utilisation



– Indications d'utilisation **1** : onglet qui indique dans quelle mesure il est possible de faire défiler vers la gauche ou la droite.
– Indications d'utilisation **2** : onglet qui affiche la position du panneau de menu actuel.

Navigation dans les écrans de menu



- Sélectionner le menu Mon véhicule.
- Pour naviguer vers la droite, pivoter brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Pour naviguer vers la gauche, pivoter brièvement le Multi-Controller **1** vers la gauche.

Les écrans suivants sont disponibles dans le menu Mon véhicule :

– MON VÉHICULE
– Messages CC (si disponible)
– ORDINATEUR DE BORD
– ORDI. DE VOYAGE
– BESOIN DE MAINTENANCE

- Pour plus d'informations concernant la pression de gonflage des pneus et les messages CC, consulter le chapitre « Affichages ».

Les messages CC sont ajoutés de façon dynamique comme onglets supplémentaires sur les panneaux de menu dans le menu Mon véhicule.

Ordinateur de bord et ordinateur de voyage

Les écrans de menu ORDINATEUR DE BORD et ORDI. DE VOYAGE affichent les données du véhicule et de conduite, telles que les valeurs moyennes.

Sélection de l'ordinateur de bord

- Sélectionner le menu Mon véhicule.

- Défiler vers la droite jusqu'à ce que l'écran de menu ORDINATEUR DE BORD soit affiché.

Réinitialiser l'ordinateur de bord

- Sélection de l'ordinateur de bord (➠ 113).
- Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU.
- Sélectionner Remise à zéro totale ou Remise à zéro individuelle et confirmer.

Les valeurs suivantes peuvent être réinitialisées individuellement :

–Pause
–Durée
–Trip (TRIP 1)
–Vitesse
–Conso.

Sélectionner l'ordinateur de bord de voyage

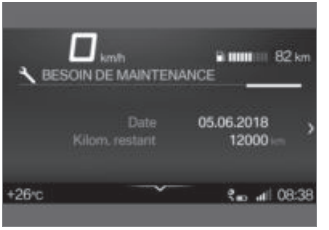
- Sélection de l'ordinateur de bord (➠ 113).
- Défiler vers la droite jusqu'à ce que l'écran de menu ORDI. DE VOYAGE soit affiché.

Réinitialiser l'ordinateur de bord de voyage

- Sélectionner l'ordinateur de bord de voyage (➠ 114).
- Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU.
- Sélectionner Remise à zéro auto. ou Tout remettre à zéro et confirmer.

» Lorsque Remise à zéro auto. est sélectionné, l'ordinateur de bord est réinitialisé automatiquement après au moins 6 heures après la coupure du contact et si la date a changé.

Échéance de service



Si le prochain service arrive à échéance dans moins d'un mois, ou si le service arrive à échéance dans moins de 1000 km, un message CC blanc est affiché.

NAVIGATION

Avertissements

AVERTISSEMENT

Utilisation du smartphone pendant la conduite

Risque d'accident

- Respecter le code de la route en vigueur.
- Ne pas utiliser de smartphone pendant la conduite. Sont exceptées les applications sans commande telles que la téléphonie via un kit mains libres.

AVERTISSEMENT

Distraction due aux conditions de circulation et perte de contrôle

Risques d'accident par l'utilisation des systèmes d'information intégrés et des appareils de communications pendant la conduite

- Utilisez ces systèmes ou appareils uniquement si les conditions de circulation le permettent.
- Si besoin, s'arrêter et utiliser le système ou l'appareil à l'arrêt.

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible via Bluetooth.

L'application BMW Motorrad Connected est installée sur le périphérique mobile relié.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Saisie de l'adresse de destination

- Connexion du périphérique mobile (➠ 110).
- Sélectionner BMW Motorrad Connected App et lancer le guidage.
- Sur l'écran TFT, sélectionner le menu `Navigation`.

» Le guidage actif est affiché.

» Si le guidage actif ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre « Caractéristiques techniques ». (➠ 217)

Sélectionner la destination dans les destinations récentes

- Sélectionner le menu `Navigation`, `Dernières destinations`.

- Sélectionner la destination et confirmer.
- Sélectionner Lancer le guidage.

Sélection dans les favoris

- Le menu FAVORIS affiche toutes les destinations mémorisées dans les favoris de l'application Connected App BMW Motorrad. Il n'est pas possible de créer de nouveaux favoris sur l'écran TFT.
- Sélectionner le menu Navigation, Favoris.
- Sélectionner la destination et confirmer.
- Sélectionner Lancer le guidage.

Saisie de destinations particulières

- Les destinations particulières, telles que les curiosités, peuvent être affichées sur la carte.
- Sélectionner le menu Navigation, POIs.

Les positions suivantes peuvent être sélectionnées :

–Position actuelle
–A destination
–Le long de l'itinéraire

- Choisir à quel endroit rechercher les destinations particulières.

Sélectionner par exemple la destination particulière suivante :

–Station-service

- Sélectionner et confirmer la destination particulière.
- Sélectionner Lancer le guidage et confirmer.

Définition des critères concernant l'itinéraire

- Sélectionner le menu Navigation, Critères de l'itinéraire.

Les critères suivants peuvent être sélectionnés :

–Type d'itinéraire
–Contournements

- Sélectionner le Type d'itinéraire souhaité.
- Activer ou désactiver le Contournements souhaité.

Le nombre de contournements activés est affiché entre parenthèses.

Fin du guidage

- Sélectionner le menu Navigation, Guidage actif.
- Sélectionner Arrêter le guidage et confirmer.

Activation ou désactivation des annonces vocales

- Connexion du casque du pilote et du casque passager (➠ 110).

- La navigation peut être annoncée par une voix de synthèse. Il suffit pour cela d'activer Annonces vocales.
- Sélectionner le menu Navigation, Guidage actif.
- Activer ou désactiver Annonces vocales.

Répétition de la dernière annonce vocale

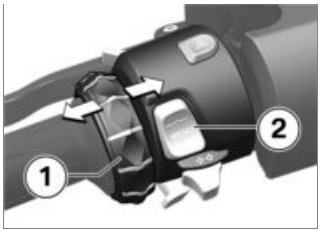
- Sélectionner le menu Navigation, Guidage actif.
- Sélectionner Annonce vocale actuelle et confirmer.

MÉDIA

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

Commande de l'écoute musicale



- Sélectionner le menu Média.

BMW Motorrad recommande de régler le volume sonore pour les médias et les conversations sur le périphérique mobile au maximum, avant de prendre la route.

- Régler le volume sonore (➠ 106).
- Titre suivant : pivoter brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Dernier titre ou début du titre actuel : pivoter brièvement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Avance rapide : pivoter longuement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Retour rapide : pivoter longuement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Sélectionner le menu contextuel : appuyer sur la touche **2** vers le bas.

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.

» Voici les fonctions du menu contextuel pouvant être utilisées :

– Lecture et/ou Pause.
– Pour la recherche et la lecture, sélectionner la catégorie

Lecture actuelle, Tous les interprètes, Tous les albums ou Tous les titres.
–Sélectionner Listes de lecture.

Les réglages suivants peuvent être effectués dans le sous-menu Réglages audio :
–Activer ou désactiver Lecture aléatoire.
–Sélectionner Répétition : Off, Marche (titre actuel) ou Tous.

TÉLÉPHONE

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

Fonction téléphone



- Sélectionner le menu Téléphone.
- Prendre un appel : pivoter le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Rejeter un appel : pivoter le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Mettre fin à un appel : pivoter le Multi-Controller **1** vers la gauche.

Mise en sourdine

En cas de conversations actives, il est possible de couper le microphone dans le casque.

Conversations avec plusieurs participants

Un second appel peut être pris pendant une conversation. Le premier appel est mis en attente. Le nombre d'appel actifs est affiché dans le menu Téléphone. Le pilote peut permuter entre deux appels.

Données du téléphone

En fonction du périphérique mobile, après l'appairage Bluetooth (➠ 109), les données du téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.
Répertoire téléphonique : liste des contacts mémorisés dans le périphérique mobile
Liste d'appels : liste des appels effectués avec le périphérique mobile

Favoris : liste des favoris mémorisés dans le périphérique mobile

AFFICHAGE DE LA VERSION DU LOGICIEL

- Sélectionner le menu Réglages, Informations, Version du logiciel.

AFFICHAGE DES INFORMATIONS DE LICENCE

- Sélectionner le menu Réglages, Informations, Licences.

ALARME ANTI-VOL

06

RÉCAPITULATIF 122
ACTIVATION 122
FONCTION ALARME 124
DÉSACTIVATION 125
PROGRAMMATION 126

RÉCAPITULATIF

–avec alarme antivol (DWA) EO

Informations générales sur l'alarme antivol DWA

Toute tentative de déplacement du véhicule, de modification de sa position, de démarrage sans autorisation ou de débranchement de la batterie de bord provoque le déclenchement de l'alarme. La sensibilité du système est telle que l'alarme ne se déclenche pas pour de légères secousses de la moto.
Après l'activation du système, chaque tentative de vol est signalée de façon acoustique par la sirène et de façon optique par le clignotement synchronisé de tous les 4 clignotants.
Vous pouvez adapter en partie le comportement de votre alarme antivol DWA à vos souhaits.

Ménagement de la batterie du véhicule

Pour protéger la batterie du véhicule et maintenir la capacité de démarrage, l'alarme antivol DWA activée se coupe automatiquement après quelques jours. Elle reste cependant active durant au moins 10 jours.

Perturbations radio

Les installations techniques ou appareils radio, qui émettent sur la même fréquence que la télécommande de l'alarme antivol DWA, peuvent en perturber son fonctionnement. Si un tel problème survient, diriger la télécommande sur la moto à partir d'une autre direction.

ACTIVATION

–avec alarme antivol (DWA) EO

Activer l'DWA

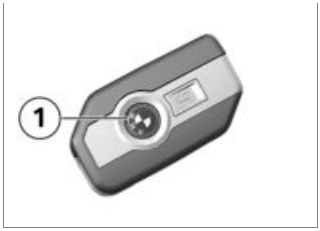
- Mettre le contact (➠ 68).
- Régler l'DWA (➠ 123).

–sans Keyless Ride EO

- Couper le contact.

» Si l'alarme antivol DWA est activée, une activation automatique de l'alarme antivol DWA a lieu à la coupure du contact.
» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est active.◁

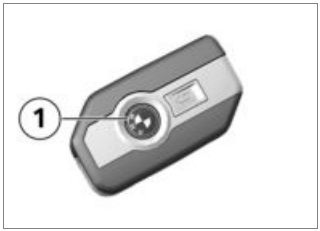
–avec Keyless Ride EO



- Couper le contact.
- Actionner une fois la touche **1** de la télécommande radio.
» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est active.◁

Désactivation du détecteur de mouvement

–avec Keyless Ride EO



- Actionner de nouveau la touche **1** de la télécommande radio pendant la phase d'activation.
» Les clignotants s'allument trois fois.
» La tonalité de confirmation retentit trois fois (si programmé).
» Le détecteur de mouvement est désactivé.

Régler l'DWA

Condition préalable

Le Scooter est à l'arrêt.

- Mettre le contact.
- Sélection SETUP (➠ 84).
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut jusqu'à ce que SETUP DWA s'affiche.



- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** pour permuter entre DWA ON **3** et DWA OFF.

Les réglages suivants sont possibles :
– DWA ON : l'alarme antivol DWA est activée ou s'active automatiquement après la coupure du contact.
– DWA OFF : l'alarme antivol DWA est désactivée.
• Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour quitter le SETUP.
» SETUP ENTER s'affiche.

– avec Connectivity EO
• Mettre le contact.
• Afficher le menu Réglages, Réglages du véhicule, Alarme antivol DWA.
» Les réglages suivants sont possibles :
– Adapter la Signal alarme
– Activer et désactiver Capteur d'inclinaison
– Activer et désactiver Bip de confirmation
– Activer et désactiver Activation automatique
» Possibilités de programmation (➠ 126)◁

FONCTION ALARME

– avec alarme antivol (DWA) EO

Signal d'alarme

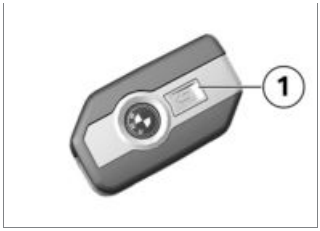
L'alarme DWA peut être déclenchée par :
– Détecteur de mouvement
– Mise du contact avec une clé non autorisée
– Coupure de l'alarme antivol DWA de la batterie du véhicule (la batterie DWA reprend l'alimentation électrique – signal sonore uniquement, pas d'allumage des clignotants)

Lorsque la clé radiocommandée se trouve dans la zone de réception, une alarme déclenchée par le capteur d'inclinaison est inhibée.

Lorsque la batterie de la DWA est déchargée, toutes les fonctions sont maintenues, seul le déclenchement de l'alarme en cas de coupure de la batterie de bord n'est plus possible.

La durée de l'alarme est d'environ 26 secondes. Un signal d'alarme retentit et les clignotants clignotent pendant l'alarme. Le type du signal d'alarme peut être configuré par un concessionnaire BMW Motorrad.

–avec Keyless Ride EO



Une alarme qui s'est déclenchée peut à tout moment être arrêtée en actionnant la touche **1** de la clé radiocommandée, sans désactiver l'alarme antivol.

Si une alarme a été déclenchée en l'absence du pilote, elle est signalée à la mise du contact par une tonalité d'alarme unique. Puis la LED DWA signale la raison de l'alarme pendant une minute.

Signaux d'éclairage à la LED DWA :

–Clignotement 1x : détecteur de mouvement 1
–Clignotement 2x : détecteur de mouvement 2
–Clignotement 3x : mise du contact avec une clé non autorisée
–Clignotement 4x : coupure de l'alarme antivol de la batterie du véhicule
–Clignotement 5x : détecteur de mouvement 3

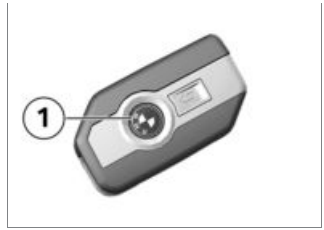
DÉSACTIVATION

–avec alarme antivol (DWA) EO

Désactiver la fonction d'alarme

- Mettre le contact avec une clé autorisée.

–avec Keyless Ride EO



- Actionner une fois la touche **1** de la télécommande radio.

Si la fonction d'alarme est désactivée par le biais de la clé radiocommandée et qu'ensuite le contact n'est pas mis, alors la fonction d'alarme est automatiquement réactivée au bout d'env. 30 secondes dans la mesure où `Activation automatique` est activé.

» Les clignotants s'allument une fois.
» La tonalité d'alarme retentit une fois (si programmé).

» La fonction alarme est désactivée.◁

PROGRAMMATION

–avec alarme antivol (DWA) EO

Possibilités de programmation

Les points suivants de l'alarme antivol peuvent être adaptés aux attentes spécifiques par votre partenaire BMW Motorrad :

–Tonalité d'alarme de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA, en plus de l'allumage des clignotants.
–Tonalité d'alarme croissante et décroissante, ou intermittente.

–avec Connectivity EO

L'alarme antivol peut être adaptée dans le menu Réglages, Réglages du véhicule, Alarme antivol DWA.

Réglages par défaut

L'alarme antivol est livrée avec les réglages par défaut suivants :

–Signal de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA : non.
–Tonalité d'alarme: intermittente.

RÉGLAGE

07

RÉTROVISEURS 130
PHARE 130
PRÉCONTRAINTE DE RESSORT 131

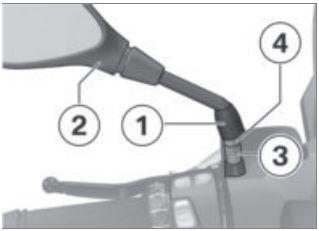
RÉTROVISEURS

Réglage des rétroviseurs



- Amener le rétroviseur dans la position souhaitée en exerçant une légère pression sur le bord.

Réglage du bras-support du rétroviseur



- Pousser le capuchon en caoutchouc **1** vers le haut.
- Desserrer éventuellement le contre-écrou **4** (filetage à gauche), aligner le rétroviseur **2** et le fixer avec le contre-écrou **4** en bloquant l'adaptateur **3**.

Rétroviseur gauche (contre-écrou) sur adaptateur
M10
22 Nm (Filetage à gauche)

- Pousser le capuchon en caoutchouc **1** vers le bas.

PHARE

Réglage des projecteurs pour circulation à droite/circulation à gauche

Ce véhicule est équipé d'un feu de croisement symétrique. Aucune mesure supplémentaire n'est nécessaire pour rouler dans les pays où le sens de circulation est inversé par rapport à celui du pays d'immatriculation du véhicule.

Portée d'éclairage et précontrainte de ressort

En règle générale, la portée d'éclairage reste constante grâce à l'adaptation de la précontrainte des ressorts à l'état de charge.
En cas de doute sur le bon réglage de la portée des phares, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

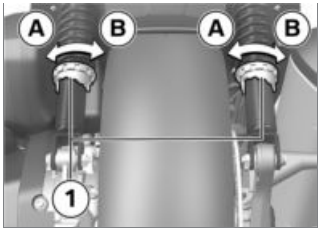
PRÉCONTRAINTE DE RESSORT

Réglage

La précontrainte de ressort de la roue arrière doit être adaptée au chargement du Scooter. Une augmentation de la charge impose une augmentation de la précontrainte de ressort et une diminution de poids une précontrainte moindre.

Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière

- Arrêter le Scooter et le placer sur un sol plan et stable.



- Pour augmenter la précontrainte du ressort : tourner la bague de réglage **1** à l'aide de l'outillage de bord dans le sens de la flèche **A**.
- Pour réduire la précontrainte du ressort : tourner la bague de réglage **1** à l'aide de l'outillage de bord dans le sens de la flèche **B**.

Réglage de base de la précontrainte du ressort arrière
Niveau 1 (Plein d'essence effectué, avec conducteur de 85 kg)
Niveau 1 (Conduite en solo sans chargement)
Niveau 3 (Utilisation en solo avec chargement)
Niveau 5 (Conduite passager avec chargement)

- Veiller à ce que les mêmes valeurs soient réglées sur les deux jambes de suspension.

CONDUITE

08

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 134
SUIVRE LA CHECK-LIST 137
DÉMARRAGE 137
CONDUITE 140
RODAGE 140
FREINAGE 141
GARER L'SCOOTER 142
RAVITAILLER EN CARBURANT 143
ARRIMAGE DU VÉHICULE POUR LE TRANSPORT 149

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Équipement du pilote

Pas de conduite sans avoir revêtu la bonne tenue :
–Casque
–Combinaison
–Gants
–Bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

AVERTISSEMENT

Happement de vêtements amples, bagages ou sangles par des pièces en rotation non recouvertes du véhicule (roues, arbre de transmission)

Risque d'accident
- Veiller à ce que des vêtements amples ne puissent pas être happés par des pièces en rotation non recouvertes du véhicule.
- Maintenir les bagages et sangles à distance des pièces en rotation non recouvertes du véhicule.

Chargement

AVERTISSEMENT

Stabilité dynamique dégradée par surcharge et mauvaise répartition du chargement

Risque de chute
- Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.

- Adapter le réglage de la précontrainte de ressort au poids total.
- Respecter la charge maximale du porte-bagages.

Charge utile du porte-bagages
max 9 kg

- Respecter la charge maximale du topcase.

Charge utile du topcase
max 5 kg

Vitesse

Les facteurs suivants peuvent par exemple influer négativement le comportement du Scooter à grande vitesse :

– Réglage du système de suspension
– Chargement mal réparti
– Carénage desserré
– Pression de gonflage des pneus insuffisante
– Pneus en mauvais état

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

AVERTISSEMENT

Gaz d'échappement nocifs

Risque d'asphyxie

- Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
- Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.

AVERTISSEMENT

Inhalation de vapeurs nocives

Atteinte à la santé

- Ne pas inhaler les vapeurs de consommables et matières plastiques.
- Utiliser le véhicule uniquement à l'air libre.

Risque de brûlure

ATTENTION

Échauffement important du moteur et du système d'échappement en utilisation

Risque de brûlure

- Après l'arrêt du véhicule, veiller à ce que personne ni aucun objet ne touche le moteur ou le système d'échappement.

AVERTISSEMENT

Ouverture de l'obturateur du radiateur

Risque de brûlure

- Ne pas ouvrir l'obturateur du radiateur à chaud.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement uniquement dans le vase d'expansion et faire l'appoint si nécessaire.

Catalyseur

Risque de surchauffe et de dommage si de l'essence non brûlée parvient au catalyseur à la suite de ratés de combustion.

Les objectifs suivants doivent être pris en compte :

– Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide.
– Ne pas faire tourner le moteur dans le limiteur de vitesse de façon prolongée.
– Arrêter immédiatement le moteur en cas de ratés de combustion.
– Faire le plein uniquement avec du carburant sans plomb.
– Respecter impérativement les périodicités d'entretien prévues.

ATTENTION

Carburant imbrûlé dans le catalyseur
Endommagement du catalyseur
• Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.

Risque de surchauffe

ATTENTION

Fonctionnement prolongé du moteur à l'arrêt
Surchauffe dû à un refroidissement insuffisant, incendie dans des cas extrêmes
• Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt.
• Partir immédiatement après le démarrage.

Manipulations

ATTENTION

Manipulations sur le Scooter (p. ex. système de gestion du moteur, papillons, embrayage)
Endommagement des composants concernés, panne des fonctions de sécurité. La garantie ne couvre pas les dommages pouvant résulter de manipulations.
• Ne pas effectuer de manipulations.

SUIVRE LA CHECK-LIST

- Utilisez la check-list suivante pour contrôler votre moto à intervalles réguliers.

Condition préalable
Avant chaque départ :

- Contrôler le fonctionnement du système de freinage.
- Contrôler le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation.
- Contrôler la profondeur de sculpture des pneus (➠ 170).
- Contrôle de la pression de gonflage des pneus (➠ 169).
- Contrôler que les topcases et les bagages sont correctement fixés.

Condition préalable
Tous les 3 pleins de carburant :

- Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière (➠ 131).
- Contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 162).
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant (➠ 164).
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière (➠ 165).
- Contrôler le niveau du liquide de frein avant et arrière (➠ 167).
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➠ 168).

DÉMARRAGE

Démarrer le moteur

- Mettre le contact.
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 138)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 138)
» L'autodiagnostic ASC est en cours. (➠ 139)
- Actionner le frein.

Le véhicule ne peut pas démarrer quand la béquille latérale est déployée. Si la béquille latérale se déploie pendant que le moteur tourne, le moteur s'arrête.



- Actionner le bouton du démarreur **1**.
» Le moteur démarre.

» Si le moteur ne démarre pas, un remède peut être indiqué dans le tableau des anomalies de fonctionnement. (➠ 216)

Pre-Ride-Check

Une fois le contact mis, le combiné d'instruments effectue un test des instruments analogiques ainsi que des témoins et des voyants d'alerte par l'intermédiaire du « Pre-Ride-Check ». Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

Phase 1

L'aiguille de l'affichage de la vitesse se déplace jusqu'en butée. Les voyants et les témoins s'allument.

Phase 2

L'aiguille de l'affichage de la vitesse revient en place. Les voyants et les témoins allumés s'éteignent.

Si l'aiguille ne bouge pas ou si l'un des témoins d'alerte et de contrôle ne s'allume pas :

AVERTISSEMENT

Voyants d'alerte défectueux

Absence d'affichage de dysfonctionnements

- Vérifier si tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte s'allument.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS

La disponibilité du système BMW Motorrad ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis. Pour le contrôle des capteurs de vitesse de roue, le Scooter doit rouler sur quelques mètres.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.



clignote.

Phase 2

» Vérification des capteurs de vitesse de roue au démarrage.

 clignote.

Autodiagnostic ABS terminé

» Le voyant de contrôle et d'alerte de l'ABS s'éteint.

Si un défaut ABS est signalé à la fin de l'autodiagnostic ABS :

- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ABS n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ASC

La disponibilité du BMW Motorrad ASC est contrôlée par l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

 clignote lentement.

Phase 2

» Vérification des composants diagnosticables du système au démarrage.

 clignote lentement.

Autodiagnostic ASC terminé

» Le symbole ASC n'est plus affiché.

- Vérifier que tous les témoins et tous les voyants s'allument.

 Autodiagnostic ASC non terminé
La fonction ASC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, le Scooter doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

Si un défaut ASC est signalé à la fin de l'autodiagnostic ASC :

- Il est possible de poursuivre sa route. A noter que l'ASC n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Si l'ASC régule inutilement, trop souvent ou trop tôt,

il convient de consulter le tableau des anomalies. (➠ 218)

CONDUITE

Lorsque le régime du moteur est inférieur à env. 1500 tr/min, l'embrayage centrifuge reste ouvert, le Scooter est au ralenti. Lorsque le régime du moteur augmente, l'embrayage se ferme et le Scooter démarre.

Dans la plage de env. 50...env. 120 km/h, le moteur accélère avec le papillon entièrement ouvert et un régime légèrement croissant sur la plage du couple maximal. La modification de la vitesse est obtenue par la CVT. Le bruit du moteur change alors sur cette plage de vitesse de façon minime.
Des vitesses supérieures à env. 120 km/h sont atteintes en augmentant le régime du moteur.

RODAGE

Moteur

- Jusqu'au contrôle rodage, rouler en changeant fréquemment de plage de charge.
- Choisir des trajets sinueux avec de légères pentes, éviter autant que possible les autoroutes.
- Respecter le régime de rodage.

 Régime de rodage
max 7000 min^{-1} (en première 1000 km)

- Respecter le kilométrage à l'issue duquel la première révision de rodage doit être effectuée.

 Kilométrage jusqu'à la première révision de rodage
500...1200 km

Plaquettes de frein

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur coefficient de friction optimal. L'effet de freinage réduit peut être compensé par une pression accrue sur le levier de frein.

AVERTISSEMENT

Nouvelles plaquettes de frein

Allongement de la distance de freinage, risque d'accident
• Freiner plus tôt.

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

AVERTISSEMENT

Perte d'adhérence des pneus neufs sur chaussée humide et en cas d'inclinaison extrême

Risque d'accident

- Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons extrêmes du véhicule.

FREINAGE

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande. Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. Dans le cas des nombreux « freinages en force », au cours desquels la pression de freinage doit être établie le plus rapidement possible et avec le maximum de force, la répartition dynamique de la charge n'arrive pas à suivre l'augmentation de la décélération et la force de freinage n'est pas entièrement transmise à la chaussée. La roue avant risque de se bloquer.

Le blocage de la roue avant est empêché par le BMW Motorrad ABS.

Freinage d'urgence

En cas de freinage puissant à des vitesses supérieures à 50 km/h, les usagers de la route qui suivent sont avertis en plus par un clignotement rapide des feux de stop.
Si la vitesse est alors réduite par le freinage à moins de 15 km/h, les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent à nouveau automatiquement à partir d'une vitesse de 20 km/h.

Conduite dans les cols

AVERTISSEMENT

Freinage prédominant avec le frein de roue arrière dans les descentes de cols
Perte de l'effet de freinage, destruction des freins due à une surchauffe
- Utiliser les freins de roue avant et arrière, ainsi que le frein moteur.

Freins humides et encrassés
L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.
Situations dans lesquelles le freinage risque d'être retardé ou dégradé :
- En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
- Après un lavage de la moto.
- En cas de conduites sur routes salées.
- Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.
- En cas de trajet sur des chaussées encrassées.

AVERTISSEMENT

Effet de freinage dégradé par l'humidité et la saleté
Risque d'accident
- Sécher / décrasser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.
- Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit de nouveau disponible.

GARER L'SCOOTER

Béquille latérale

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille
Endommagement des composants par la chute
- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

- Sortir la béquille latérale et mettre le Scooter en appui.

ATTENTION

Charge de la béquille latérale avec un poids supplémentaire
Endommagement des composants par la chute
- Ne pas s'asseoir sur le véhicule lorsqu'il est sur la béquille latérale.

- Si l'inclinaison de la chaussée le permet, braquer le guidon vers la gauche.

Béquille centrale

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille
Endommagement des composants par la chute
- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

ATTENTION

Repli de la béquille centrale en cas de mouvements brusques
Dommage des composants en cas de renversement
- Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille centrale est déployée.

- Sortir la béquille centrale et mettre le Scooter sur la béquille.

RAVITAILLER EN CARBURANT

Qualité de carburant
Condition préalable
Pour une consommation optimale de carburant, le carburant doit être sans soufre ou aussi pauvre en soufre que possible.

ATTENTION

Plein de carburant plombé
Endommagement du catalyseur
- Ne pas faire le plein avec du carburant plombé ni avec du carburant contenant des additifs métalliques (par exemple manganèse ou fer).

- Respecter la teneur maximale en éthanol du carburant.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant. Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

Qualité de carburant recommandée
Super sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) 95 ROZ/RON min. 90 AKI
E5 / E10 Ordinaire sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) 91 ROZ/RON min. 87 AKI

» Tenir compte des symboles suivants figurant sur le bouchon de réservoir et au niveau de la pompe à carburant :

E5

E10

» Après avoir fait le plein de carburant de moins bonne qualité, des bruits de cliquetis peuvent être perceptibles sporadiquement.

Ravitailler en carburant

–sans Keyless Ride EO

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable

Risque d'incendie et d'explosion

- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.

ATTENTION

Endommagement du composant

Endommagement des composants dû à un remplissage excessif du réservoir de carburant

- Si le réservoir de carburant est trop rempli, le carburant excédentaire coule dans le filtre à charbon actif et conduit à cet endroit à des dommages aux composants.
- Ne remplir le réservoir de carburant que jusqu'à l'arête inférieure de la goulotte de remplissage.

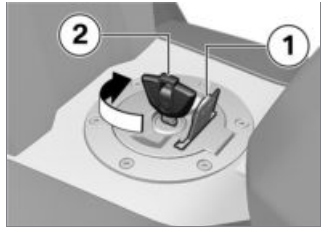
ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique

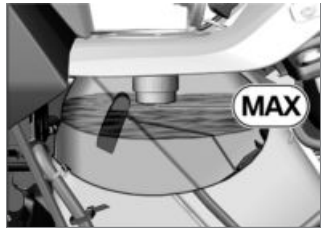
Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)

- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.

- Placer le Scooter sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Ouvrir la trappe de protection **1**.
- Déverrouiller le bouchon de réservoir avec la clé de contact **2** dans le sens horaire et l'ouvrir.



- Ravitailler en carburant au maximum jusqu'à l'arête inférieure de la goulotte de remplissage.

Si le plein est fait après que le niveau de carburant est descendu sous la réserve, la quantité totale de carburant doit être supérieure à la réserve pour que le nouveau

niveau soit détecté et que le voyant de réserve s'éteigne.

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.

 Quantité utile de carburant
env. 12,8 l

 Quantité de réserve
env. 3 l

- Fermer le bouchon de réservoir **2** par une pression énergique.
- Retirer la clé du véhicule et rabattre la trappe de protection.

Ravitailler en carburant

–avec Keyless Ride[EO]

Condition préalable

L'antivol de direction est déverrouillé.

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable

Risque d'incendie et d'explosion

- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.

AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant

Risque de chute

- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.

ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique

Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)

- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.

- Placer le Scooter sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

–avec Keyless Ride EO

- Couper le contact (➠ 71).

Après la coupure du contact, il est possible d'ouvrir le bouchon de réservoir durant la temporisation définie même sans télécommande radio dans la zone de réception.

Temps d'inertie avant ouverture du bouchon de réservoir
2 min

» L'ouverture du bouchon de réservoir peut se faire de **2 façons** :

–Pendant la durée de postfonctionnement.

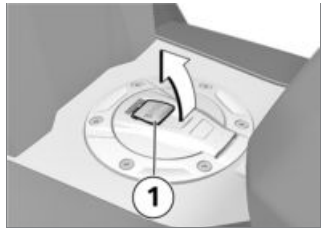
–Après la durée de postfonctionnement.

Variante 1

–avec Keyless Ride EO

Condition préalable

Pendant la durée de postfonctionnement



- Tirer l'attache **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.

Variante 2

–avec Keyless Ride EO

Condition préalable

Après la temporisation

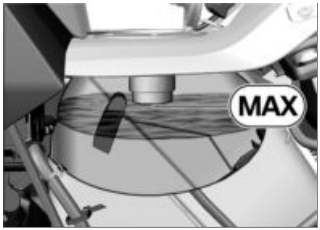
- Mettre la télécommande radio en réception.
- Tirer lentement la patte **1** vers le haut et relâcher.

» Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.

- Tirer une nouvelle fois lentement la patte **1** du bouchon de réservoir vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.



- Faire le plein de carburant, selon la qualité indiquée, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

Si le plein est fait après que le niveau de carburant est descendu sous la réserve, la quantité totale de carburant doit être supérieure à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve s'éteigne.

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.

Quantité utile de carburant
env. 12,8 l

Quantité de réserve
env. 3 l

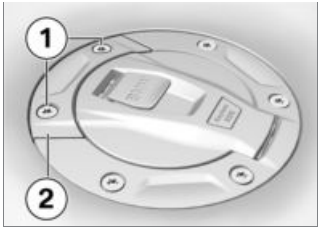
- Tirer la patte du bouchon de réservoir vers le haut.
- Appuyer fortement le bouchon de réservoir vers le bas.
» Le bouchon de réservoir s'enclenche de façon audible.
» Le bouchon de réservoir se verrouille automatiquement après la temporisation.
» Le bouchon de réservoir emboîté se verrouille immédiatement au blocage de l'antivol de direction ou à la mise du contact.

Ouverture du bouchon de réservoir

–avec Keyless Ride[EO]

Impossible d'ouvrir le bouchon de réservoir.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Déposer les vis **1**.
- Retirez le déverrouillage de secours **2**.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

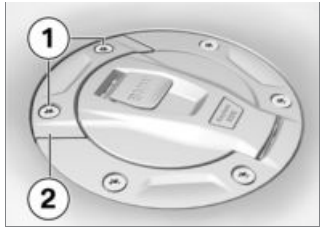
- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.
- Ravitailler en carburant (➠ 146).
- Fermeture du déverrouillage de secours du bouchon de réservoir (➠ 149).

Fermeture du déverrouillage de secours du bouchon de réservoir

–avec Keyless Ride[EO]

Condition préalable

Le bouchon de réservoir est rabattu.



- Mettre le déverrouillage de secours **2** en place.
- Poser les vis **1**.

ARRIMAGE DU VÉHICULE POUR LE TRANSPORT

- Protéger des rayures tous les composants sur lesquels passent des sangles, utiliser par exemple un ruban adhésif ou des chiffons doux.



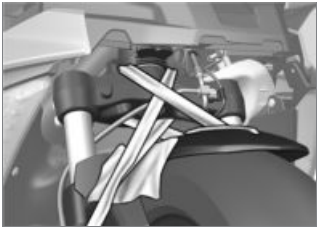
ATTENTION

Basculement latéral du véhicule

Dommage des composants en cas de renversement

- Immobiliser le véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer latéralement ; de préférence avec l'aide d'une seconde personne.

- Amener le véhicule sur la surface de transport sans le poser sur la béquille centrale ou la béquille latérale.



ATTENTION

Composants coincés

Endommagement du composant

- Ne coincer aucun composant, comme par ex. les conduites de frein ou les faisceaux de câbles.

- Faire passer les sangles de fixation avant en croix des deux côtés du pontet de fourche et les tendre.
- Veiller à ne pas appliquer de pression sur les conduites de frein.
- Protéger le garde-boue avant avec un chiffon doux.



- Faire passer les sangles de fixation arrière autour de la poignée de maintien passager et les tendre.
- Tendre uniformément toutes les sangles, jusqu'à obtenir une forte compression des ressorts de suspension du véhicule.

LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL

09

INDICATIONS GÉNÉRALES 154
SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS) 154
CONTRÔLE AUTOMATIQUE DE STABILITÉ (ASC) 156

INDICATIONS GÉNÉRALES

Pour en savoir plus sur les questions techniques :
bmw-motorrad.com/technik

SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS)

Comment fonctionne l'ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.
Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire. Elle peut chuter. L'ABS intervient avant qu'une telle situation n'arrive, en dosant la pression de freinage en fonction de la force de freinage maximale transmissible. Les roues peuvent ainsi continuer de tourner et la stabilité dynamique est préservée, quel que soit l'état de la chaussée.

Que se passe-t-il en cas d'inégalités de la chaussée ?

Les ondulations et les irrégularités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée, au point que la force de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS réduit la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle au moment où le contact avec la chaussée est rétabli. À ce moment précis, le système ABS BMW Motorrad se base sur une chaussée à très faible coefficient d'adhérence (gravier, glace, neige) pour être sûr que les roues continuent dans tous les cas de tourner, une nécessité pour garantir une bonne tenue de route. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Soulèvement de la roue arrière

Avec une adhérence élevée entre les pneus et la route, le blocage de la roue avant se fait tardivement ou ne se fait pas du tout même en cas de freinage important. En conséquence, la régulation ABS ne doit intervenir que très tard ou ne pas intervenir du tout. Dans ce cas, la roue arrière peut se soulever, ce qui peut entraîner un retournement du Scooter.

AVERTISSEMENT

Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant

Risque de chute

- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière.

Comment est conçu l'ABS de BMW Motorrad ?

L'ABS BMW Motorrad assure, dans le cadre des limites de la physique, la stabilité du véhicule sur tous types de terrain. Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit.

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électronique désactive pour des raisons de sécurité la fonction ABS et signale un message d'erreur ABS. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

Outre les problèmes survenant sur le BMW Motorrad ABS, des états dynamiques inhabituels peuvent aussi conduire à l'affichage d'un message de défaut.

Conditions d'utilisation inhabituelles

- Patinage sur place de la roue arrière avec le frein avant serré (burn-out).
- Patinage sur de longues périodes de la roue arrière sur chaussée glissante, p. ex. lors de décélération avec effet de freinage du moteur.

Si un état de conduite inhabituel provoque l'affichage d'un message de défaut, la fonction ABS peut être réactivée après coupure du contact et remise sous tension.

Quel rôle l'entretien régulier joue-t-il ?

AVERTISSEMENT

Système de freinage entretenu irrégulièrement
Risque d'accident
- Afin de s'assurer que le système BMW Motorrad ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.

Réserves pour la sécurité
L'ABS BMW Motorrad ne doit pas inciter à une conduite imprudente comptant sur des distances de freinage plus courtes. C'est avant tout une réserve de sécurité pour les situations d'urgence.
Prudence dans les virages ! Le freinage dans les virages est soumis à des lois physiques particulières que même l'ABS BMW Motorrad n'est pas en mesure d'abroger.

CONTRÔLE AUTOMATIQUE DE STABILITÉ (ASC)

Comment fonctionne l'ASC ?
Le BMW Motorrad ASC compare la vitesse des roues avant et arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur.

Situations particulières
Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. Sur des virages très étroits, l'accélération peut donc se voir ralentie.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière. Si des valeurs non plausibles sont détectées durant un laps de temps assez long, la fonction ASC est coupée pour des raisons de sécurité et un défaut ASC est signalé. Il est nécessaire que

l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

Si la roue avant perd le contact avec le sol lors d'une accélération extrême, le ASC réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant retouche le sol. BMW Motorrad recommande dans ce cas de fermer quelque peu les gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

Sur un sol lisse, ne jamais tourner complètement la poignée des gaz de façon soudaine. Le couple de frein moteur généré risque sinon d'entraîner le blocage de la roue arrière et de déstabiliser la moto. Le BMW Motorrad ASC n'est pas en mesure de contrôler une telle situation.

MAINTENANCE

10

REMARQUES GÉNÉRALES 160
JEU D'OUTILS STANDARD 160
BÉQUILLE DE ROUE AVANT 161
HUILE MOTEUR 162
SYSTÈME DE FREINAGE 164
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT 168
PNEUS 169
JANTES ET PNEUS 170
ROUES 170
FUSIBLES 183
DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE 185
BATTERIE 186
PIÈCES DE CARÉNAGE 192
PRISE DE DIAGNOSTIC 194

REMARQUES GÉNÉRALES

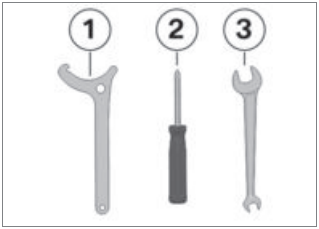
Le chapitre « Maintenance » décrit des opérations de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisées.
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».

Vis microenrobées

Le microenrobage est un frein filet chimique. Pour cela, une colle est utilisée pour créer une connexion solide entre la vis et l'écrou ou le composant. Les vis microenrobées ne peuvent donc être utilisées qu'une seule fois.
Après la dépose, il faut éliminer toute trace de colle du filetage intérieur. Pour la repose, il faut utiliser une nouvelle vis microenrobée. Avant la dépose, s'assurer de disposer d'un outil approprié pour nettoyer le filetage et d'une vis de rechange. En cas de réalisation incorrecte, la fonction de freinage de la vis peut ne pas être assurée, ce qui vous met en danger !

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à votre concessionnaire BMW Motorrad.

JEU D'OUTILS STANDARD



1 Clé à ergot
– Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière (➠ 131).

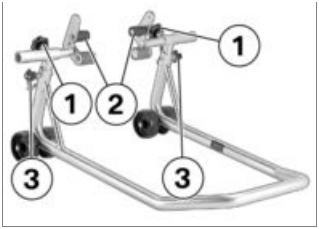
2 Tournevis réversible
Côté cruciforme PH1 et Torx T25
– Déposer les éléments de carénage.
– Déposer le couvre-batterie (➠ 192).

3 Clé à fourche
Ouverture de la clé 10/16 mm
– Dépose de la batterie (➠ 190).

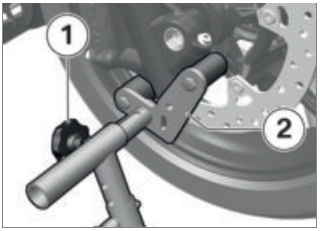
BÉQUILLE DE ROUE AVANT

Monter la béquille de roue avant

- Placer le Scooter sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Utiliser la béquille principale avec le support de roue avant. La béquille principale et ses accessoires sont disponibles chez votre concessionnaire BMW Motorrad.



- Desserrer les vis **1**.
- Écarter les deux plaques supports **2** jusqu'à ce que le guidage de roue avant puisse passer entre.
- Régler la hauteur souhaitée pour la béquille de roue avant à l'aide des piges **3**.
- Centrer la béquille de roue avant par rapport à la roue avant et la pousser contre l'axe de roue avant.



- Positionner les axes **3** à gauche et à droite de façon à bien soutenir le guidage de roue avant.
- Serrer la vis de fixation **2** à gauche et à droite.



ATTENTION

Levage de la béquille centrale si le véhicule est levé trop haut
Dommage des composants en cas de renversement
- En levant la moto, veiller à ce que la béquille centrale reste au sol.
- Le cas échéant, adapter la hauteur de la béquille de roue avant.

- Pour soulever le Scooter, abaisser sans à-coups la béquille de roue avant.
- S'assurer que la position du Scooter est stable.

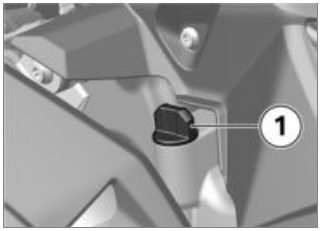
HUILE MOTEUR

Contrôle du niveau d'huile moteur

ATTENTION

Interprétation erronée du volume d'huile, car le niveau d'huile dépend de la température (le niveau d'huile monte avec la température)
Dégât moteur
- Contrôler le niveau d'huile uniquement après une conduite prolongée ou quand le moteur est chaud.

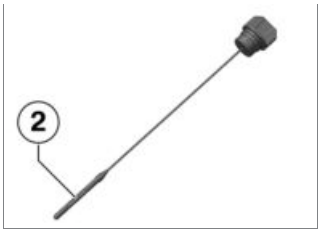
- Une fois le moteur coupé, attendre 1 minute pour pouvoir lire le niveau d'huile.
- Placer le Scooter à température de service sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage d'huile.



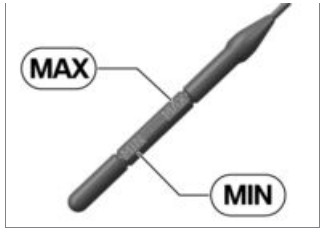
ATTENTION

Basculement latéral du véhicule
Dommage des composants en cas de renversement
- Immobiliser le véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer latéralement ; de préférence avec l'aide d'une seconde personne.

- Déposer la jauge à huile **1**.



- Nettoyer la plage de mesure **2** de la jauge à huile avec un chiffon sec.
- Introduire la jauge à huile dans l'orifice de remplissage d'huile, sans toutefois la visser.
- Retirer la jauge et relever le niveau d'huile.



Niveau de consigne d'huile moteur
Entre le repère **MIN** et **MAX** (Si le moteur est à sa température de service, juste accrocher la jauge d'huile **ne pas la visser**.)

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère **MIN** :
- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.

Quantité d'appoint huile moteur
max 0,4 l (Différence entre **MIN** et **MAX**)

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère **MAX** :

- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.
- Poser la jauge à huile et serrer à la main.

SYSTÈME DE FREINAGE

Contrôle du fonctionnement des freins

- Actionner le levier de frein droit.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

- Actionner le levier de frein gauche.

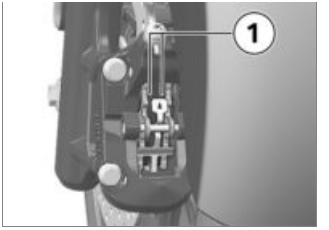
» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement sensible :

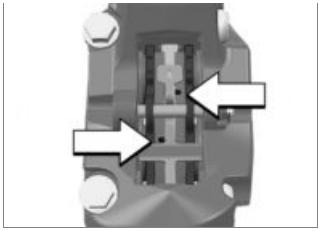
- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Arrêter l'Scooter en le plaçant sur un sol plan et stable.



- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Tourner le guidon vers la droite.
- Sens d'observation : de l'arrière sur les plaquettes de frein **1**.
- Tourner le guidon vers la gauche et vérifier l'épaisseur de plaquette de frein sur le côté droit de la même façon.



Limite d'usure des plaquettes de frein avant
≥1 mm (uniquement garniture de friction sans plateau support. Les témoins d'usure (rainures) doivent être nettement visibles.)

Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

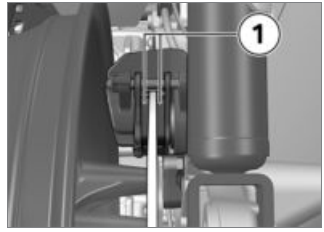
AVERTISSEMENT

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein
- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

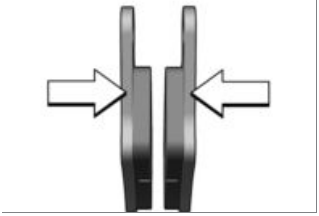
- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.
- BMW Motorrad recommande d'installer uniquement des plaquettes de frein BMW Motorrad d'origine.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière

- Arrêter l'Scooter en le plaçant sur un sol plan et stable.



- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens d'observation : de l'arrière sur les plaquettes de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein arrière

min. 1 mm (uniquement garniture de friction sans plateau support. La rainure dans le matériau de revêtement marque la limite d'usure.)

Si les témoins d'usure sont atteints :

AVERTISSEMENT

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein
- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.
- BMW Motorrad recommande d'installer uniquement des plaquettes de frein BMW Motorrad d'origine.

Niveau de liquide de frein

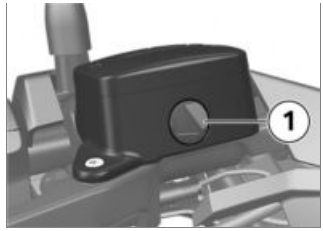
Le niveau de liquide de frein peut être contrôlé au niveau des verres-regard du réservoir de liquide de frein. Le réservoir de liquide de frein pour le frein de roue avant se trouve côté droit, celui pour le frein de roue arrière côté gauche.

Contrôler le niveau du liquide de frein avant et arrière

AVERTISSEMENT

Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein
Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage
- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

- Placer le Scooter sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Ajuster le guidon pour que le réservoir de liquide de frein soit à l'horizontale.



- Relever le niveau de liquide de frein sur le verre-regard **1** du réservoir gauche ou droit de liquide de frein.

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.



Niveau de liquide de frein
Liquide de frein, DOT4
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN**. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale)

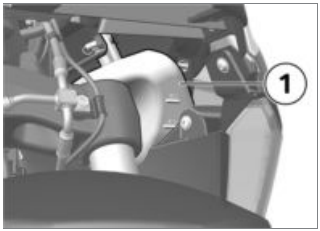
Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

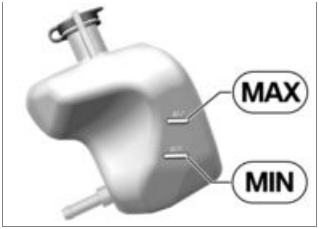
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement

- Placer le Scooter sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Sens d'observation : depuis l'avant sous le carénage avant. Relever le niveau de liquide de refroidissement sur le vase d'expansion de liquide de refroidissement **1**.



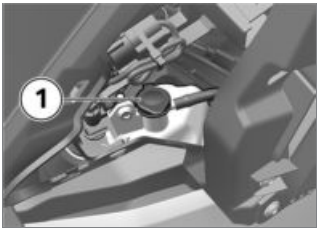
Niveau de consigne du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion
Entre le repère **MIN** et **MAX** (Sur moteur froid)

Si le niveau de liquide de refroidissement descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire l'appoint de liquide de refroidissement.

Faire l'appoint de liquide de refroidissement

- Dépose du flanc de carénage (➠ 193).



- Ouvrir le bouchon **1** du vase d'expansion de liquide de re-

froidissement et remplir de liquide de refroidissement jusqu'au niveau de consigne.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➠ 168).
- Fermer le bouchon **1** du vase d'expansion de liquide de refroidissement.
- Montage du flanc de carénage (➠ 194).

PNEUS

Contrôle de la pression de gonflage des pneus

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage incorrecte.
Tenue de route dégradée du Scooter. Régulation dégradée de l'ASC et réduction de la durée de vie des pneus.
- Vérifier la pression correcte des pneus.

AVERTISSEMENT

Ouverture spontanée d'obus de valve montés verticalement à grande vitesse
Perte soudaine de la pression de gonflage des pneus
- Utiliser des capuchons de valve avec bague d'étanchéité en caoutchouc et bien les serrer.

- Arrêter le Scooter et le placer sur un sol plan et stable.
- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.

 Pression de gonflage des pneus avant
2,2 bar (Conduite en solo, pneus froids)
2,4 bar (Conduite avec passager, sous charge, pneus froids)

 Pression de gonflage des pneus arrière
2,4 bar (Conduite en solo, pneus froids)
2,6 bar (Conduite avec passager, sous charge, pneus froids)

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :
- Corriger la pression de gonflage des pneus.

JANTES ET PNEUS

Contrôle des jantes

- Arrêter le Scooter et le placer sur un sol plan et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer le cas échéant les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler la profondeur de sculpture des pneus

AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus très usés
Risque d'accident par dégradation du comportement routier
- Si nécessaire, remplacer les pneus avant d'atteindre la profondeur minimale de sculpture spécifiée par la législation.

- Arrêter le Scooter et le placer sur un sol plan et stable.
- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.

Chaque pneu est équipé de repères d'usure intégrés dans les rainures principales de la sculpture. Si le profil du pneu atteint le niveau de ces repères, le pneu est entièrement usé. Les positions de ces repères sont repérées sur le flanc du pneu, par exemple par les lettres TI, TWI ou par une flèche.

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :
- Remplacer le pneu concerné.

ROUES

Recommandation de pneus

Des pneus de certaines marques ont été testés pour chaque taille par BMW Motorrad et classés conformes à la sécurité routière. Pour les autres marques de pneus, BMW Motorrad ne peut pas évaluer leur convenance et ne peut par conséquent pas se porter garant pour la sécurité de conduite.
BMW Motorrad recommande uniquement l'utilisation de

pneus qui ont été testés par BMW Motorrad.
Vous pourrez obtenir des informations complètes auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

Influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

Les dimensions des roues jouent un rôle essentiel avec le système de contrôle de châssis ASC. Notamment le diamètre et la largeur des roues sont enregistrées comme base pour tous les calculs nécessaires dans le boîtier électronique.
Le fait de remplacer les roues de série par des roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.
Les couronnes de capteur nécessaires à la détection de la vitesse de roue ne doivent pas non plus être remplacées sous peine de ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.
Si vous voulez monter d'autres roues sur votre Scooter, parlez-en d'abord avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier électronique aux nouvelles tailles de pneus.

Déposer la roue avant

- Placer le Scooter sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

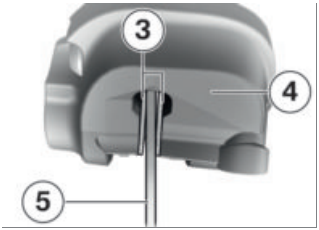


- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.
- Détacher la conduite de frein des supports **1**.

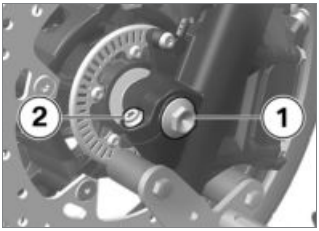
ATTENTION

Compression involontaire des plaquettes de frein
Endommagement des composants à l'application de l'étrier de frein ou à l'écartement des plaquettes de frein
- Ne pas actionner le frein lorsque l'étrier de frein est détaché.

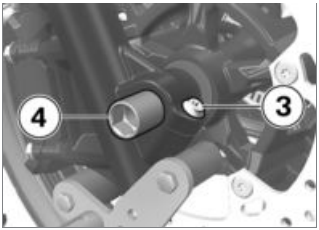
- Enlever les vis **2** des étriers de frein gauche et droit.



- Repousser légèrement les plaquettes de frein **3** par des mouvements de rotation de l'étrier de frein **4** contre le disque de frein **5**.
- Dégager les étriers de frein des disques de frein en les tirant en arrière et vers l'extérieur avec précaution.
- Soulever l'avant du Scooter, jusqu'à ce que la roue avant tourne librement, de préférence à l'aide de la béquille de roue avant BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue avant (➠ 161).



- Déposer la vis **1**.
- Desserrer la vis de serrage **2**.



- Desserrer la vis de serrage **3**.
- Enfoncer légèrement l'axe de roue **4** vers l'intérieur du côté gauche pour pouvoir mieux le saisir du côté droit.
- Déposer l'axe de roue **4** tout en soutenant la roue.

ATTENTION

Dépose incorrecte de la roue avant

Endommagement du capteur de vitesse de roue

- Faire attention au capteur de vitesse de roue en faisant rouler la roue avant pour l'enlever.

- Sortir la roue avant en la faisant rouler vers l'avant.

Poser la roue avant

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Dysfonctionnements lors des régulations de l'ABS et de l'ASC

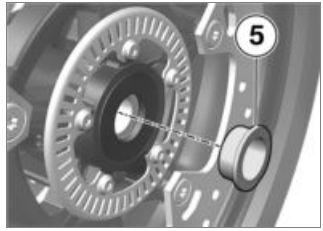
- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et ASC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect

Endommagement ou desserrage des vis

- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Si nécessaire, nettoyer et lubrifier la douille d'écartement **5**.

Lubrifiant
Optimoly TA

- Engager, le cas échéant, du côté gauche la douille d'écartement **5** dans le moyeu de roue.

ATTENTION

Montage de la roue avant dans le sens de rotation contraire

Risque d'accident

- Respecter les flèche indiquant le sens de rotation sur le pneu ou la jante.

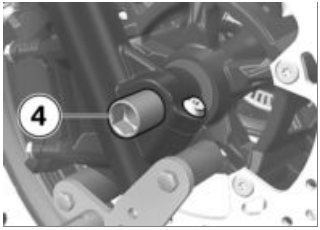
ATTENTION

Pose incorrecte de la roue avant

Endommagement du capteur de vitesse de roue

- Faire attention au capteur de vitesse de roue en faisant rouler la roue avant pour la mettre en place.

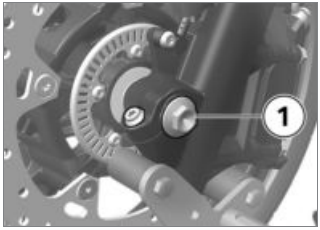
- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.



- Nettoyer et lubrifier l'axe de roue **4**.

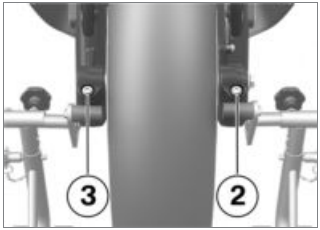
Lubrifiant
Optimoly TA

- Soulever la roue avant, poser l'axe de roue **4**.



- Poser la vis **1** et la serrer au couple prescrit. Maintenir fixe l'axe de roue sur le côté droit.

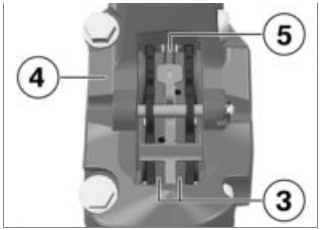
Vis sur l'axe de roue avant
M12 x 20
32 Nm



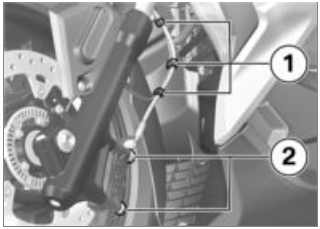
- Serrer les vis de serrage **3** et **2** au couple prescrit.

Vis de serrage (axe de roue) dans la fourche télescopique
M8 x 30
19 Nm

- Enlever la béquille de roue avant.



- Placer l'étrier de frein **4** sur le disque de frein, en veillant à ce que le disque de frein **5** reste bien calé entre les plaquettes de frein **3**.
- Poser l'étrier de frein de l'autre côté de la même manière.



- Insérer les visser **2** à gauche et à droite, jusqu'à ce que la tête de vis soit en butée, mais **sans la serrer**.
- Actionner plusieurs fois le frein jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient en contact, **fixer le levier de frein avec le ruban élastique**.
- Serrer les vis **2** au couple, à gauche et à droite.

Etrier de frein sur bras de fourche
M8 x 50 - 10.9
32 Nm

- Fixer la conduite de frein dans les supports **1**.
- Relâcher le levier de frein.
- Resserrer encore les vis **2** au couple, à gauche et à droite.

Etrier de frein sur bras de fourche
M8 x 50 - 10.9
32 Nm

- Enlever le ruban adhésif de la jante.

Remarque sur la dépose de la roue arrière

Pour la dépose de la roue arrière, certaines séquences de travail, des connaissances techniques et parfois des outils spéciaux sont nécessaires. Si vous n'êtes pas sûr de maîtriser ces travaux, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé,

de préférence un partenaire BMW Motorrad.

Déposer la roue arrière

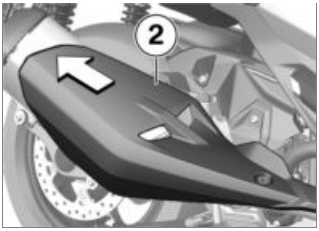
ATTENTION

Moteur chaud ou système d'échappement chaud
Risque de brûlure
- Avant le début des travaux, laisser refroidir le moteur et le système d'échappement.

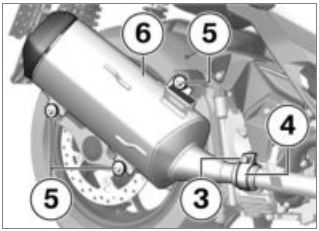
- Placer le Scooter sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées.



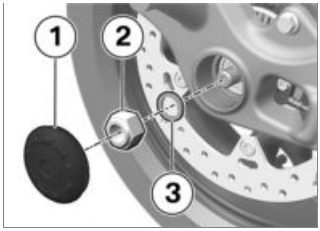
- Déposer la vis **1**.
- Soulever le cache du silencieux **2**.



- Tirer le cache du silencieux **2** vers l'arrière et le retirer.



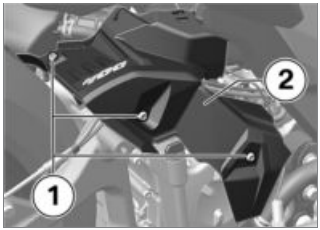
- Desserrer la vis **3** sur le collier **4**.
- Démonter les vis **5** et les rondelles.
- Dégager et démonter le silencieux **6** sur le collecteur d'échappement.



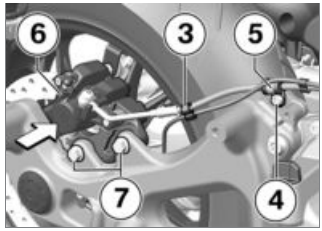
- Actionner le frein de roue arrière avec la manette et fixer la manette avec un ruban élastique.

» La roue arrière ne peut pas tourner.

- Soulever le couvercle **1** avec précaution et le déposer.
- Déposer l'écrou **2** et la rondelle **3**.
- Retirer le ruban élastique du frein de roue arrière.



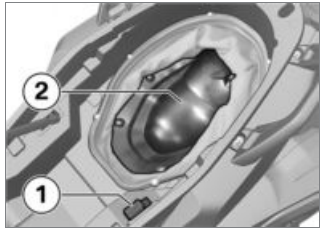
- Déposer les vis **1**.
- Soulever le garde-boue arrière **2**.



- Détacher le flexible de frein du support **3**.
- Démonter la vis **4** et détacher le support du flexible de frein **5**.
- Presser l'étrier de frein **6** contre le disque de frein.

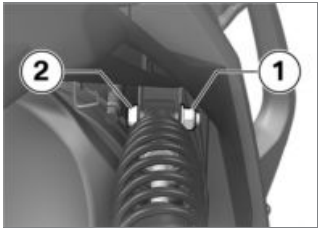
» Le piston de frein est repoussé.

- Déposer les vis **7**.
- Débrancher vers le haut l'étrier de frein **6** du disque de frein et accrocher sur le côté.

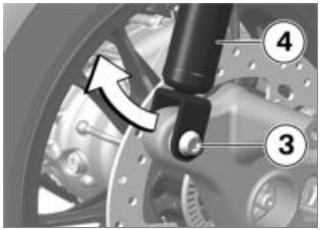


- Ouvrir la selle.
- Tirer le levier de déverrouillage **1** vers l'avant et

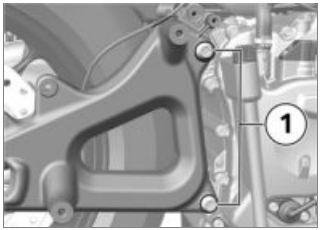
ouvrir le volet du compartiment à bagages **2**.



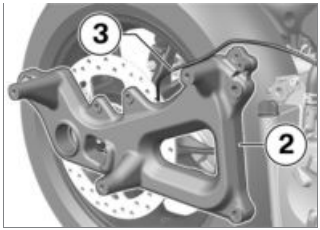
- Desserrer l'écrou **1** du vissage de la jambe de suspension en bloquant la vis **2** avec une clé mâle coudée.



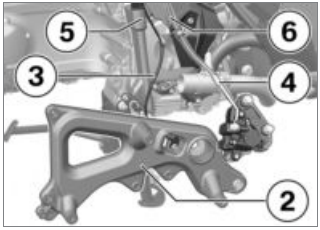
- Déposer la vis **3**.
- Faire pivoter la jambe de suspension **4** vers l'arrière.



- Déposer les vis **1**.



- Desserrer le bras oscillant **2** en veillant à ne pas endommager le câble **3** du capteur de vitesse de roue.

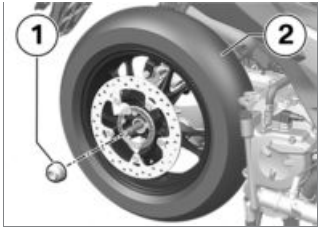


- Faire passer le câble **3** du capteur de vitesse de roue et le flexible de frein **4** entre la tubulure de remplissage

d'huile **5** et le garde-boue arrière **6**.

» Le câble **3** n'est pas sous tension mécanique.

- Déposer le bras oscillant **2**.



- Déposer la douille d'écartement **1**.
- Retirer et démonter la roue arrière **2** de l'arbre de sortie.

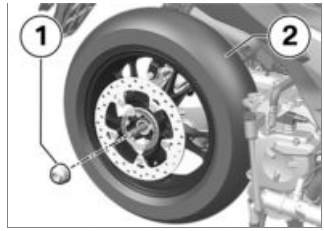
Poser la roue arrière

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect

Endommagement ou desserrage des vis

- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

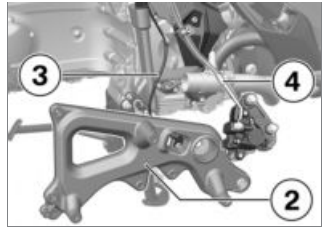


- Nettoyer l'arbre de sortie.
- Lubrifier les cannelures de l'arbre de sortie.

Lubrifiant
Pâte MP 3

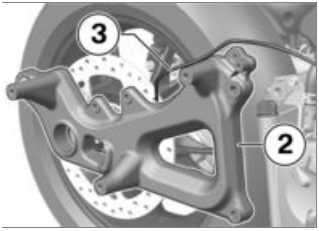
» Ne pas mettre de lubrifiant sur le filetage de l'arbre de sortie.

- Engager la roue arrière **2** sur l'arbre de sortie et emboîter dans la cannelure en faisant tourner.
- Monter la douille d'écartement **1**.

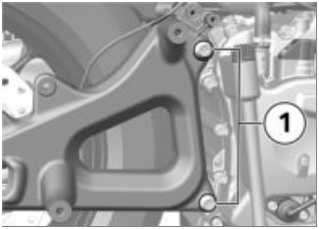


- Réinstaller le bras oscillant **2** avec le câble **3** du capteur de

vitesse de roue et le flexible de frein **4**.



- Positionner le bras oscillant **2** en veillant au cheminement correct du câble **3** du capteur de vitesse de roue.



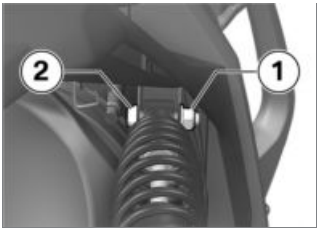
- Poser les vis **1** et serrer au couple prescrit.

Bras oscillant droit sur bras oscillant pour organe propulseur
M10 x 50
38 Nm



- Faire pivoter la jambe de suspension **4** vers l'avant et la mettre en place.
- Monter la vis **3** et serrer au couple prescrit.

Jambe de suspension sur le bras oscillant
M10 x 50
38 Nm

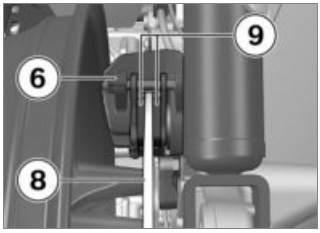


- Serrer l'écrou **1** au couple prescrit en bloquant la vis **2** avec une clé mâle coudée.

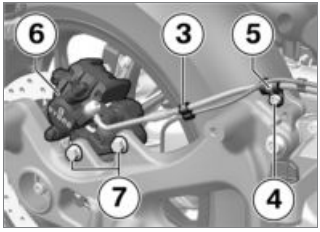
Jambe de suspension sur le cadre
M10 x 50
Frein-filet : mécanique

Jambe de suspension sur le cadre
38 Nm

- Fermer le volet du compartiment à bagages.
- Fermer la selle.



- Nettoyer le filetage.
- Placer l'étrier de frein **6** sur le disque de frein, en veillant à ce que le disque de frein **8** soit posé entre les plaquettes de frein **9**.



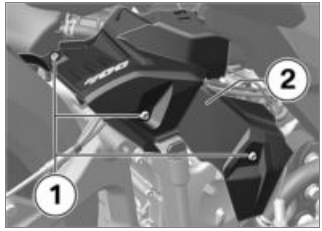
- Positionner l'étrier de frein **6**, poser des vis **neuves 7** et serrer au couple prescrit.

Étrier de frein arrière sur bras oscillant arrière
M8 x 30 - 10.9
Frein-filet : microcapsulé
32 Nm

- Installer le support de flexible de frein **5**, poser la vis **4** et serrer au couple.

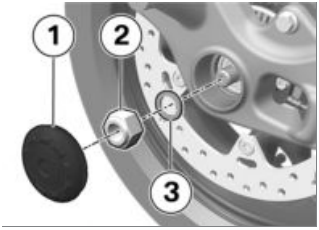
Support de flexible de frein sur bras oscillant
M6 x 12
8 Nm

- Fixer le flexible de frein dans le support **3**.



- Positionner le garde-boue arrière **2**.
- Poser les vis **1**.

Garde-boue arrière sur bras oscillant pour organe propulseur
M6 x 16
8 Nm



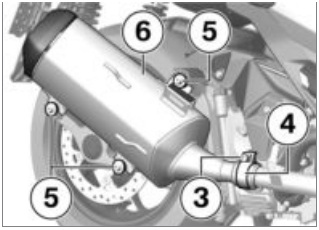
- Actionner plusieurs fois le frein de roue arrière pour amener les plaquettes au contact.
- Actionner le frein de roue arrière avec la manette et fixer la manette avec un ruban élastique.

» La roue arrière ne peut pas tourner.

- Poser la rondelle **3**.
- Mettre un écrou **neuf 2** en place et le serrer au couple prescrit.

Roue arrière sur arbre de sortie
M16
Frein-filet : mécanique
115 Nm

- Poser le couvercle **1**.
- Retirer le ruban élastique du frein de roue arrière.

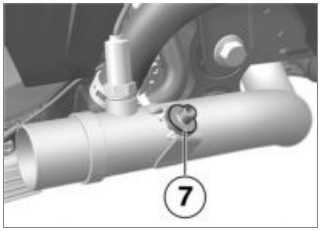


- Contrôler le joint du silencieux **6**, remplacer le cas échéant.
- Placer et emboîter le silencieux **6** sur le collecteur d'échappement.
- Monter les vis **5** avec les rondelles et serrer au couple.

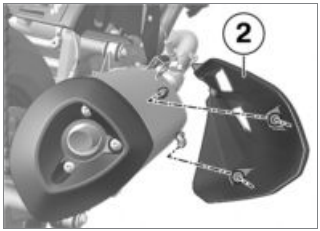
Silencieux sur bras oscillant
M8 x 50
21 Nm

- Serrer la vis **3** du collier **4** au couple.

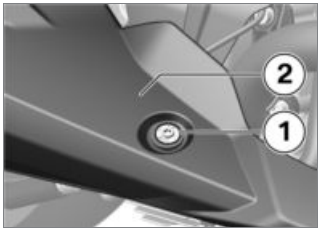
Silencieux arrière sur collecteur d'échappement
M8 x 40
25 Nm



- Mettre en place la douille **7** le cas échéant.



- Accrocher le cache du silencieux **2** sur les crochets prévus à cet effet.



- Bloquer le cache du silencieux **2**.
- Poser la vis **1**.
- Enlever le ruban adhésif de la jante.

FUSIBLES

Déposer le fusible

Condition préalable

Les fusibles se trouvent sous le couvercle du compartiment à batterie au niveau du protège-jambes.

ATTENTION

Shuntage de fusibles défectueux

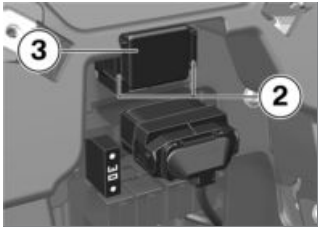
Risque de court-circuit et d'incendie

- Ne shunter aucun fusible défectueux.
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.

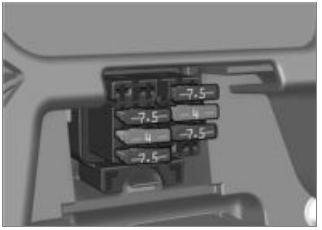
- Couper le contact.
- Déposer le couvre-batterie (➠ 192).



- Pour déposer le fusible principal, tirer le fusible **1** du porte-fusible.

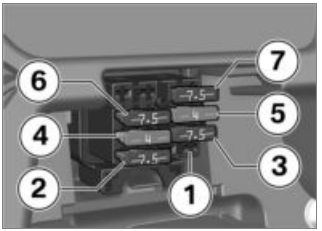


- Pour déposer les fusibles des emplacements 2 à 7, pousser les verrouillages **2** et déposer le couvercle **3** de la boîte à fusibles.



- Retirer le fusible concerné de la boîte à fusibles.

Poser le fusible

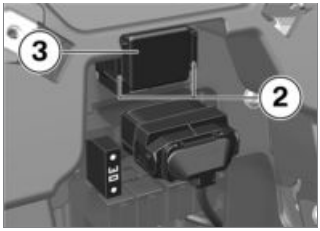


- Remplacer le fusible défectueux de la boîte à fusibles par un fusible avec l'intensité de courant requise.

Vous trouverez un aperçu de l'affectation des fusibles et des ampérages nécessaires au chapitre "Caractéristiques techniques". Les chiffres du graphique correspondent aux numéros des fusibles.

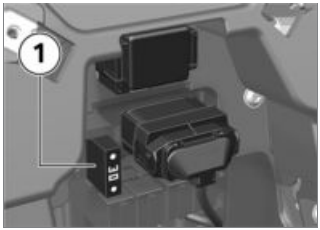
En cas de défaut fréquent sur les fusibles, faire vérifier le système électrique

par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.



- Poser le couvercle **3**.

» Les verrouillages **2** s'emboîtent de façon audible.



- Remplacer le fusible principal **1** défectueux par un fusible avec l'intensité de courant requise.

	Fusible principal
30 A (Régulateur de tension)	

- Poser le couvre-batterie (➠ 193).

DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE

Dispositif d'éclairage à LED

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

- Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Tous les dispositifs d'éclairage du véhicule fonctionnent avec des LED. La durée de vie des dispositifs d'éclairage à LED est supérieure à la durée de vie du véhicule. Lorsqu'un dispositif d'éclairage à LED est défaillant, merci de vous adresser à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

BATTERIE

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage corrects de la batterie accroissent sa durée de vie et conditionnent tout recours éventuel en garantie.
Vous devez tenir compte des points suivants pour obtenir une durée de vie élevée de la batterie :

– Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
– Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
– Ne pas placer la batterie tête en bas.

ATTENTION

Décharge de la batterie reliée par l'électronique de bord (montre par exemple)
Décharge complète de la batterie, d'où l'exclusion de la garantie
• En cas d'immobilisation de plus de 4 semaines : raccorder un chargeur de maintien sur la batterie.

Aide au démarrage

ATTENTION

Puissance trop élevée lors du démarrage du Scooter avec une aide extérieure
Incendie de câble ou dommages sur l'électronique du véhicule
• Ne pas procéder à un démarrage avec aide extérieur du Scooter à l'aide de la prise, mais uniquement à l'aide des bornes de la batterie.

ATTENTION

Contact entre les pinces polaires du câble de démarrage et le véhicule
Risque de court-circuit
• Utiliser des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.

ATTENTION

Démarrage avec une aide extérieure à une tension supérieure à 12 V
Endommagement de l'électronique de bord
- La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V.

- Placer le Scooter sur un sol plan et stable.
- Déposer le couvre-batterie (➠ 192).
- Déposer le support de batterie (➠ 190).
- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer la moto à l'aide de câbles de démarrage.
- Avec le câble de dépannage rouge, relier la borne positive de démarrage externe de la batterie déchargée à la borne positive de la batterie du véhicule donneur.
- Relier ensuite la borne négative de la batterie de dépannage à la borne négative de la batterie déchargée avec le câble de démarrage noir, en commençant par la batterie de dépannage.
- Faire tourner le moteur du véhicule donneur pendant le processus d'aide au démarrage.

Pour mettre le moteur en marche, ne pas utiliser de sprays de démarrage ou de produits similaires.

- Démarrer le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée de façon habituelle. En cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie du véhicule donneur.
- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de débrancher le câble de dépannage.
- Débrancher d'abord le câble de dépannage du pôle négatif, puis du pôle positif.
- Monter le support de batterie (➠ 191).
- Poser le couvre-batterie (➠ 193).

Charger la batterie raccordée

ATTENTION

Charge de la batterie reliée au véhicule, au niveau des bornes de batterie
Endommagement de l'électronique de bord
- Déconnecter la batterie avant d'effectuer la charge sur les bornes de la batterie.

ATTENTION

Chargement d'une batterie complètement déchargée via une prise ou une prise de courant additionnelle
Endommagement de l'électronique du véhicule
- Toujours charger une batterie complètement déchargée (tension de batterie inférieure à 12 V, contact enclenché, témoins de contrôle et écran multifonctions éteints) directement aux pôles de la batterie **débranchée**.

- Charger la batterie connectée uniquement avec la prise située dans le fourre-tout droit.

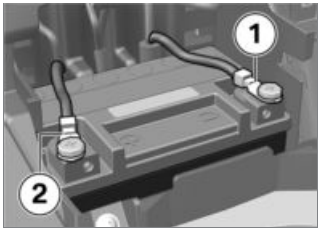
ATTENTION

Des chargeurs en vente dans le commerce sont raccordés à la prise
Endommagement du chargeur et de l'électronique centralisée du châssis
- N'utiliser que des chargeurs autorisés par BMW Motorrad.

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.

Charger la batterie débranchée

- Déposer le couvre-batterie (➠ 192).
- Déposer le support de batterie (➠ 190).



ATTENTION

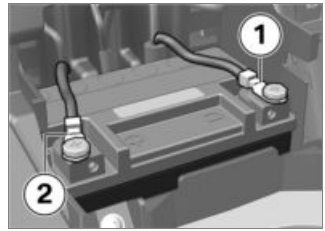
Débranchement incorrect de la batterie

Risque de court-circuit

- Respecter l'ordre de débranchement.

- Débrancher d'abord le câble du pôle négatif de la batterie **1**.
- Débrancher ensuite le câble positif de batterie **2**.
- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Une fois la charge terminée, débrancher les cosses du chargeur des pôles de la batterie.

En cas d'immobilisation prolongée, la batterie doit être rechargée à intervalles réguliers. Suivez pour cela les consignes de traitement de votre batterie. La batterie doit être entièrement rechargée avant toute remise en service.



ATTENTION

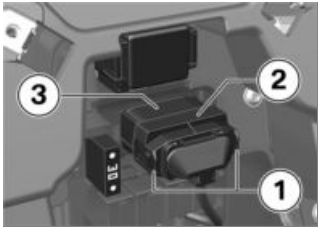
La batterie n'est pas raccordée correctement

Risque de court-circuit

- Respecter l'ordre de pose.

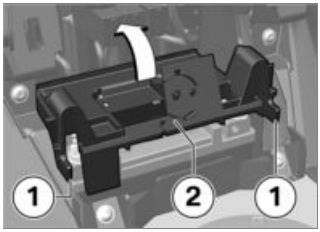
- Connecter d'abord le câble positif de batterie **2**.
- Connecter ensuite le câble du pôle négatif de la batterie **1**.
- Monter le support de batterie (➠ 191).
- Poser le couvre-batterie (➠ 193).

Déposer le support de batterie



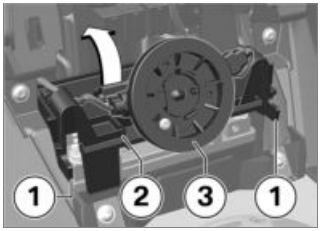
- Enfoncer les verrouillages **1**.
- Détacher le connecteur de diagnostic **2** de la fixation **3** et le suspendre de côté.

–sans Keyless Ride EO



- Enfoncer les verrouillages **1** à gauche et à droite et relever le support de batterie **2**.
- Décrocher le support de batterie **2** de l'arrière du compartiment à batterie et le déposer.◁

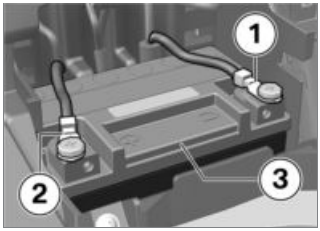
–avec Keyless Ride EO



- Enfoncer les verrouillages **1** à gauche et à droite et relever le support de batterie **2**.
- Décrocher les supports de batterie **1** derrière le compartiment à batterie, les extraire avec l'antenne basse fréquence **3** et les mettre de côté.◁

Dépose de la batterie

- Couper le contact.
- Couper l'alarme antivol au besoin.
- Déposer le couvre-batterie (➠ 192).
- Déposer le support de batterie (➠ 190).

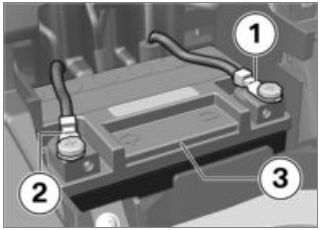


ATTENTION

Débranchement incorrect de la batterie
Risque de court-circuit
• Respecter l'ordre de débranchement.

- Déposer d'abord le câble du pôle négatif de la batterie **1**.
- Déposer ensuite le câble positif de batterie **2**.
- Sortir la batterie **3** du compartiment à batterie.

Pose de la batterie



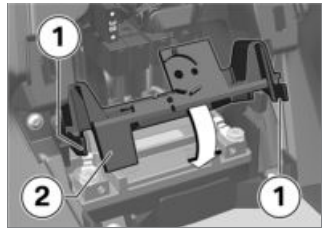
- Placer la batterie **3** dans le compartiment à batterie, pôle positif du côté gauche.

ATTENTION

La batterie n'est pas raccordée correctement
Risque de court-circuit
• Respecter l'ordre de pose.

- Monter d'abord le câble du pôle positif de la batterie **2**.
- Monter ensuite le câble du pôle négatif de la batterie **1**.
- Monter le support de batterie (➠ 191).
- Poser le couvre-batterie (➠ 193).
- Réglage de la montre (➠ 85).
- Réglage de la date (➠ 86).

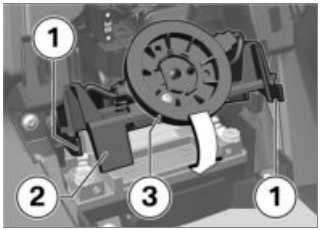
Monter le support de batterie
–sans Keyless Ride EO



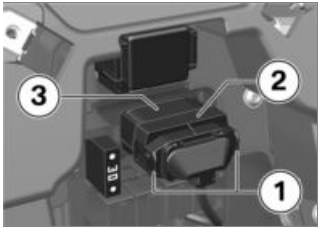
- Positionner le support de batterie **2** et l'accrocher à l'arrière du compartiment à batterie.
- Rabattre le support de batterie **2** vers le bas tout en ap-

puyant sur les verrouillages **1** pour les emboîter.◁

–avec Keyless Ride EO



- Positionner le support de batterie **2** avec l'antenne basse fréquence **3** et l'accrocher à l'arrière du compartiment à batterie.
- Rabattre le support de batterie **2** vers le bas tout en appuyant sur les verrouillages **1** pour les emboîter.◁

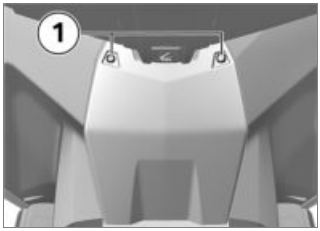


- Enfoncer le connecteur de diagnostic **2** dans la fixation **3**.

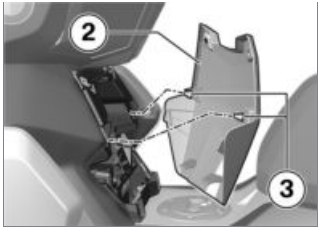
» Les verrouillages **1** s'emboîtent.

PIÈCES DE CARÉNAGE

Déposer le couvre-batterie

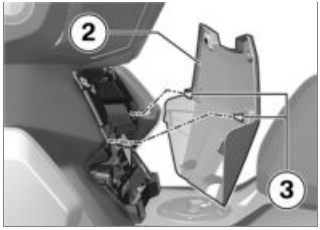


- Déposer les vis **1**.

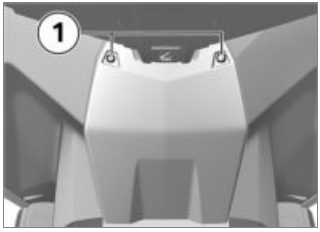


- Soulever légèrement les bords du couvre-batterie **2**.
- Sortir les agrafes de fixation **3** du couvre-batterie **2** de leurs logements.

Poser le couvre-batterie

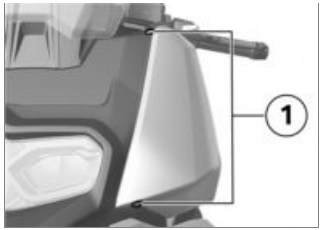


- Contrôler que toutes les agrafes de fixation **3** reposent sur le couvre-batterie **2**.
- Accrocher le couvre-batterie **2** en bas et engager uniformément les agrafes de fixation **3** dans les logements.



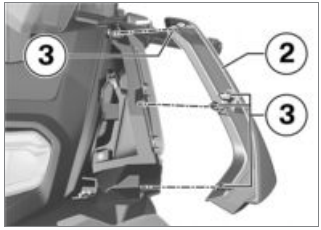
- Poser les vis **1**.

Dépose du flanc de carénage



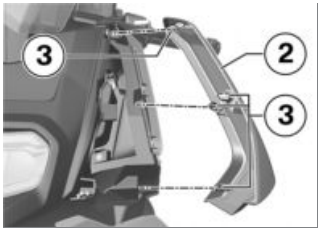
- Déposer les vis **1** du flanc de carénage.

Les séquences de travail décrites ici pour le flanc de carénage gauche valent également pour le côté droit.



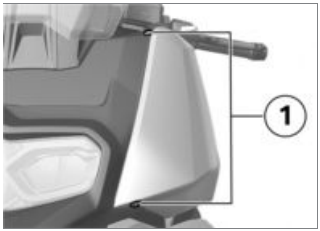
- Lever légèrement le flanc de carénage **2** au niveau des bords.
- Tirer les agrafes de fixation **3** du flanc de carénage **2** hors des plaques supports, le plus régulièrement possible.

Montage du flanc de carénage



- Contrôler si toutes les agrafes de fixation **3** sont posées sur le flanc de carénage **2**.
- Installer le flanc de carénage **2** et enfoncer régulièrement les agrafes de fixation **3** dans les logements.

Les séquences de travail décrites ici pour le flanc de carénage gauche valent également pour le côté droit.



- Poser les vis **1** du flanc de carénage.

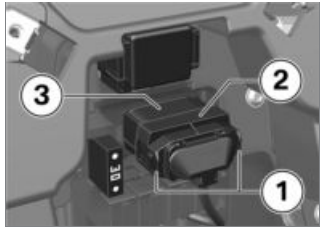
PRISE DE DIAGNOSTIC

Détacher la prise de diagnostic

Condition préalable

Le connecteur de diagnostic se trouve sous le couvercle du compartiment à batterie au niveau du protège-jambes.

- Déposer le couvre-batterie (➠ 192).

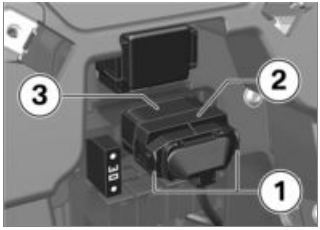


- Enfoncer les verrouillages **1**.
- Détacher la prise de diagnostic **2** de la fixation **3**.

» L'interface vers le système d'information et de diagnostic peut être raccordée à la prise de diagnostic **2**.

Installer le connecteur de diagnostic

- Débrancher l'interface du système d'information et de diagnostic.



- Insérer la prise de diagnostic **2** dans la fixation **3**.

» Les verrouillages **1** s'enclenchent.

- Poser le couvre-batterie (➠ 193).

ACCESSOIRES

11

REMARQUES GÉNÉRALES 198
PRISE DE COURANT 198
PRISE D'ALIMENTATION USB 199
TOPCASE 200
SYSTÈME DE NAVIGATION 202

REMARQUES GÉNÉRALES

ATTENTION

Utilisation de produits d'autres marques

Risque

- BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger si chaque produit d'une autre marque peut ou non être utilisé sur un véhicule BMW sans risques pour la sécurité. Ce jugement n'est pas non plus possible même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les véhicules BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre véhicule.

La sécurité, le fonctionnement et la compatibilité des pièces et accessoires ont été minutieusement contrôlés par BMW. BMW assume par conséquent la responsabilité du produit. BMW décline toute responsabilité pour les pièces et accessoires non homologués, de quelque nature que ce soit. Veuillez tenir compte des dispositions légales lors de toutes modifications. Référez-vous au code de la route en vigueur dans votre pays.

Votre concessionnaire BMW Motorrad vous fournit des conseils qualifiés lors du choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW. Plus d'informations concernant les accessoires sur : **bmw-motorrad.com/equipment**

PRISE DE COURANT

Remarque concernant l'utilisation de la prise :

Raccordement d'appareils électriques

- Les appareils raccordés à la prise ne peuvent être mis en service que si le contact est allumé.
- Les prises de courant ne sont alimentées en électricité que pendant 60 secondes après la coupure du contact.

Pose des câbles

Respecter les points suivants lors de la pose des câbles entre la prise et les appareils auxiliaires :

- Les câbles ne doivent pas gêner le pilote.
- Les câbles ne doivent pas gêner le braquage du guidon ni le comportement de la moto.
- Les câbles ne doivent pas pouvoir être coincés.

Désactivation automatique

- La prise est automatiquement désactivée pendant le démarrage.
- Pour soulager le réseau de bord, les prises sont coupées au plus tard 15 minutes après la coupure du contact. Il est possible que les appareils supplémentaires à faible consommation électrique ne soient pas détectés par le système électronique du véhicule. Dans ces cas-là, les prises seront désactivées peu de temps après la coupure du contact.
- En cas de tension de batterie insuffisante, la prise est désactivée afin de préserver la capacité de démarrage du véhicule.
- En cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques, la prise est désactivée.

PRISE D'ALIMENTATION USB

Indications concernant l'utilisation :

Courant de charge

Il s'agit d'une prise de charge USB de 5 V qui fournit un courant de charge de 2,4 A maximum.

Désactivation automatique

Les prises d'alimentation USB sont automatiquement coupées dans les conditions suivantes :

- Lorsque la tension de batterie est trop faible, afin de conserver la capacité de démarrage du véhicule.
- En cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques.
- Pendant le démarrage.

Raccordement d'appareils électriques

Les appareils raccordés aux prises d'alimentation USB ne peuvent être mis en service que si le contact est mis. Pour soulager le réseau de bord,

ceux-ci sont coupés au plus tard 15 minutes après la coupure du contact.
Pour protéger l'appareil raccordé, celui-ci devrait être recouvert en cas de conduite sous la pluie.
Lorsqu'aucun appareil n'est raccordé, ferme le couvercle pour éviter tout encrassement.

Pose des câbles

Respecter les points suivants lors de la pose des câbles entre les prises d'alimentation USB et les appareils auxiliaires :
– Les câbles ne doivent pas gêner le pilote.
– Les câbles ne doivent pas gêner le braquage du guidon ni le comportement de la moto.
– Les câbles ne doivent pas pouvoir être coincés.

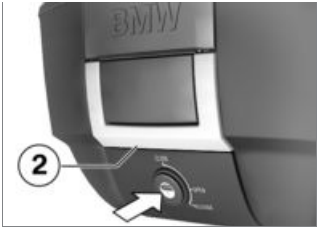
TOPCASE

– avec topcase Light AO

Ouverture du topcase



- Tourner la clé dans la serrure du topcase **1** et la mettre en position **OPEN**.



- Pousser la serrure du topcase vers l'avant.

» La poignée du topcase **2** se lève.



- Tirer le levier de déverrouillage à l'arrière de l'élément de recouvrement **3** vers l'arrière.

» Le couvercle du topcase s'ouvre.

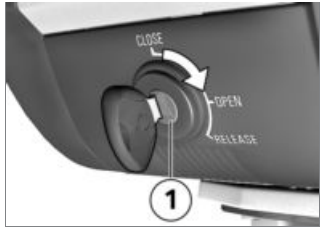
- Ouvrir le couvercle du topcase.

Fermeture du topcase



- S'assurer que la poignée du topcase **2** est dépliée.
- Fermer le couvercle du topcase et appuyer sur le verrouillage. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.
- Fermer la poignée du topcase **2**.
- Le cas échéant, tourner la clé dans la serrure du topcase en position **CLOSE** et la retirer.

Dépose du topcase



- Tourner la clé dans la serrure du topcase **1** et la mettre en position **OPEN**.



- Pousser la serrure du topcase vers l'avant.

» La poignée du topcase **2** se lève.



- Tourner la clé dans la serrure du topcase et la mettre en position **RELEASE**.
- Tirer le levier de déverrouillage **4** vers l'arrière, soulever simultanément le topcase avec la poignée de transport.
- Décrocher le topcase de son support vers l'arrière.

Pose du topcase



- S'assurer que la poignée du topcase **2** est dépliée et que la clé se trouve dans la serrure du topcase en position **RELEASE**.
- Installer le topcase à l'avant dans le support de topcase.
- Tirer le levier de déverrouillage **4** vers l'arrière, installer simultanément le topcase à l'arrière dans le support de topcase.
- Fermer la poignée du topcase **2**.
- Le cas échéant, tourner la clé dans la serrure du topcase en position **CLOSE** et la retirer.

Charge utile maximale et vitesse maximale

Tenir compte de la charge utile et de la vitesse maximales. Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

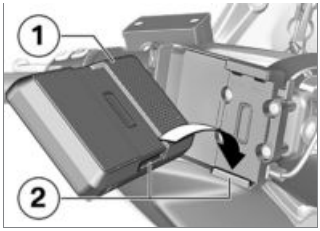
Vitesse de pointe pour trajets avec topcase chargé
max 130 km/h

Charge utile du topcase
max 5 kg

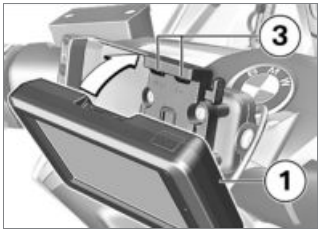
SYSTÈME DE NAVIGATION

Montage de l'appareil de navigation

–avec système de navigation AO



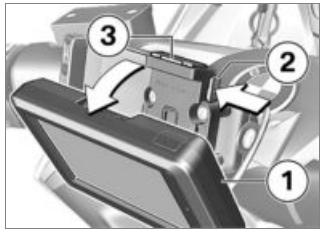
- Brancher l'appareil de navigation **1** dans la prise **2**.



- Faire pivoter l'appareil de navigation **1** vers l'avant et pousser le bord avant dans l'encliquetage **3**.
» L'appareil de navigation s'emboîte.
- Contrôler la bonne fixation de l'appareil de navigation dans le support.
» La marque rouge pour le déverrouillage n'est pas visible.

Dépose de l'appareil de navigation

–avec système de navigation AO



- Appuyer sur le déverrouillage **2**.
» La marque rouge **3** indique le déverrouillage.
- Déposer l'appareil de navigation **1**.

Commande du système de navigation

Menu spécial BMW

–Parler : répéter le dernier message de navigation.
–Point de passage : enregistrer la position actuelle dans les favoris.
–Domicile : démarre la navigation vers l'adresse du domicile (est grisé quand aucune adresse de domicile n'est enregistrée).
–Muet : arrêt et marche des messages automatiques de la navigation (arrêt : un symbole de lèvre barrée apparaît sur

la ligne supérieure de l'écran). Les messages de la navigation peuvent toujours être annoncés par la fonction « Parler ». Toutes les autres sorties sonores restent actives.
- Arrêt affichage : éteindre l'écran.
- Appeler maison : appelle le numéro de téléphone enregistré dans le Navigator (s'affiche uniquement si un téléphone est connecté).
- Déviation : active la fonction déviation (s'affiche uniquement si un itinéraire est actif).
- Sauter : saute le point de passage suivant (s'affiche uniquement si l'itinéraire dispose de points de passage).

Ma moto
- Rotation : modifie le nombre de données affichées.
- Une impulsion sur une zone de données de l'écran ouvre un menu de sélection des données.
- Les valeurs pouvant être sélectionnées dépendent des équipements optionnels installés.

ENTRETIEN

12

PRODUITS D'ENTRETIEN 208
LAVAGE DE LA MOTO 208
NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO 209
ENTRETIEN DE LA PEINTURE 211
CONSERVATION 211
IMMOBILISATION DU SCOOTER 212
MISE EN SERVICE DU SCOOTER 212

PRODUITS D'ENTRETIEN

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les produits BMW Care Products sont contrôlés en fonction de leur compatibilité avec les matériaux, testés en laboratoire et lors d'essais pratiques et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre véhicule.

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage et d'entretien inapproprié

Endommagement de pièces du véhicule

- Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, produit de nettoyage à froid, carburant, etc. ni de produits de nettoyage contenant de l'alcool.

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin

Endommagement de pièces du véhicule

- Respecter le rapport de dilution noté sur l'emballage des produits de nettoyage.
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin.

LAVAGE DE LA MOTO

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de rincer.

Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Notamment au cours de la saison froide, laver la moto plus fréquemment.

Pour éliminer le sel d'épandage, nettoyer le Scooter à l'eau froide immédiatement à la fin du trajet.

Après des trajets sous la pluie, dans un environnement très humide ou après avoir lavé le véhicule, de la condensation peut se former à l'intérieur du phare. Cela peut provoquer temporairement de la buée sur le phare. Si de l'humidité s'accumule de manière durable dans le phare, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un partenaire BMW Motorrad.

AVERTISSEMENT

Disques et plaquettes de frein humides après lavage du véhicule, après passage dans des flaques ou en cas de pluie
Effet de freinage dégradé, risque d'accident
- Freiner à temps jusqu'à ce que les disques et plaquettes de frein soient secs.

ATTENTION

Amplification de l'effet du sel par l'eau chaude
Corrosion
- Pour éliminer le sel de déneigement, utiliser uniquement de l'eau froide.

ATTENTION

Endommagements dus à la forte pression d'eau des nettoyeurs haute pression ou appareils à jet de vapeur
Corrosion ou court-circuit, endommagements des autocollants, des joints, sur le système de freinage hydraulique, sur l'équipement électrique et la selle
- Utiliser les nettoyeurs haute pression ou à jet de vapeur avec précaution.

NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO

Matières plastiques

ATTENTION

Utilisation d'un nettoyant inapproprié
Endommagement des surface en plastique
- N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool, des solvants ou abrasif.
- Ne pas utiliser d'éponges destinées à l'élimination des insectes ou d'éponges à surface dure.

Pièces de carénage
Nettoyer les pièces de carénage avec de l'eau et du nettoyant BMW Motorrad.

Bulles et verres diffuseurs en matière plastique
Éliminer la saleté et les traces d'insectes avec beaucoup d'eau et une éponge douce.

Détrempez les saletés tenaces et les insectes écrasés en appliquant un chiffon humide.


Nettoyage uniquement avec de l'eau et une éponge.


Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques.

Écran TFT
Nettoyer l'écran TFT à l'eau chaude avec un produit vaisselle. Essuyer ensuite avec un chiffon propre, par exemple du papier de ménage.

Eléments chromés
Les éléments chromés doivent être soigneusement nettoyés avec de l'eau en abondance et du nettoyant pour moto de la gamme d'entretien BMW Motorrad Care Products. Ceci vaut notamment suite à un contact avec du sel d'épandage.
Si vous souhaitez appliquer un traitement supplémentaire, utilisez une pâte à polir pour métal BMW Motorrad.

Radiateur
Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.
Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage du jardin avec peu de pression.

ATTENTION

Déformation des ailettes de radiateur
Endommagement des ailettes de radiateur
- Veiller à ne pas déformer les ailettes du radiateur au cours du nettoyage.

Caoutchouc
Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

ATTENTION

Utilisation de sprays au silicone pour l'entretien des joints en caoutchouc
Endommagement des joints en caoutchouc
- Ne pas utiliser d'aérosols au silicone ni de produits d'entretien contenant du silicone.

ENTRETIEN DE LA PEINTURE

Un lavage régulier du véhicule permet de prévenir les effets à long terme de substances détériorant la peinture, notamment lorsque le véhicule est utilisé dans des endroits exposés à une forte pollution atmosphérique ou à des souillures naturelles (par ex. résines végétales ou grains de pollen).
Éliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives. Sinon, cela risque de provoquer des altérations ou une décoloration de la peinture. Des coulures de carburant, d'huile, de graisse, de liquide de frein ainsi que les fientes d'oiseaux font par ex. partie des substances agressives. L'utilisation d'un nettoyant BMW Motorrad, puis d'un produit de lustrage BMW Motorrad est recommandée dans ces cas pour la conservation.
Les impuretés présentes à la surface de la peinture sont particulièrement visibles après un lavage du véhicule. Éliminer immédiatement les impuretés présentes sur les zones concernées avec de l'essence de nettoyage ou de l'alcool à brûler appliqué(e) sur un chiffon propre ou un disque de coton. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron au moyen d'un produit antigoudron BMW. Appliquer ensuite du produit anticorrosion sur la peinture des zones concernées.

CONSERVATION

Si l'eau ne déperle plus sur la peinture, il faut prendre des mesures de conservation.
BMW Motorrad recommande, pour la conservation de la peinture, d'utiliser un produit de lustrage BMW Motorrad ou un autre produit contenant de la cire de carnauba ou des cires synthétiques.

IMMOBILISATION DU SCOOTER

- Nettoyer le Scooter.
- Faire le plein du réservoir du Scooter et ajouter le cas échéant un additif de carburant. BMW Motorrad recommande d'utiliser les additifs ADVANTEC Protect Original BMW Fuel Additive pour protéger le carburant contre le vieillissement.
- Dépose de la batterie (➠ 190).
- Pulvériser un lubrifiant approprié sur le levier de frein, le palier de béquille centrale et le palier de béquille latérale.
- Appliquer de la graisse sans acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées.
- Ranger Scooter dans un endroit sec, de manière à délester les deux roues.

MISE EN SERVICE DU SCOOTER

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer le Scooter.
- Pose de la batterie (➠ 191).
- Liste de contrôle (➠ 137).

DONNÉES TECHNIQUES

13

TABLEAU DES ANOMALIES	216
VISSAGES	219
CARBURANT	221
HUILE MOTEUR	221
MOTEUR	222
EMBRAYAGE	222
BOÎTE DE VITESSES	222
TRANSMISSION FINALE	223
CADRE	223
CHÂSSIS	223
FREINAGE	224
ROUES ET PNEUS	224
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	226
ALARME ANTIVOL	227
KEYLESS RIDE	227
DIMENSIONS	228
POIDS	228
PERFORMANCES	229

TABLEAU DES ANOMALIES

Le moteur ne démarre pas ou difficilement.

Cause	Suppression
Béquille latérale sortie	Rentrer la béquille latérale.
Démarrer sans actionner le frein	Lors du démarrage, actionner un levier de frein.
Ouvrir le BMW flexcase	Fermer le BMW flexcase.
Réservoir d'essence vide	Faire le plein de carburant.
Batterie déchargée	Charger la batterie (➠ 188).

La connexion Bluetooth n'est pas établie.

Cause	Suppression
Les étapes nécessaires au couplage Bluetooth n'ont pas été suivies.	Renseignez-vous dans la notice d'utilisation du système de communication sur les étapes nécessaires pour le couplage Bluetooth.
Le système de communication ne se connecte pas automatiquement malgré le couplage Bluetooth réussi.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.
Trop d'appareils Bluetooth sont enregistrés dans le casque.	Effacer toutes les entrées de couplage Bluetooth dans le casque (voir la notice d'utilisation du système de communication).
D'autres véhicules avec des appareils compatibles Bluetooth se trouvent à proximité.	Éviter les couplages Bluetooth simultanés avec plusieurs véhicules.

La connexion Bluetooth est perturbée.

Cause	Suppression
La connexion Bluetooth avec le périphérique mobile est interrompue.	Désactiver le mode d'économie d'énergie.
La connexion Bluetooth avec le casque est interrompue.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.
Il n'est pas possible de régler le volume sonore dans le casque.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.

Le répertoire téléphonique ne s'affiche pas sur l'écran TFT.

Cause	Suppression
Le répertoire téléphonique n'a pas encore été transmis au véhicule.	Lors du couplage Bluetooth sur le périphérique mobile, confirmer le transfert des données téléphoniques (➠ 118).

Le guidage actif ne s'affiche pas sur l'écran TFT.

Cause	Suppression
La navigation depuis l'application BMW Motorrad Connected n'est pas transférée.	L'application BMW Motorrad Connected est sélectionnée avant le départ sur le périphérique mobile connecté.
Il est impossible de lancer le guidage.	Sécuriser la liaison des données du périphérique mobile et vérifier le support cartographique sur le périphérique mobile.

L'ASC régule inutilement, trop souvent ou trop tôt.

Cause	Suppression
Pression de gonflage des pneus à l'avant ou à l'arrière insuffisante, pression de gonflage des pneus ou chargement modifiés	Contrôle de la pression de gonflage des pneus (➠ 169).

VISSAGES

Freinage	Valeur	Valable
Etrier de frein sur bras de fourche		
M8 x 50 - 10.9	32 Nm	
Étrier de frein arrière sur bras oscillant arrière		
M8 x 30 - 10.9, Remplacer la vis microcapsulé	32 Nm	
Support de flexible de frein sur bras oscillant		
M6 x 12	8 Nm	

Roue avant	Valeur	Valable
Vis sur l'axe de roue avant		
M12 x 20	32 Nm	
Vis de serrage (axe de roue) dans la fourche télescopique		
M8 x 30	19 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Roue arrière sur arbre de sortie		
M16, Remplacer l'écrou mécanique	115 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Bras oscillant droit sur bras oscillant pour organe propulseur		
M10 x 50	38 Nm	
Jambe de suspension sur le bras oscillant		
M10 x 50	38 Nm	
Jambe de suspension sur le cadre		
M10 x 50, Remplacer l'écrou, vis réutilisable mécanique	38 Nm	

Système d'échappement	Valeur	Valable
Silencieux sur bras oscillant		
M8 x 50	21 Nm	
Silencieux arrière sur collecteur d'échappement		
Collier, M8 x 40	25 Nm	

CARBURANT

Qualité de carburant recommandée	Super sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) 95 ROZ/RON min. 90 AKI
	E5 E10 Ordinaire sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) 91 ROZ/RON min. 87 AKI
Quantité utile de carburant	env. 12,8 l
Quantité de réserve	env. 3 l
Consommation de carburant	3,5 l/100 km, selon WMTC
Émissions de CO2	81 g/km, selon WMTC
Norme antipollution	EU5

HUILE MOTEUR

Quantité de remplissage d'huile moteur	env. 1,8 l, avec remplacement du filtre
Spécification	SAE 5W-40, API SJ / JASO MA2, Les additifs (à base de molybdène par exemple) ne sont pas autorisés, car ils peuvent attaquer des composants du moteur ayant un revêtement spécial, BMW Motorrad recommande l'huile BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Quantité d'appoint huile moteur	max 0,4 l, Différence entre **MIN** et **MAX**

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

MOTEUR	
Emplacement du numéro de moteur	Carter moteur côté gauche, à côté du filtre à huile
Type de moteur	A81A03B
Type de construction du moteur	Bras oscillant pour organe propulseur avec moteur quatre temps monocylindre, quatre soupapes avec culbuteurs
Cylindrée	350 cm^3
Alésage des cylindres	80 mm
Course du piston	69,6 mm
Rapport volumétrique	11,5 : 1
Puissance nominale	25 kW, au régime de : 7500 min^{-1}
Couple	35 Nm, au régime de : 5750 min^{-1}
Régime maximal	max 9400 min^{-1}
Régime de ralenti	$1450^{\pm 50}$ min^{-1}, Moteur chaud

EMBRAYAGE	
Type d'embrayage	Embrayage centrifuge

BOÎTE DE VITESSES	
Type de boîte de vitesses	CVT (Continuously Variable Transmission)

TRANSMISSION FINALE	
Type de transmission finale	Engrenage droit
Rapport de démultiplication de la transmission finale	8,71

CADRE	
Type de cadre	Cadre poutre tubulaire en acier
Emplacement du numéro d'identification du véhicule	Cadre avant droit sur tête de direction
Emplacement de la plaque constructeur	Cadre droit, centre, haut

CHÂSSIS	
Type de guidage de la roue avant	Fourche télescopique
Course du ressort avant	110 mm, Sur la roue avant
Type de guidage de la roue arrière	Bras oscillant pour organe propulseur avec bras oscillant auxiliaire vissé
Type de suspension arrière	Jambe de suspension à commande directe avec précontrainte de ressort réglable
Course du ressort sur la roue arrière	112 mm, sur la roue arrière

FREINAGE	
Roue avant	
Type de frein avant	Frein à double disque, rigide, diamètre 265 mm, étrier fixe à 4 pistons
Matière des plaquettes de frein avant	Organique
Épaisseur du disque de frein avant	5,0 mm, a neuf 4,5 mm, Limite d'usure
Garde à l'actionnement des freins (Frein avant)	3,6...16,5 mm, sur point 40 mm
Roue arrière	
Type de frein arrière	Frein monodisque, diamètre 265 mm, étrier flottant à 1 piston
Matière des plaquettes de frein arrière	Métal fritté
Épaisseur du disque de frein arrière	5,0 mm, a neuf 4,5 mm, Limite d'usure
Garde à l'actionnement des freins (Frein arrière)	3,6...16,5 mm, sur point 40 mm

ROUES ET PNEUS	
Appariement de pneus recommandé	Vous obtiendrez un récapitulatif des pneus actuellement agréés auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.
Catégorie de vitesse des pneus avant/arrière	S, au moins nécessaire : 180 km/h

Roue avant	
Type de roue avant	Roue coulée en aluminium
Dimensions de la jante avant	3,50'' x 15''
Désignation du pneu avant	120/70-15
Indice de charge des pneus avant	56
Balourd de roue avant admissible	max 5 g
Roue arrière	
Type de roue arrière	Roue coulée en aluminium
Dimensions de la jante arrière	4,25" x 14"
Désignation du pneu arrière	150/70-14
Indice de charge des pneus arrière	66
Balourd de roue arrière admissible	max 5 g
Pression de gonflage	
Pression de gonflage des pneus avant	2,2 bar, Conduite en solo, pneus froids 2,4 bar, Conduite avec passager, sous charge, pneus froids
Pression de gonflage des pneus arrière	2,4 bar, Conduite en solo, pneus froids 2,6 bar, Conduite avec passager, sous charge, pneus froids

SYSTÈME ÉLECTRIQUE	
Capacité de charge électrique des prises de courant	max 10 A, toutes les prises de courant au total
Batterie	
Type de batterie	AGM, sans entretien
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	9 Ah
Bougies d'allumage	
Fabricant et désignation des bougies d'allumage	NGK LMAR8J-9E
Dispositifs d'éclairage	
Tous les dispositifs d'éclairage	LED
Fusibles	
Fusible principal	30 A, Régulateur de tension
Fusible 1	Sans affectation
Fusible 2	7,5 A, Prise de diagnostic, serrure de contact, Keyless Ride, alarme antivol
Fusible 3	7,5 A, Commodo gauche, feu arrière, éclairage du compartiment à casque, verrouillage du fourre-tout, satellite de fonction
Fusible 4	4 A, Contacteur de feux stop

Fusible 5	4 A, Relais de pompe à carburant
Fusible 6	7,5 A, Relais du ventilateur
Fusible 7	7,5 A, Bobine d'allumage, injecteur, électrovanne de dégazage du réservoir à carburant
Fusible 8	Non occupé

ALARME ANTIVOL

–avec alarme antivol (DWA) EO

Durée d'activation lors de la mise en service	env. 30 s
Durée de l'alarme	env. 26 s
Durée d'activation entre deux alarmes	env. 10 s
Type de batterie (pour boîtier électronique)	CR 123 A

KEYLESS RIDE

–avec Keyless Ride EO

Portée de la télécommande radio Keyless Ride	
–avec Keyless Ride EO	env. 1 m
Type de batterie (Pour clé radiocommandée Keyless Ride)	
–avec Keyless Ride EO	CR 2032

DIMENSIONS	
Longueur du véhicule	2210 mm, au niveau du support de plaque d'immatriculation
Hauteur du véhicule	1305 mm, hors bulle, au poids à vide DIN
Largeur du véhicule	835 mm, avec rétroviseur 781 mm, sans pièces rapportées
Hauteur de la selle pilote	775 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
Arcade entrejambe pilote	1762 mm, sans pilote, au poids à vide DIN

POIDS	
Poids à vide du véhicule	206 kg, Poids à vide selon DIN, en ordre de marche, réservoir plein à 90 %, sans équipement optionnel
Charge sur la roue avant au poids à vide	89 kg
Charge admissible sur la avant	max 160 kg
Charge sur la roue arrière au poids à vide	117 kg
Charge admissible sur la roue arrière	max 280 kg
Poids total autorisé	405 kg
Charge utile maximale	199 kg

PERFORMANCES

Vitesse maximale	139 km/h
–avec topcase Light AO	130 km/h

SERVICE

14

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ 232
RECYCLAGE 233
BMW MOTORRAD SERVICE 233
HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD 234
PRESTATION DE MOBILITÉ BMW MOTORRAD 235
OPÉRATIONS D'ENTRETIEN 235
PLAN D'ENTRETIEN 237
CONTRÔLE DE RODAGE BMW 239
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 240
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 252

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ

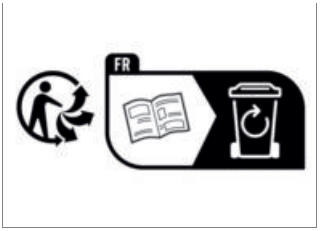
–avec export Canada VE

Si vous pensez que votre moto présente un défaut qui pourrait provoquer un accident, des blessures ou même des blessures mortelles, vous devez en informer immédiatement la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) et également BMW of North America, LLC.
Si la NHTSA collecte d'autres réclamations de ce type, elle pourra engager des examens en conséquence. S'il devait s'avérer à cette occasion qu'un groupe de motos est concerné par un défaut compromettant la sécurité, la NHTSA peut exiger du constructeur une action de rappel et d'élimination du défaut. La NHTSA ne peut toutefois pas intervenir pour des problèmes individuels qui pourraient exister entre vous et votre concessionnaire ou BMW of North America, LLC.
Afin de contacter la NHTSA, vous pouvez appeler gratuitement le service d'assistance téléphonique concernant la sécurité des véhicules (Vehicle Safety Hotline) au numéro 1–888–327–4236 (téléimprimeur TTY pour malentendants : 1–800–424–9153), consulter le site Internet http://www.safercar.gov ou écrire à Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street, SW., Washington, DC 20590. Vous trouverez sur le site Internet http://www.safercar.gov d'autres informations sur le thème de la sécurité des véhicules.
Les clients canadiens qui désirent communiquer un défaut impliquant la sécurité à Transport Canada, Defect Investigations and Recalls, peuvent téléphoner au centre d'assistance au numéro 1–800–333–0510. Vous pouvez aussi vous procurer des informations supplémentaires sur la sécurité des véhicules automobiles dans Internet sous http://www.tc.gc.ca/roadsafety.

RECYCLAGE

Mise au rebut d'un véhicule
BMW Motorrad recommande de remettre le véhicule au bout de son cycle de vie à un centre de collecte désigné par le constructeur.
La reprise et le recyclage sont soumis aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'utilisation. Des informations sur le recyclage et la durabilité peuvent être consultées sur les sites web nationaux du constructeur. Des informations supplémentaires peuvent vous être fournies par votre concessionnaire BMW Motorrad ou tout autre Réparateur Agréé qualifié ou un atelier spécialisé.

Élimination du livret de bord
–avec export France VE



Éliminer ce livret de bord dans un conteneur prévu à cet effet.

BMW MOTORRAD SERVICE

Grâce à son réseau de concessionnaires couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre Scooter dans plus de 100 pays du monde. Les concessionnaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique requis pour exécuter de manière fiable toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre Scooter BMW.
Vous trouverez le concessionnaire BMW Motorrad le plus proche en consultant notre site Internet :
bmw-motorrad.com

AVERTISSEMENT

Opérations d'entretien et de réparation incorrectement exécutées
Risques d'accident dû à des dommages consécutifs
- BMW Motorrad recommande de confier les travaux à effectuer sur votre Scooter à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Afin de s'assurer que votre Scooter BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les intervalles d'entretien prévus pour votre Scooter.
Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre « Service » de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner sur les contenus des Services BMW Motorrad auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD

Informations consignées
Les travaux de maintenance effectués sont consignés dans les justificatifs d'entretien. Les informations consignées constituent, à l'instar d'un carnet d'entretien, une preuve d'entretien régulier.
Si une information est consignée dans le carnet d'entretien électronique du véhicule, les données importantes relatives au service sont enregistrées dans les systèmes informatiques centralisés de BMW AG, Munich.
Les données consignées dans le carnet d'entretien électronique sont également consultables par le nouveau propriétaire du véhicule en cas de changement de propriétaire. Un concessionnaire BMW Motorrad ou un atelier spécialisé peut consulter les données consignées dans le carnet d'entretien électronique.

Opposition

Concernant la période où le véhicule est sa propriété, le propriétaire du véhicule peut s'opposer à la consignation d'une information dans le carnet d'entretien électronique auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad ou d'un atelier spécialisé, ainsi qu'à l'enregistrement des données dans le véhicule et à la transmission des données au constructeur automobile. Aucune information n'est alors saisie dans le carnet d'entretien électronique du véhicule.

PRESTATION DE MOBILITÉ BMW MOTORRAD

Grâce aux prestations de mobilité BMW Motorrad, votre nouvelle moto et vous êtes protégés en cas de panne par différentes prestations (p. ex. BMW Mobile Service, dépannage, rapatriement du véhicule). Informez-vous, auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad, des prestations de mobilité qui sont proposées.

OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

Contrôle à la livraison par BMW

Le contrôle à la livraison de BMW est effectué par votre concessionnaire BMW Motorrad avant la remise de votre véhicule.

Contrôle de rodage BMW

Le contrôle de rodage BMW doit être effectué entre 500 km et 1200 km.

BMW Motorrad Service

Le BMW BMW Motorrad Service est effectué une fois par an. L'étendue du service peut varier en fonction de l'âge du véhicule et du kilométrage. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service. Pour les pilotes qui effectuent un kilométrage annuel élevé, il peut être nécessaire, suivant les circonstances, de faire effectuer le service avant la date indiquée. Dans de tels cas, une distance parcourue maximale correspondante est également consignée dans la confirmation de service. Si cette distance est parcourue avant le prochain rendez-vous de maintenance,

une exécution anticipée du service doit avoir lieu.

L'étendue de l'entretien nécessaire pour votre véhicule figure dans le plan d'entretien suivant :

PLAN D'ENTRETIEN

	500–1 200 km 300–750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
①	X												
②		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
③		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
④		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
⑤		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
⑥		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
⑦			X		X		X		X		X		
⑧			X		X		X		X		X		
⑨			X		X		X		X		X		
⑩			X		X		X		X		X		
⑪			X		X		X		X		X		
⑫					X				X				
⑬												X[b]	X[b]

1 Contrôle rodage BMW Motorrad (avec vidange d'huile et remplacement du filtre à huile)

2 Opérations d'entretien BMW Motorrad standard

3 Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre

4 Nettoyer/contrôler le filtre pour la CVT

5 Remplacer la cartouche de filtre à air

6 Contrôler le roulement de tête de direction

7 Remplacement de la courroie CVT et des galets de poulie avec coulisseaux

8 Remplacer toutes les bougies d'allumage

9 Contrôler le jeu des soupapes

10 Remplacer la plaque support pour le palier élastique

11 Vidange d'huile de la fourche télescopique

12 Contrôler l'embrayage (embrayage déposé)

13 Vidanger le liquide de frein dans tout le système

[a] une fois par an ou tous les 10000 km (selon le premier terme échu)

[b] pour la première fois après un an, puis tous les deux ans

CONTRÔLE DE RODAGE BMW

Contrôle rodage BMW Motorrad

Vous trouverez ci-après la liste des opérations du contrôle rodage BMW Motorrad. L'étendue de l'entretien effectivement nécessité pour votre véhicule peut diverger.

- Réaliser un test rapide avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Activer la date de service et le kilométrage restant à parcourir
- Contrôle du niveau du liquide de frein avant/arrière
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
- Contrôler la pression de gonflage et la profondeur de sculpture des pneus
- Contrôler le roulement de tête de direction
- Contrôler l'éclairage et le système de signalisation
- Contrôle de fonctionnement d'inhibition du démarrage du moteur
- Contrôle final et contrôle de sécurité routière
- Réaliser un test rapide avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Confirmer le service BMW dans la documentation de bord

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service

La liste des opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service est énoncée ci-dessous. L'étendue des opérations effectivement nécessitées pour votre véhicule peut diverger de cette liste.

- Contrôle du niveau de charge de la batterie
- Réalisation d'un test véhicule avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôle visuel des conduites de frein, flexibles de frein et raccords
- Contrôler le niveau de liquide de frein avant et arrière
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein avant
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein arrière
- Contrôle du roulement de tête de direction
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
- Contrôle de la pression et de la profondeur de sculpture des pneus
- Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
- Contrôle de fonctionnement inhibition du démarrage du moteur
- Contrôle final et contrôle de la sécurité routière
- Réinitialiser la date de service et le kilométrage restant à parcourir
- Confirmation du service BMW Motorrad dans la documentation de bord

Contrôle à la livraison par BMW

réalisé

le_____

Cachet, signature

Contrôle de rodage BMW

réalisé

le_____

au km_____

Prochain entretien

au plus tard

le_____

ou, si atteint plus tôt

au km_____

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Nettoyer le filtre à poussière CVT avant	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le roulement de la tête de direction	☐	☐
Remplacer la courroie CVT	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Remplacer le support de silentbloc	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôler l'embrayage	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Nettoyer le filtre à poussière CVT avant	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le roulement de la tête de direction	☐	☐
Remplacer la courroie CVT	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Remplacer le support de silentbloc	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôler l'embrayage	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Nettoyer le filtre à poussière CVT avant	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le roulement de la tête de direction	☐	☐
Remplacer la courroie CVT	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Remplacer le support de silentbloc	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôler l'embrayage	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Nettoyer le filtre à poussière CVT avant	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le roulement de la tête de direction	☐	☐
Remplacer la courroie CVT	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Remplacer le support de silentbloc	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôler l'embrayage	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Nettoyer le filtre à poussière CVT avant	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le roulement de la tête de direction	☐	☐
Remplacer la courroie CVT	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Remplacer le support de silentbloc	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôler l'embrayage	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Nettoyer le filtre à poussière CVT avant	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le roulement de la tête de direction	☐	☐
Remplacer la courroie CVT	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Remplacer le support de silentbloc	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôler l'embrayage	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Nettoyer le filtre à poussière CVT avant	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le roulement de la tête de direction	☐	☐
Remplacer la courroie CVT	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Remplacer le support de silentbloc	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôler l'embrayage	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Nettoyer le filtre à poussière CVT avant	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le roulement de la tête de direction	☐	☐
Remplacer la courroie CVT	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Remplacer le support de silentbloc	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôler l'embrayage	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Nettoyer le filtre à poussière CVT avant	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le roulement de la tête de direction	☐	☐
Remplacer la courroie CVT	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Remplacer le support de silentbloc	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôler l'embrayage	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Nettoyer le filtre à poussière CVT avant	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le roulement de la tête de direction	☐	☐
Remplacer la courroie CVT	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Remplacer le support de silentbloc	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôler l'embrayage	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Ce tableau sert de certification de la réalisation de travaux d'entretien et de réparation ainsi que du montage d'accessoires spéciaux et de la réalisation d'opérations spéciales.

Travail réalisé	au km	Date

Travail réalisé	au km	Date

DECLARATION OF CONFORMITY 255
CERTIFICAT POUR L'ANTIDÉMARRAGE ÉLECTRONIQUE 258
CERTIFICAT POUR LE KEYLESS RIDE 261
CERTIFICAT POUR LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS TFT 265

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
Petuelring 130, 80809 Munich, Germany

Le soussigné, BMW AG, déclare queles types d'équipements radioélectriques sont à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: **bmw-motorrad.com/certification**

Hereby, BMW AG declares that the radio equipment components listed below are in compliance with Directive 2014/53/EU and with Radio Equipment Regulations 2017 of the United Kingdom. The full text of the EU/UK declarations of conformity are available at the following internet address: **bmw-motorrad.com/certification**

Hiermit erklärt BMW AG, dass die unten aufgeführten Funkkomponenten der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **bmw-motorrad.com/certification**

CE

Simplified EU Declaration of Conformity according to EU RED (2014/53/EU).

Technical information

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
EWS4	EWS	134 kHz	50 dBµV/m
HUF5750	Keyless Ride	434,42 MHz	10 mW
HUF8465	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dBµV/m
HUF5794	Keyless Ride	433,92 MHz	10 mW
HUF8485	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dBµV/m
ZB001	Keyless Ride	134.5 kHz	allowed 66 dBµA/ m@ 10m
ZB002	Keyless Ride	433.92 MHz	max. 10 dBm e.r.p
TXBMWMRDWA		433.05 MHz - 434.79 MHz	18,8 dBm
RDC3	RDC	433.92 MHz	<13 mW
Wus Moto gen 3	RDC	433,05 MHz - 434,79 MHz	<10 mW e.r.p.
MC24-MA4	RDC		
WCA Motorrad-Ladestaufach	Charging compartment	110 kHz - 115 kHz	< 6 W
ICC6.5in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2412 MHz – 2462 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 20 dBm

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
ICC10in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2402 MHz – 2472 MHz	Bluetooth: < +4 dBm WLAN: < +14 dBm
MRR e14FCR	ACC	76 - 77 GHz	Peak max. 32 dBm Nom max. 27 dBm
TL1P22	Intelligent emergency call	832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz-1610 MHz	23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm
MCR001	Audio system		

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS4)

For all countries without EU

Technical information
Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 / Type DST80, TMS3705 Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dBµV/m

Manufacturer and Address
Manufacturer:
BECOM Electronics GmbH
Address: Technikerstraße 1, A-7442 Hochstraß

Argentina

RAMATEL
H-25246

Australia/New Zealand

R-NZ

Brunei

AITI
TA No: DTA-007061

United Arab Emirates

TRA
REGISTERED No:
ER89926/20

DEALER No:
DA96133I20

Philippiens

NTC
Type Approved
No.: ESD-RCE-2023298

South Africa

TA-2020/6131
ICASA
APPROVED

India

ETA-SD-20200905860

Belarus

TP BY

Indonesia

72790/SDPPI/2021
13349

Dilarang melakukan perubahan Spesifikasi yang dapat Menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya

Paraquay

CONATEL

NR: 2020-11-I-0834

Singapore

Complies with
IMDA Standards
N3504-20

Taiwan

低功　電波　射性電機管　辦法
第十二條　經型式認證合格之低功率射頻電 機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅 自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及 功能。第十四條　低功率射頻電機之使用不 得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干 擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方 得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電 通信。

Malaysia

MCMC

RFCL/47A/0920/S(20-3358)

Israel

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-74908
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

United States (USA)

Contains FCC ID:
ODE-MREWS5012
FCC § 15.19 Labelling requirements
This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC § 15.21 Information to user

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Requirements

To comply with FCC RF exposure compliance requirements, the device must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

Serbia

P1620118300

Canada

Contains IC:
10430A-MREWS5012
This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vietnam

A1109091120AF04A3

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:
Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:
This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

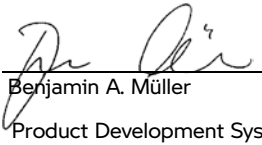
camplies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
    - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
    - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services;
      Part 1: Common technical requirements
    - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
    - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment tobe used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power leveis ranging up to 500 mW;
      Part 1: Technical characteristics and test methods.
      Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 ofthe R&TIE directive

The product is labeted with the CE marking:

CE

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551
Velbert

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information
BT operating frq. Range:
2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range:
2412 – 2462 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address
Manufacturer:
Robert Bosch GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, Germany

Turkey
Robert Bosch GmbH, ICC6.5in tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki internet adresinden görülebilir: http://cert.bosch-carmultimedia.net

Argentina

RAMATEL
C-24711

Brazil
Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada
This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시
R-CMM-RBR-ICC65IN
상호 : Robert Bosch GmbH모델명 : ICC6.5in
기자재명칭 : 특정소출력 무선기기(무선데이터통신시스템용 무선기기)
제조자 및 제조국가 : Robert Bosch GmbH / 포르투갈
제조년월 : 제조년월로 표기
이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에
서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니
다.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定: 第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，
指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์ นี้
มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.
(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

A
Abréviations et symboles, 4
ABS
Autodiagnostic, 138
La technologie en détail, 154
Témoins de contrôle, 38, 39, 62
Affichage Service, 42
Affichages, 82
Aide au démarrage, 186
Allumage, 68, 69
Ampoule
Caractéristiques techniques, 226
Témoins de contrôle, 38, 56
Aperçus
Cockpit, 21, 22
Combiné d'instruments, 23, 24
commodo droit, 20
commodo gauche, 19
Côté droit de la moto, 17
Côté gauche de la moto, 16
Écran multifonctions, 29
Écran TFT, 45, 46
Mon véhicule, 112
SETUP, 84
sous la selle, 18
Témoins de contrôle et voyants d'alerte, 28, 44
ASC
Autodiagnostic, 139
La technologie en détail, 156
Témoins de contrôle, 39, 40, 63
Avertisseur sonore, 19

B
Bagages, 134
Barre d'état en haut, 103, 104
Batterie
Caractéristiques techniques, 226
charger, 188
Consignes d'entretien, 186
Couvre-batterie, 192, 193
Dépose, 190
Pose, 191
Position sur le véhicule, 16
Témoins de contrôle, 41, 54, 55
Béquille de roue avant, 161
Bluetooth, 108, 109
BMW flexcase
Commande, 93
Témoins de contrôle, 40, 64
Boîte de vitesses, 222
Bougies d'allumage, 226

C
Cadre, 223
Carburant
Caractéristiques techniques, 221
Orifice de remplissage, 16
Qualité de carburant, 143, 144
ravitailler en carburant, 144, 146, 147
Carénage, 193, 194
Châssis, 223
Chauffage de selle
Commande, 90
Élément de commande, 20
Check-Control, 47

Clignotants
Commande, 81
Élément de commande, 19
Code, 68, 69
Combiné d'instruments
Cellule photo-électrique, 24, 28
Récapitulatif, 23, 24
Régler la luminosité, 87
Régler les unités, 88
Commodo
Récapitulatif côté droit, 20
Récapitulatif côté gauche, 19
Compte-tours, 106
Compteur de vitesse, 105, 106
Compteur kilométrique, 82, 83
Compteur kilométrique journalier, 82, 83
Confirmations des entretiens, 240
Consignes de sécurité
pour freiner, 141
pour la conduite, 134
Coupe-circuit
Commande, 74
Position sur la moto, 20
Couples, 219
CVT
Caractéristiques techniques, 222
conduire, 140

D

Date, 86
Démarrage
Élément de commande, 20
Moteur, 137
Désactivation
Détecteur de mouvement, 123
Fonction alarme, 125
Détecteur de mouvement, 123
Déverrouillage de secours du bouchon de réservoir, 148, 149
Dimensions, 228
Dispositif antidémarrage, 34, 71
DWA
Activation, 122
Caractéristiques techniques, 227
régler, 123
Témoin, 24, 28
Témoins de contrôle, 40, 57, 58

E

Embrayage
Caractéristiques techniques, 222
Embrayage centrifuge, 140
Entretien
Bulle, 209
Caoutchouc, 210
Conservation, 211
Eléments chromés, 210
Lavage de la moto, 208
Matières plastiques, 209
Pièces de carénage, 209
Produits d'entretien, 208
Radiateur, 210
EWS, 34

É
Éclairage
Appel de phares, 75
Élément de commande, 19
Feu de croisement, 75
Feu de jour, 76
Feu de position, 75
Feu de route, 75
Feu de stationnement, 75
Projecteur additionnel, 76
Réglage du phare, 130
Éclairage de jour, 76, 77, 78, 79
Écran multifonction
Commande, 82
Récapitulatif, 29
Régler l'affichage, 87
Sélectionner l'affichage, 82
SETUP, 84, 85
Écran TFT
Combiné d'instruments, 24
Commande, 102, 103
Récapitulatif, 45, 46

F
Feu de stationnement, 75
Feux de détresse
Commande, 80
Élément de commande, 19
Fonction alarme, 125
Fourre-tout
Commande, 93
Déverrouillage arrière, 18
Position sur le véhicule, 21, 22
Témoins de contrôle, 40, 64
Freins
Caractéristiques techniques, 224
Consignes de sécurité, 141
Contrôle de fonctionnement, 164
Contrôler le fonctionnement, 164
Fusibles
Caractéristiques techniques, 226
Position sur le véhicule, 16
remplacer, 183

H
Huile moteur
Affichage du niveau d'huile, 42
Appoint, 162
Caractéristiques techniques, 221
Contrôle du niveau de remplissage, 162
Contrôle électronique du niveau d'huile, 58
Jauge à huile, 17
Orifice de remplissage d'huile, 17
Témoins de contrôle, 36, 58

I
Information sur la limite de vitesse, 105
Intervalles d'entretien, 235

K
Keyless Ride
Allumage, 70, 71
Antidémarrage électronique EWS, 71
Blocage de l'antivol de direction, 70
Caractéristiques techniques, 227
Déverrouiller le bouchon de réservoir, 146, 147
Pile vide ou perte de la clé radiocommandée, 72
Témoins de contrôle, 34, 53, 54

L
Liquide de frein
Contrôler le niveau de remplissage, 167
Réservoirs, 16, 17
Liquide de refroidissement
Appoint, 168
Contrôle du niveau de remplissage, 168
Jauge de niveau de remplissage, 17
Orifice de remplissage, 16
Témoins de contrôle, 35, 59
Liste de contrôle, 137

M
Média, 117
Menu, 102
Montre, 85, 107
Moteur
Caractéristiques techniques, 222
démarrer, 137
immobiliser, 74
Témoins de contrôle, 35, 36, 37, 60, 61
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur, 59

N
Navigation, 115
Notice d'utilisation, 18
Numéro d'identification du véhicule, 17

O
Outillage de bord
Contenu, 160
Position sur le véhicule, 18

P
Performances, 229
Phare, 130
Plan d'entretien, 237
Plaquettes de frein
contrôler, 164, 165
Rodage, 140
Pneus
Caractéristiques techniques, 224
Contrôle de la profondeur de sculpture, 170
Contrôler la pression de gonflage des pneus, 169
Contrôler la profondeur de sculpture, 170
Pressions de gonflage, 225
Recommandation, 170

Rodage, 141
Tableau des pressions de gonflage des pneus, 18
Poids
Caractéristiques techniques, 228
Tableau des charges utiles, 18
Poignées chauffantes
Commande, 89
Élément de commande, 20
Portée du projecteur, 130
Précontrainte du ressort
Élément de réglage, 16
régler, 131
Pre-Ride-Check, 138
Prestations de mobilité, 235
Prise de charge USB, 21, 22
Prise de courant
Consignes d'utilisation, 198
Position sur le véhicule, 21, 22
Prise de diagnostic, 194
Pure, 45

R

Récapitulatif des témoins de contrôle, 31, 49
Recyclage, 233
Réglages
Phare, 130
Précontrainte de ressort, 131
Rétroviseurs, 130
Réglages par défaut, 126
Remplissage du réservoir
Procédure de remplissage du réservoir, 144, 146, 147
Qualité de carburant, 143, 144
Réserve d'essence
Autonomie, 105
Témoins de contrôle, 41, 64
Rétroviseurs, 130
Rodage, 140
Roues
Caractéristiques techniques, 224
Contrôle des jantes, 170
Contrôler les jantes, 170
déposer, 171, 176
Modification de la taille, 171
poser, 173, 179

S

Scooter
arrimer, 149
Entretien, 206
immobiliser, 142, 212
Mise en service, 212
nettoyer, 206
Selle
Commande, 91
Déverrouillage, 21, 22
Serrure de direction, 68
Serrure de la selle, 17
Service
BMW Motorrad Service, 233
Historique de service, 234
Signalement de défauts importants pour la sécurité, 232
Témoins de contrôle, 65
SETUP, 84, 85, 89
Système électrique, 226
Systèmes de navigation, 202, 203

T
Tableau des anomalies, 216
Téléphone, 118
Témoins de contrôle
Combiné d'instruments, 23, 24
Récapitulatif, 28, 44
Température extérieure, 34, 53
Temps de conduite, 83
Tension du réseau de bord, 54, 55
Topcase, 200
Totalisateur kilométrique, 82
Transmission finale, 223
Transport, 149

V
Valeurs moyennes, 83
Vissages, 219
Voyants d'alerte
ABS, 38, 39, 62
Affichage, 30, 47
Ampoule défectueuse, 38, 56
ASC, 39, 40, 63
Avertissement température extérieure, 34, 53
Béquille latérale, 62
BMW flexcase, 40, 64
Combiné d'instruments, 23, 24
Commande moteur, 37, 60, 61
Courant de charge de la batterie, 41
DWA, 40, 57, 58
Dysfonctionnement moteur grave, 37, 60
Électronique du moteur, 36, 60
EWS, 34
Keyless Ride, 34, 53, 54
Mon véhicule, 112
Niveau d'huile moteur, 36, 58
Récapitulatif, 28, 44
Réserve d'essence, 41, 64
Service, 65
Température du liquide de refroidissement, 35, 59
Tension du réseau de bord, 54, 55
Vide-poches, 40, 64
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur, 37, 59

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre véhicule en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2022 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Munich, Allemagne
Toute reproduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite du SAV BMW Motorrad.
Livret de bord d'origine, imprimé en Allemagne.

Données importantes pour le ravitaillement en carburant :

Carburant	
Qualité de carburant recommandée	Super sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) 95 ROZ/RON min. 90 AKI
	E5 E10 Ordinaire sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) 91 ROZ/RON min. 87 AKI
Quantité utile de carburant	env. 12,8 l
Quantité de réserve	env. 3 l
Pression de gonflage	
Pression de gonflage des pneus avant	2,2 bar, Conduite en solo, pneus froids 2,4 bar, Conduite avec passager, sous charge, pneus froids
Pression de gonflage des pneus arrière	2,4 bar, Conduite en solo, pneus froids 2,6 bar, Conduite avec passager, sous charge, pneus froids

Vous trouverez de plus amples informations sur votre véhicule sur :
bmw-motorrad.com

Référence : 01 40 5 A66 5C2
02.2022, 3e édition, 02